

HOY JUEVES
DEPORTIVO

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Jueves 4 de Febrero de 1982
N° 27.058 - Año LXVI
15 Pesos Cuerpo A



ESTERIL. De nada le sirvió a Universidad de Chile derrotar a Unión Española por dos a uno, ya que el triunfo de Cobreloa sepultó todas las ilusiones azules. En la fotografía, Socias inquieta a Yávar, mientras observa González.

REPETICION. — Al ganar a Naval, Cobreloa se adjudicó el cupo para acompañar a Colo Colo en Copa Libertadores. Y ese objetivo se logró con esta jugada — el primer gol — cuando Rubén Gómez eludió a Soto y Venegas.

Con drogas inundarían Mundial '82

BUENOS AIRES, 3 FEBRERO (DPA). — En Argentina se preparan "suministros" de drogas "de toda clase" para el Mundial de Fútbol de 1982, según reveló la Policía Federal en un informe oficial sobre los procedimientos realizados el pasado fin de semana en el gran Buenos Aires por la División Estupefacientes de la repartición.

De acuerdo con ese informe hay ocho personas detenidas, varias de ellas figuras del ámbito artístico argentino, entre los que sería el más importante un boliviano con profusos antecedentes internacionales en materia de tráfico de alucinantes.

Ese personaje, dice la Policía Federal, llevaba documentos a nombre de Patiño, haciéndose pasar por "descendiente del Rey del Estero" boliviano del mismo nombre. Ese supuesto Patiño, cuya identidad concreta no reveló la Policía Federal argentina, era "viejo conocido" de las policías de varios países americanos y europeos, entre ellos Bolivia, Colombia y Argentina misma, así como también España.

Detenida banda de traficantes de marihuana

CURICO (Especial para LA NACION). — Funcionarios de Carabineros de la localidad de Licané desbarataron en las últimas horas una banda dedicada a la producción y elaboración de marihuana, logrando la detención de sus cinco integrantes, decomisando a la vez dieciséis kilos de alucinógeno.

Las pesquisas efectuadas por la policía uniformada culminaron exitosamente en la madrugada de ayer, una vez que en el poblado de Hualañe se detuvo a Leonel Gatica Henríquez, de 22 años de edad, quien actuaba como cabecilla del grupo delictual.

Los otros integrantes de la banda fueron individualizados por la policía como José Guerrero Meza, de 25 años; Nelson Guerrero Vergara, de 51; Héctor Poblete Poblete, de 62 años; y el menor de 17 años de edad, identificado sólo por sus iniciales, R.V.H.

En poder de Gatica Henríquez, los carabineros encontraron quince kilos de marihuana, en tanto que en los domicilios de los restantes, los policías lograron incautar un kilo y cien gramos de alucinógeno.

Los antecedentes recogidos por los investigadores, indican que Leonel Gatica se encargaba de la comercialización de la "verba" en esta ciudad y en la capital, mientras que los otros individuos trabajaban en la producción y elaboración de la marihuana.

Los cinco detenidos y el producto decomisado fueron puestos a disposición del magistrado del Crimen local.

Un adiós con un triunfo

Cientos de hinchas azules se retiraron terriblemente frustrados y apenados anoche del Estadio Nacional, porque la legítima victoria de Cobreloa sobre Naval significó "sepultar" la ilusión de Universidad de Chile de llegar nuevamente a la Copa Libertadores de América.

El triunfo azul sobre Unión Española por dos a uno (con goles de Orlando Mondaca y Héctor Hoffens) hizo renacer las esperanzas de ese equipo de llegar a disputar un encuentro de definición. Pero esa posibilidad estaba supeditada al comportamiento futbolístico de Naval, equipo que tenía que empatar o ganar a Cobreloa. Sin embargo, como no logró ninguna de las variantes pensadas, el destino azul quedó sellado a los 61', cuando Armando Alarcón, volante de Cobreloa, decretó el triunfo del equipo minero.

(Información página 3 B)

180 MILLONES DE DOLARES PARA EL SECTOR FORESTAL

Una inversión conjunta de 180 millones de dólares, destinada a la construcción de una planta de celulosa y papel y a una fábrica de cartón, efectuará en los próximos meses el grupo de empresas hispanas M.I.T. e Industrias Forestales S.A. (INFORSA Chile).

La significativa inversión española se concretará a través de la formación de la empresa mixta Papeles Sudamericanas Ltda., cuyo capital será aportado en partes iguales por las firmas asociadas.

La importancia del proyecto queda demostrada por las siguientes cifras: la nueva empresa proyecta una producción anual de 140 mil toneladas de celulosa; 100 mil toneladas de papel y 45 mil de cartón corrugado.

(Pasa a la Pág. 12A)

Con bombas lacrimógenas disuelven manifestaciones

3 mil jóvenes ponían flores y velas encendidas a los pies del Monumento a los Caídos de Gdansk en 1970

VARSOVIA, Febrero 3 (LATIN REUTER). — La policía polaca utilizó gases lacrimógenos y chorros de agua para dispersar a 3.000 jóvenes manifestantes en el puerto báltico de Gdansk el sábado, dijo hoy el gobierno.

El portavoz oficial Jerzy Urban dijo que la policía procedió cuando los jóvenes pusieron flores y velas encendidas a los pies de un monumento a los trabajadores caídos en Gdansk en 1970.

Catorce personas resultaron heridas y 205 fueron arrestadas en los disturbios, que fueron los primeros de que se tuvo noticia desde antes de Navidad.

Los medios oficiales negaron que los altísimos incrementos en el precio de los alimentos y otros artículos de primera necesidad hubieran sido la causa de los disturbios.

Dijeron que la campaña estadounidense contra la Ley Marcial era la responsable y calificaron al Presidente Reagan de "organizador honorario" de los disturbios de Gdansk.

(Pasa a la Pág. 12A)

Ministerio del Interior apeló por excarcelación de activistas

El Ministerio del Interior apeló ayer de una resolución del Ministro Sumariante José Cánovas, quien concedió la libertad bajo fianza — con consulta a la Corte — para cinco personas encargadas reos como presuntos infractores a las disposiciones que norman el receso político.

Los procesados son Germán Molina, Pablo Fuenzalida, Sergio Aguiló, Eugenio Díaz y Ramón Piña detenidos en los primeros días de diciembre recién pasado y sindicados — por denuncia del Ministerio del Interior — como militantes activos del proscrito Partido Izquierda Cristiana.

La semana pasada, Cánovas acogió la petición de excarcelación provisional de los detenidos sin que su decisión fuese conocida previamente por una de las salas de la Corte de Apelaciones para ser confirmada o rechazada.

En los próximos días, una de las dos salas de verano de la Corte de Alzada deberá, por consiguiente, pronunciarse sobre la decisión del Ministro Cánovas, escuchando los alegatos de los abogados defensores de los detenidos y el representante jurídico del Ministerio del Interior.

COBRELOA A LA COPA

Al vencer a Naval 2 a 1, el equipo loíno acompañará a Colo Colo en el torneo sudamericano

ESTADIO: Nacional
PUBLICO: 17.483
RECAUDACION: \$ 2.732.770
ARBITRO: Victor Ojeda
COBRELOA (2): Wirth; Tabilo, Jiménez, Soto y Escobar; Merello (Eduardo Gómez), Alarcón y Rubén Gómez; Muñoz, Siviero y Olivera (Puebla).
NAVAL (1): Araya; Venegas, Pacheco, Rodríguez y De la Barra; Soto, López (Crisosto) y Escanilla; Espinoza, Flores (González) y Aravena.
GOLES: 1° autogol de De la Barra. 18' Flores. 61' Alarcón.

BUENO. — Cobreloa, al vencer a Naval, en partido arduamente disputado y de características permutantes, será el acompañante de Colo Colo en Copa Libertadores de América, donde tienen que enfrentar a equipos ecuatorianos.

Tempranamente Cobreloa empezó a "comprar" futbolísticamente el derecho a jugar, por segunda vez consecutiva (el año pasado obtuvieron el vicecampeonato), en esa importante competencia sudamericana, cuando Rubén Gómez, tras excelente jugada individual, al minuto de juego, entró gambeteando por el sector izquierdo y su centro fue desviado por De la Barra para derrotar su propia valla.

Ese gol le otorgó cierta confianza al equipo nortino, pero también sirvió para que Naval reaccionara de inmediato y buscara la igualdad, mediante un fútbol tácticamente bien planteado, donde Espinoza y Venegas — por

la derecha — empezaron a mostrar cuál era el camino. Y fue el lateral, a los 18', quien atravesó el muro loíno para buscar a un Flores que no perdonó.

Con el empate, Universidad de Chile empezó a sonar y la barra adicta a los colores azules brindó su apoyo a este equipo navalino que buscó de rechamente ganar. Sin embargo, ante ellos, estaba un equipo apto para esta clase de partidos y Armando Alarcón, a los 61', vuelve a dejar las cosas tal como el favoritismo lo estipulaba.

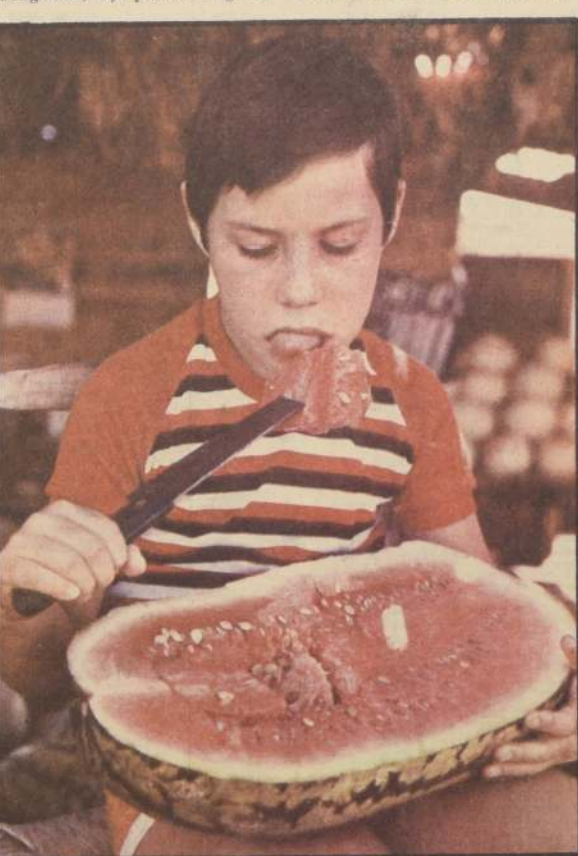
Y desde ese minuto, Cobreloa sacó toda su experiencia para trabajar aquel buen resultado que le permitía llegar nuevamente a la Copa, mientras que Naval buscaba reiteradamente acercarse a una igualdad que le permitiera brindar una sorpresa e ilusionar a los silenciosos parciales de Universidad de Chile.

Aseguradores respaldan nuevo análisis de Seguro Automotriz

Los ejecutivos de las compañías aseguradoras manifestaron ayer la total aprobación a la medida ordenada por el Gobierno en orden a revisar las disposiciones del Seguro Automotriz Obligatorio, cuya puesta en vigencia fue fijada en principio para el 31 de marzo del presente año.

Estiman, al mismo tiempo, que el estudio permitirá poder determinar con precisión cuáles son los principales vacíos de que adolece la ley, con el fin de poder favorecer a los usuarios.

También en espera de los resultados que arroje el reestudio, las compañías han procedido a paralizar la contratación de pólizas, lo que podría renovarse a partir de los próximos diez días, fijados como plazo límite para la evacuación del informe.



Aumentó producción de sandías

De acuerdo a versiones de productores e intermediarios, aumentó la producción de sandías con respecto a la temporada anterior, hecho que provocó la estabilización de los precios del producto. Pero a Alfredo Morales de siete años, lo único que le preocupa es saborear un gran trozo, para calmar la sed y eludir los efectos del calor este verano (Inf. Pág. 12A).

ALTO VALOR

En su oportunidad, los integrantes de la Asociación de Aseguradores de Chile presentaron a S.E. el Presidente de la República un estudio en el que se plantea el alto valor de las primas, por considerarse el seguro automotriz como "de alto riesgo".

Al respecto hay cifras que señalan que del 25 por ciento del parque automotriz (alrededor de 200 mil vehículos asegurados el año 1981), las aseguradoras tuvieron que responder por 79 mil siniestros.

En opinión de los aseguradores, para las compañías el Seguro Automotriz "no es un gran negocio" y de ahí que entre los planteamientos hechos al jefe del Estado está la posibilidad de dejar la cobertura del seguro sólo para daños a las personas y con el tiempo incluir los riesgos de tipo material.

Al respecto, sostienen que un cambio de esta naturaleza haría bajar en un tercio el valor de la prima de los seguros.

EN REUNION

La Asociación de Aseguradores de Chile que preside Oscar Illanes, por su parte, se reunió desde las primeras horas de ayer con el fin de adoptar algunos acuerdos frente a la disposición gubernamental.

Al respecto, trascendió que la actitud será de espera a la evacuación del informe del reestudio y de apoyo a todo aquello que vaya en beneficio de los usuarios, lo que en el fondo es la misma disposición que animó la orden emanada del Gobierno.

SECTOR CREMIAL

Por su parte, la Federación Regional Metropolitana de Trabajadores Independientes, que preside Alberto Prado Contreras, también demostró

(Pasa a la Pág. 12A)

Equipo amateur alemán desafía a selección nacional

Quieren jugar en marzo en Munich para probar que hasta los futbolistas aficionados de ese país son mejores que los mundialistas nuestros.

(Inf. Pág. 1 B)

Primado polaco se reunirá con S.S.

Líder de la Iglesia Católica de Polonia llegará mañana a Roma para reunirse con el Papa Juan Pablo II, con el fin de elaborar una estrategia eclesial para seguir debido a la Ley Marcial en ese país.

(Inf. Pág. 12 A)

García reanudó diálogo con Colo Colo

Un vuelco inesperado tuvo la búsqueda de un técnico para Colo Colo, porque ayer Pedro García no viajó a Brasil y de inmediato reinició las conversaciones para continuar en el equipo albo.

(Inf. Pág. 1 B)

Chile se integró a tratado industrial

Fue aprobado el texto del acuerdo suscrito en Viena sobre colaboración para el desarrollo.

(Inf. Pág. 5 A)

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
1269, teléfono 822222.

Infractores Laborales

El Ministerio del Trabajo publicó esta semana su quinto informe conteniendo la lista de las empresas infractoras a la legislación laboral y previsional, informe que señala, además, el monto de las multas aplicadas, en el primero de los casos, y las cantidades que los empleadores adeudan a los organismos previsionales a que sus trabajadores están afiliados, en el segundo.

Aunque siempre existió un control de parte de las autoridades sobre el cumplimiento patronal de las normas que rigen contratos y faenas, en los últimos años esta acción se ha visto intensificada, en frecuencia y en profundidad inspectiva. Esto adquiere especial importancia en la actualidad, cuando lo contenido en juicios laborales lo conocen los tribunales civiles, pues ya no existen los antiguos tribunales especiales del trabajo.

Las sanciones pecuniarias aplicadas a algunos empresarios protegen a los trabajadores en sus derechos, tanto como castigan al que ha pretendido exceder la norma legal que en la actual administración es la misma para todos, y no sólo en teoría.

Por otra parte debe señalarse que la efectiva igualdad de todos los ciudadanos frente a la ley es una meta que este Gobierno ha perseguido y persigue, no sólo en el ámbito de lo laboral, sino que en todas y cada una de las actividades nacionales. De ello, por nombrar sólo algunos de los ejemplos que han corregido situaciones que afectaban a grupos ciudadanos muy numerosos, puede citarse lo avanzado hacia la igualdad en el trato tributario; la supresión de los subsidios a determinados bienes y servicios, y, en un sentido más amplio, las sistemáticas reformas legislativas que se han perfeccionado para impedir las prácticas monopólicas y, subsidiariamente, incentivar la libre competencia.

El trato igualitario ante la ley ha dejado de ser un postulado programático altisonante, transformándose en una realidad diaria. Se aclaran así las reglas del juego y cada ciudadano disfruta de hecho de una amplia libertad personal para elegir su trabajo, organizar su actividad económica, escoger la educación que dará a sus hijos, en claro y positivo contraste con pasadas épocas, cuando el Estado, directa o indirectamente, inclinaba la balanza según la doctrina de turno en el poder.

Aquellos que se niegan, sea por interés mal interpretado, sea por incapacidad, a entender estas reglas del juego y el profundo cambio social que conllevan, atentan gravemente contra el sistema. De allí la profunda justicia que encierran estas sanciones contra los infractores laborales y la conveniencia que tiene publicitarlas ampliamente, para que resulten ejemplarizadoras.

Y ésta es, sin duda, la razón por la cual la opinión pública las ha aplaudido con excepcional unanimidad, demostrando de este modo que el chileno espera de sus gobernantes un estilo de autoridad impersonal, basado en la igualdad jurídica de todos los ciudadanos y que, por lo tanto, no puede admitir forma alguna de tolerancia ni favoritismo.

"Guerra Fría"

(De LA NACIÓN del 4 de febrero de 1947)

Europa estaba destruida como consecuencia de la Segunda Guerra Mundial, en la cual las potencias aliadas derrotaron a las del eje, pero los "vencedores" empezaban sus dificultades. Se desarrollaba la "guerra fría" y Estados Unidos y la Unión Soviética "lideraban" ahora al mundo. Así se desprende de las informaciones del cable de la edición del día.

Era un época de líderes hoy desaparecidos. Winston Churchill, José Stalin, Charles de Gaulle, Jorge VI de Inglaterra, Francisco Franco, Konrad Adenauer, Harry Truman, eran los citados por esos cables. Recién los países árabes sabían, uno que otro, que tendrían petróleo. No se creaba aún el Estado de Israel. Los "investigadores" seguían experimentando con la bomba atómica.

En la estrategia geopolítica mundial la Unión Soviética empezaba a lograr algunas ventajas. La agresión comunista se dejaría ver durante las décadas siguientes. El mundo occidental no reaccionaría, ni siquiera ante el caso de Cuba, tampoco ante el de Afganistán. Los "triunfos" de Moscú han sido muchos desde esa "Guerra Fría" a hoy.

En la actualidad, por ejemplo, el semanario libanés "Al-Huadeth" informó que un cuartel general soviético se está construyendo —con la participación de ingenieros búlgaros— en la base de Khormaskar, Yemen del Sur. De acuerdo con ese semanario (que se publica en Londres), los soviéticos están planeando y acondicionando cuatro bases para misiles a lo largo de la costa del Mar Rojo, desde Mansura hasta Al-Sakya, junto a la frontera con el Yemen del Norte. La mencionada publicación, citando fuentes de Occidente, agrega que los asesores soviéticos están a cargo del programa de entrenamiento en la base de capacitación militar central, situada en Al-Maala.

Las armas y los asesores militares soviéticos que abundan en el Yemen del Sur, pueden rebasar la capacidad de Adén para absorberlos o usarlos; el foco de las actividades militares soviéticas en el Yemen del Sur, puede estar animado por el deseo de establecer instituciones de apoyo para la Armada y la Fuerza Aérea de la URSS.

Recapacitación

Quien esté dispuesto a una recapacitación profesional, con el fin de mejorar de esta forma sus oportunidades de hallar un empleo, tiene buenas perspectivas de alcanzar rápidamente su objetivo. Esto se desprende de una encuesta realizada por el Instituto Federal del Trabajo en Nuremberg (República Federal de Alemania), por la cual, una selección representativa de personas que en el primer semestre de 1977 habían finalizado su recapacitación profesional, había sido interrogada un año más tarde acerca de su situación profesional.

He aquí el resultado: cada segundo participante había hallado un mes después de finalizada su recapacitación profesional un nuevo puesto de trabajo, a pesar de la tensa situación en el mercado laboral. Un 87 por ciento de los participantes consiguió un nuevo puesto de trabajo de uno a dos años después de finalizada la capacitación, concretamente un 91 por ciento de los hombres y un 79 por ciento de las mujeres. Los restantes participantes seguían desde entonces sin ocupación por las razones más diversas. Antes de la capacitación se encontraban sin trabajo dos tercios partes de los participantes (65 por ciento).

Hora del
"cotele"



De América Latina

Por Juan María ALPONTE

Antes de la Conferencia de Cancún la estructura misma de las relaciones internacionales estaba sufriendo, sin duda, una profunda transformación. En efecto, y sobre todo a partir de 1974, se tenía la convicción de que lo prioritario a nivel mundial gravitaba sobre la superación de las desigualdades, y, por tanto, en la reanudación del Diálogo Norte-Sur para establecer, finalmente, un nuevo esquema económico internacional. Sin embargo, y palmariamente desde la elección del Presidente Reagan, esa hipótesis enfrenta un hecho nuevo y claro: la recuperación del lenguaje histórico de la Guerra Fría, la confrontación Este-Oeste y, como consecuencia, el rearmamentismo.

Esa mutación concreta de los ejes cardinales de la política internacional —la evolución dramática del Diálogo Norte-Sur a la confrontación Este-Oeste— no puede ser reducida a un simple cambio en la cúpula del poder estadounidense. Cierro así sería aceptar, desde el reduccionismo ideológico y el idealismo reaccionario, que el problema depende, únicamente, de "personas" y no de intereses materiales concretos.

Es importante advertir que la proclamación, el 1.º de mayo de 1974, de la Declaración, el Programa de Acción y el Proyecto Especial de Ayuda a los países más pobres del mundo no solamente implicaba, teóricamente al menos, la ordenación y formulación del Orden Económico Mundial sino el reconocimiento de la crisis histórica del orden mundial vigente.

Ese reconocimiento público, —que las Naciones Unidas amparaban—, suponía el reconocimiento objetivo de que una etapa decisiva en la historia de la dominación había terminado. Esa etapa histórica se centraba, en términos de praxis del poder mundial, en el esquema de la división internacional del trabajo. Ahora bien, la crisis era y es ostensible y manifiesta, pero las variables y alternativas al sistema de dominación no estaban claras en la Declaración de Principios del 1.º de mayo de 1974, ni, obviamente, en las decisiones y cambios que tendrían que realizar los países que obtenían mayores beneficios del viejo orden económico.

Hecho tanto más evidente si se advierte que mientras se habla de un Nuevo Orden Económico Internacional que sustituya al viejo esquema de la división internacional del trabajo, la verdad es que este ha padecido transformaciones profundas a favor, precisamente, de los poderes

más fuertes del mundo. La división clásica de la explotación internacional no se atiene ya, como hace un cuarto de siglo, al intercambio desigual entre productos industriales o manufacturados con alto valor añadido y artículos básicos o materias primas. Lo cuestionable en estos momentos consiste, precisamente, en la formación de polos industriales en los países en vías de desarrollo que dependen, teramente, de las corporaciones transnacionales y la conversión de los espacios periféricos en espacios importadores de alimentos.

Dicho de otra forma, dos terceras partes de los productos manufacturados importados por los países de la OECD se producen en media docena de naciones que, segmentadamente, es decir, dejando la dirección y la innovación en las matrices transnacionales constituyen, simplemente, plataformas de lanzamiento utilizando la reserva laboral excedente y el proceso fiscal o de materias primas que acompañan ese proceso. Todo ello ha ocurrido, paralelamente, a la conversión de los países agrarios del Tercer Mundo en importadores de alimentos.

Se entiende en estas circunstancias, agravadas por la crisis económica general de los espacios centrales, que la proposición central de las Naciones Unidas —la instauración de un Nuevo Orden Económico Internacional— se haya transformado primero, en un Diálogo Norte-Sur que no compromete y, en segundo lugar, en el conflicto, recuperado en el momento histórico propicio, del Este-Oeste.

En esas circunstancias, con polos geográficos sometidos a una peligrosa explosión política y militar, —Oriente Medio, Centroamérica, Irán, Afganistán, puntos claves de África y de Asia— es muy comprensible que, pese a evidentes contradicciones, se produjera la Conferencia de Cancún. Hubo antes, previamente, la decisión de impedir la presencia de Cuba y, por tanto, de los países socialistas.

La exclusión de Cuba se planteó en los Estados Unidos como una racionalidad y no como una excepción de la regla. Ronald Reagan hizo saber a los negociadores mexicanos que el tema de Cuba no era compatible con Cancún porque Cuba forma parte de la negociación Este-Oeste y, por tanto, del juego de fuerzas que suscita, en todos los terrenos, la negociación Washington-Moscú. Con esa aclaración se explica, con todas sus consecuencias, el dilema de fondo. Si a la

Recuento Académico

Por Bartolomé YANCOVIC

La acción académica del Centro de Perfeccionamiento e Investigaciones Pedagógicas del Ministerio de Educación, fue extraordinariamente intensa y proyectiva durante el año 1981. En primer término, cabe destacar la puesta en marcha de proyectos de carácter integral cuyo objetivo ha sido atender demandas y problemas efectivos del sistema nacional de educación. En este esquema destacan, entre otros, los siguientes proyectos: "La educación parvularia y su quehacer educativo con padres en situación de extrema pobreza urbana"; el proyecto de desarrollo experimental del material "Conozca a su hijo", atendiendo y comprometiendo al grupo familiar en la atención y desarrollo del niño; "Desarrollo de material para el proceso de enseñanza—aprendizaje"; ha editado una serie de publicaciones tanto para educación básica como para educación media en, prácticamente, la totalidad de las asignaturas del plan de estudio; "Evaluación del Decreto 2038"; concretó su acción en un vasto plan de atención a los establecimientos que se rigen por dicho decreto, difundiendo una gran cantidad de material de evaluación para apoyar la acción del profesorado en el aula; "Plan de perfeccionamiento": realizó una serie de acciones en el campo, a nivel nacional, participando también en un seminario multinacional, en Bogotá, Colombia.

Se avanzaron, asimismo, las líneas de descentralización y el enfoque que concibe al perfeccionamiento vinculándolo estrechamente con el mejoramiento cualitativo de la educación al interior de la unidad educativa. A es-

vez, los Estados Unidos sostiene —por ejemplo— que la crisis centroamericana no es la consecuencia —que es la cuestión— de la catástrofe y el caos del sistema de dominación vigente, sino la consecuencia directa de la intervención cubana y soviética se comprenderá que el Diálogo Norte-Sur queda separado y escindido, en su sentido filosófico profundo, de las causas esenciales, es decir, estructurales de la situación contemporánea.

Los cambios políticos acontecidos en Francia han creado, en el seno de los países capitalistas mundiales, una situación embarazosa. La presencia de Mitterrand en la política internacional supone una contradicción grave que se ha especificado no sólo en el acuerdo con México sobre las fuerzas políticas centroamericanas, sino en la posibilidad de una discrepancia muchos más profunda sobre todos los supuestos que generan las contradicciones mundiales.

En esas condiciones la Conferencia de Cancún aportaba un interés nuevo. Sus resultados son los previstos: el reconocimiento de la gravedad de la situación alimentaria, energética y proteccionista y la necesidad, para solucionarlas, de negociaciones globales. Los Estados Unidos están de acuerdo en ello, si se cumplen, finalmente, ciertas condiciones: el respeto a la libre empresa y la libertad de mercado lo que, en términos estrictos, significa la ratificación de la política económica que hizo posible, durante siglos, el sistema de dominación internacional que hoy se condena como contrario al equilibrio y adverso, igualmente, a la instauración de un Nuevo Orden Económico. Cuestión tanto más relevante cuando, además, el juego y el dinamismo, de la libre empresa han sido suplantados y sustituidos por el ejercicio unilateral y monopolístico de las empresas transnacionales.

Las negociaciones globales exigen claridad y precisión. No se puede recomenzar siempre. Las Naciones Unidas, desde el 1.º de mayo de 1974, están comprometidas en la creación de un Nuevo Orden Mundial y es preciso, para ser lógicos volver a la Declaración de Principios, el Programa de Acción y el Proyecto Especial para los países más afectados por la crisis que entonces se pactara. Alimentos, energía, proteccionismo y sistema monetario son opciones que ya entonces se consideraban. Lo que no puede hacerse es pretender que se empiece siempre para no terminar nunca. (Tomado de la revista "Desarrollo" de Naciones Unidas).

Paralelamente, se organizó el Departamento de Investigación y se realizó el VI Encuentro Nacional de Investigadores de Educación con la participación del CPEIP y universidades.

Uno de los trabajos más importantes del año fue la elaboración de los programas de estudio para la enseñanza media, con el concurso de todos los académicos de la institución. A este respecto, se realizó una amplia consulta a especialistas, profesores de aula, supervisores, catedráticos universitarios de diferentes sectores y regiones del país, Colegio de Profesores, Fide, etc., lo que permitió recoger un amplio abanico de sugerencias y enriquecer nuestro trabajo a través del intercambio con especialistas y docentes.

En relación con las publicaciones cabe destacar, en primer lugar, la Revista de Educación, la que aumentó notoriamente su circulación, y una serie muy extensa de publicaciones sobre lecto—escritura, Matemáticas, Ciencias Sociales, Biología, Educación Física, Filosofía, etc., para los distintos niveles del sistema.

El Centro, a través de sus especialistas, ha clarificado sus planteamientos sobre perfeccionamiento, desarrollo curricular e investigación, educacional, preparando documentos que establecen el marco teórico de sus grandes líneas de acción.

Otra importante línea de logros académicos se ha desarrollado al interior de los proyectos OEA, bajo la jefatura de la doctora María Eugenia Nordenflysch, Jefe del Departamento de Programas Multinacionales e Internacionales.

Suecia

La política económica del Gobierno sueco ha sido diseñada para restaurar paulatinamente el equilibrio en la economía mediante una combinación de medidas activas para fortalecer la competitividad internacional de la industria por una parte, y para restringir los costos públicos y el consumo interno por la otra, según puso de relieve en Estocolmo una declaración sobre política económica presentada junto con el presupuesto para el año fiscal 1982-83.

Los ingresos del Gobierno para 1982-83 se estima que ascenderán a 169.000 millones de coronas suecas (US\$ 30.700.000.000), con un incremento del 6% a precios corrientes con respecto al año fiscal 1981-82. Se espera que los costos totales aumentarán al mismo ritmo, ascendiendo a 251.600 millones de coronas. Excluyendo un 32% de incremento en el pago de intereses, de la Deuda Nacional, que asciende a 39.400 millones de coronas, los gastos del Gobierno aumentarán en solamente el 2%. A precios fijos esto corresponde a una disminución del 3%, según se puso de relieve.

Antes de calcular los gastos totales para 1982-83, se han hecho reducciones por 9.700 millones de coronas para el año fiscal, afectando estas reducciones a diferentes rubricas, inclusive el seguro de enfermedad, la educación, el seguro de desempleo y el almacenamiento de petróleo, según informa el Ministerio de Presupuestos. Como consecuencia, el déficit del presupuesto, excluyendo el pago de intereses sobre la Deuda Nacional, ha disminuido desde el 8 al 6,5% del producto nacional bruto, mientras que si se incluyen los pagos por intereses, permanecerá al nivel de 1981-82, es decir, del 13% del producto nacional bruto.

El Gobierno expresa que no se puede esperar una disminución del déficit sin tomar medidas activas presupuestarias, principalmente en lo que concierne a los gastos, puesto que el continuar aumentando los impuestos tendría efectos negativos en la economía al frenar el crecimiento. La única propuesta que se ha hecho de aumentar los impuestos se refiere al petróleo para calefacción y a la gasolina.

El aumento de los gastos se debe casi totalmente al aumento de las asignaciones de las pensiones para ancianos, a la defensa, a la ayuda internacional para el desarrollo, a las subvenciones de la vivienda y al aumento de los intereses de los pagos de la Deuda Nacional. Tendrá lugar una disminución en las subvenciones a la industria.

En su pronóstico para el año 1982 la declaración dice que uno de los objetivos más importantes de la política económica es conseguir una mejora en la balanza de cuentas corrientes. Se espera que las exportaciones aumenten en un 7% en volumen, mientras que el aumento de las importaciones será probablemente de un 1,5% únicamente. El resultado de esta relación superavit en la balanza comercial de 2.200 millones de coronas suecas en el año 1982, que puede compararse con el déficit de 400 millones de coronas de 1981. Tomando en cuenta los ingresos netos aportados por el tráfico marítimo internacional, los netos de los servicios y los viajes turísticos al extranjero así como las transferencias, se calcula el déficit en la cuenta corriente a 13.600 millones de coronas suecas, 6.500 millones menos que en el año 1981.

Los pronósticos predicen para el año 1982 un aumento del 1% en el Producto Nacional Bruto, o fraccionalmente menos que el año pasado. La producción industrial, que descendió en un 2-3% en 1981, se espera que aumente en un 3,5% en 1982. Las inversiones totales parecen ser que descenderán en un 4,4%.

Sudáfrica

Para la economía sudafricana 1981 fue un año excepcionalmente bueno en que el crecimiento real estuvo alrededor del 4,5 por ciento, dice un informe que acaba de publicar el Banco de la Reserva de Sudáfrica y agrega que esa fue una de las tasas más altas logradas por los países industrializados del mundo.

El gasto real interno bruto, dice el Banco, continuó creciendo a elevado ritmo durante la primera mitad de 1981, y la tasa se redujo sólo muy levemente durante el tercer trimestre. El gasto real bruto, es decir, excluidos los aumentos de precios, fue alrededor del 12,75 por ciento superior al del periodo correspondiente de 1980.

La ocupación no agrícola continuó aumentando durante la primera mitad de 1981. En términos nominales la remuneración promedio por trabajador en los sectores no agrícolas de la economía creció abruptamente, en un 19,7 por ciento durante el primer semestre, comparada con la del año precedente.

Si se realizan ajustes por aumentos de precios, la remuneración real promedio por trabajador creció un 3,6 por ciento en la primera mitad de 1981, tras anotar una mejora de 3,5 por ciento en el total del año 1980.

Un hecho fundamental de 1981, destaca el Banco ha sido la aguda declinación del precio del oro. Si bien la onza de este metal se vendía por encima de los 600 dólares según la fijación diaria de precios de 1980, el nivel declinó a cerca de 460 dólares en 1981.

En cierta medida Sudáfrica resultó protegida de gran parte de los efectos de tal caída debido al sensible descenso de la tasa de cambio del rand. La moneda sudafricana que estaba a 1,35 dólares a comienzos del año, había caído a alrededor de un dólar a fines de 1981.

Confederación de Trabajadores del Cobre con déficit de 14 millones

Anuncio formulado por el ex presidente Bernardino Castillo

La Confederación de Trabajadores del Cobre acusa un déficit de 14 millones de pesos, de acuerdo con lo señalado por Bernardino Castillo, ex presidente de ella, en una declaración emitida por él, cuyo texto es el siguiente:

"En los diferentes medios de comunicación he sido sorprendido por algunos titulares en donde se dice malversación de fondos en la Confederación de Trabajadores del Cobre, en la cual queda en tela de juicio el Consejo Nacional Anterior y yo como presidente. Desde ya con todo el daño que se me puede hacer y al antiguo consejo como a nuestras propias familias.



BERNARDINO CASTILLO:
Déficit anunciado.

"Por lo tanto declaro categóricamente, bajo mi entera responsabilidad, que hay un déficit de 14 millones de pesos y me sorprende que se quiera escandalizar por esta situación cuando yo di cuenta en el congreso de Antofagasta. En estos momentos se están usando adjetivos crueles y dañinos como decir "robo", malversación de fondos", y "estafa": qué pequeños somos los hombres para dañar.

"En nuestros estatutos está contemplado: auditoría, comisión revisora de cuentas y ahí saldrá el informe del porqué de este déficit. Todos mis colegas sindicales saben que los gastos han sido superiores a las entradas y puedo decirlo: gasto de hoteles, locomoción, llamadas telefónicas, la atención de cientos de trabajadores, que les hemos pagado mucho de esto que yo dije y ellos son testigos de la verdad. Todos nuestros gastos están en los libros de contabilidad y saben que yo no miento.

"¿Por qué, me preguntó, son tan livianos de juicio para dañar a un hombre que lo único que ha hecho es servir a los trabajadores? Solamente deseo ir yo a las asambleas y darles cuenta directamente a los trabajadores de este déficit. A lo mejor algunas sorpresas encontraremos.

"Hago esta aclaración por el respeto que me merece la opinión pública y se la imagen que ellos tienen de mí persona, para lo cual internamente daré los pasos necesarios". Firmado, Bernardino Castillo, ex presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre.

Sólo algunos tipos de asignación no son constitutivos de sueldo

□ Planteamientos de la Dirección de Trabajo en torno a lo que debe entenderse por remuneraciones

La Dirección del Trabajo distribuye periódicamente un boletín informativo con distintos temas de interés para los trabajadores, empleadores y público en general sobre los alcances de las Reformas Laborales puestas en vigencia últimamente. En el informativo laboral número 14 hacía mención a "Las Remuneraciones" y dada su enorme importancia lo resumimos en su totalidad.

Por remuneración se entiende las prestaciones en dinero y las demás adicionales en especies avaluables en dinero, que corresponden al trabajador por causa de su contrato de trabajo.

Entre las prestaciones en dinero que constituyen remuneración están el sueldo, el sobresueldo o pago de horas extraordinarias, las comisiones, las gratificaciones y la participación. Esta última consiste en una proporción de las utilidades de un negocio determinado o de una empresa o sucursales de la misma.

Las prestaciones en dinero que no constituyen remuneración son las asignaciones de movilización, colación y pérdida de caja y desgaste de herramientas. Asimismo las prestaciones familiares concedidas conforme a la ley, ni en general, las devolu-

ciones de gastos en que se incurra por causa del trabajo.

Por su parte, la actual legislación laboral establece que la remuneración de un trabajador no deberá ser inferior a un ingreso mínimo mensual.

En cuanto a la excepción indica la ley que ésta abarca a los trabajadores menores de 21 años y a los mayores de 65 años. Esto significa que ellos pueden pactar una remuneración inferior al ingreso mínimo mensual.

El objetivo de esta excepción apunta a otorgar mayores posibilidades de acceso al trabajo a través de la libre negociación de sus remuneraciones.

En relación a cómo pueden fijarse las remuneraciones —el boletín indica— mediante unidad de tiempo, sea por hora, diariamente, por semana, quincena o bien mensual. También puede pactarse por pieza, obra, medida o temporada.

Finalmente indica cuándo deben pagarse. Esto es con la periodicidad estipulada en el contrato, la que en todo caso no podrá exceder de un mes. Agregando que en los trabajos por pieza, obra, medida o temporada, deberán darse anticipos quincenales si no se hubieren pactado periodos de pago en el contrato.



Ladislao Alfonso Figueroa, un chileno que se dedica a conocer el mundo con un saco de dormir y una muda de ropa.

Trotamundos chileno ha dado vuelta al orbe varias veces

□ Quiere intercambiar opiniones con otros viajeros que, como él, tienen el "hobby" de viajar de cualquier forma

Santiago, Buenos Aires, Paraguay, Uruguay, Brasil, Inglaterra, París, India, El Cairo, Inglaterra, Guadalupe, Bogotá y Santiago. Este es el itinerario que recorre permanentemente hace 15 años Ladislao Alfonso Figueroa, chileno de 37 años cuya afición es viajar y conocer el mundo.

Actualmente se encuentra en el país y solicita ayuda a viajeros chilenos y extranjeros como él, para conversar e intercambiar opiniones acerca de su hobby. Para ello nos entregó su dirección a la cual los interesados le pueden escribir o visitar. Esta es América 574, San Miguel.

Confesó que su deseo de conocer el mundo nació cuando aún estudiaba diseño industrial en la Universidad de Chile, profesión que le ha servido para ganarse la vida en el exterior. También ha producido algunos cortometrajes sobre diseño de astrología y astronomía.

Otro de sus hobbies es la astrología, aspecto que relaciona directamente con sus viajes. Señaló que le da forma artística a las constelaciones y las entrega a sus amigos viajeros o en sus programas.

De sus experiencias por tierras extranjeras ha ganado la reafirmación de su personalidad y carácter. Se autocalifica como católico apostólico romano y basa parte de su acción en los mensajes de Luke y John que aparecen en la Biblia.

Entre las actividades que realizará en Chile durante su estadía se encuentra la exhibición de una muestra sobre diseño, para los estudiantes de esa disciplina en el país. En estos momentos se está consiguiendo los permisos necesarios para tales efectos. Su trabajo piensa entregarlo en marzo imposteramente pues en estos instantes se recupera de un accidente que sufrió en Guadalupe donde estalló una bomba y le afectó a él en una pierna.

Cambios de mando en dirección de ASMAR

Mañana asume en Talcahuano la dirección de la planta industrial de los Astilleros y Maestranza de la Armada, ASMAR, el capitán de navío Harold Rosenqvist Señoret, quien se desempeñaba como superintendente de Producción.

Hará entrega del cargo el capitán de navío Guillermo García Le Maître, quien ha sido designado en calidad de gerente de operaciones de la Dirección de ASMAR, con asiento en Valparaíso.

Por otra parte, en la planta de ASMAR en Punta Arenas, también se realizará un cambio de mando el martes 9 de este mes. En calidad de administrador asume el capitán de navío Jaime Letelier Montenegro, quien ejerce funciones en la Dirección General de los Servicios de la Armada.

El administrador saliente, capitán de fragata Fernando Medina Schneidwind, fue trasladado a la Dirección de ASMAR en Valparaíso.

Condonadas deudas hipotecarias con saldos de 2 ingresos mínimos

Los deudores hipotecarios de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, cuyas deudas hipotecarias no reajustables quedan condonadas en atención a que sus saldos insolutos no exceden de dos ingresos mínimos, deberán pagar, a contar de abril

de este año, sus contribuciones de bienes raíces en forma directa.

Esta decisión fue hecha pública en un comunicado emitido por la Institución, cuyo texto es del siguiente tenor:

1.— "Pónese en conocimiento de los imponentes de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas que en conformidad con lo dispuesto en el artículo 38 del D.S. N° 610 de Vivienda y Urbanismo, de Diario Oficial de 6 de enero de 1975, D.S. N° 335 de Diario Oficial de 19 de noviembre de 1976 y en virtud de la Resolución Exenta de la Caja N° 03, de 15 de enero de 1982, se ha resuelto condonar las deudas hipotecarias no reajustables, cuyos saldos insolutos no excedan de dos ingresos mínimos mensuales.

2.— "Por consiguiente, la Caja quedará relevada de la obligación de pagar las contribuciones de los inmuebles afectos por extinción de la deuda condonada y carecer de causa la hipoteca que garantizaba su pago.

3.— "Por la presente notificación, la Caja comunica a los deudores favorecidos con la condonación, antedicha que a contar del mes de abril de 1982 el pago de las contribuciones a los bienes raíces de su dominio será de su propia y directa responsabilidad, haciéndose extensiva esta medida a los deudores favorecidos con la condonación efectuada por Resolución Exenta de la Caja N° 623, de 29 de julio de 1976.

4.— "Los imponentes beneficiados con la condonación deberán concurrir a la Institución con el objeto de obtener el otorgamiento de la escritura de cancelación y alzamiento correspondiente".

Banda de Conciertos de FACH iniciará gira de divulgación

□ Visitará diversas localidades en la zona sur austral

Con asistencia del integrante de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire Fernando Matthei Aubel, se iniciarán hoy jueves las XIV Semanas Musicales de Frutillar.

En el evento internacional participará la banda sinfónica de la FACH, dirigida por el maestro de nacionalidad alemana Max Arthur Rosin. El conjunto, integrado por 70 músicos, viajará en un transporte de la institución a Puerto Montt.

El arribo al aeropuerto El Tepual está programado para las 10.30 horas y su actuación en Frutillar se iniciará a las 20.30 horas.

Mañana, la delegación se trasladará a la localidad de Futaleufú donde ofrecerá otros conciertos esperados con viva expectación por los pobladores.

El sábado cumplirá una presentación similar en el pueblo de Palena.

desde donde retornará a Puerto Montt en horas de la tarde.

El domingo 7 llegará hasta Antofagasta y el lunes 8 finalizará su programa de actividades en la ciudad de P. Varas.

El regreso a Santiago está contemplado para el mediodía del próximo martes.

Esta será la quinta gira que realizará a regiones la embajada cultural de la Fuerza Aérea de Chile por iniciativa del General Matthei. El primer viaje se realizó en 1980 a la zona de X Región y Chiloé, Aysén, Coyhaique y Balmaceda. En 1981 se llegó a la X Región, con actuaciones en P. Arenas y Natales. Luego visitaron la II Región, presentándose en más de 30 localidades. La cuarta fue en noviembre último con actuaciones en ciudades y pueblos de la IX y X Región, bajo la coordinación del asesor de estudios especiales de la Comandancia en Jefe de la FACH, comandante de Aviación Mario Jahn Barrera.



Banda de Conciertos de la FACH, en una de sus representaciones.



Canciller René Rojas.

Canciller Rojas reasume el lunes

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, reasumirá sus funciones como titular de esta Secretaría de Estado el próximo lunes 8, luego de haber efectuado su período anual de vacaciones.

El Canciller René Rojas inició su feriado legal en los primeros días de enero pasado, período en el cual concurrió en dos oportunidades hasta su despacho del Palacio de la Moneda, con el objeto de analizar materias de orden general.

Mientras estuvo haciendo uso de su feriado anual, fue subrogado por el viceministro de Relaciones Exteriores, teniente general Sergio Covarrubias Sanhueza, y cuando este último viajó a Honduras a la ceremonia de cambio de mando presidencial, subrogó ambos cargos el subsecretario de la cartera, coronel Ernesto Videla Cifuentes.

POLITICA EXTERIOR

Por su parte el director general de Política Exterior de la Cancillería, embajador Fernando Zegers Santa Cruz, inició en el día de ayer su período vacacional. En su reemplazo temporal asumió dicha dirección el director de Política Bilateral, Octavio Errázuriz.

La periodista Patricia Guzmán recibirá premio "Alfredo Moreno Aguirre"

El próximo miércoles 10 de febrero a las 12 horas, en Carlos Valdovinos 560, se entregará el premio "Alfredo Moreno Aguirre" a la periodista Patricia Guzmán Jofré, jefa de prensa Canal 7.

Esta distinción, otorgada por la botelladora Andina todos los años, consiste en un viaje a Estados Unidos con todas las facilidades correspondientes a un premio de su naturaleza.

En esta oportunidad recayó en profesional de Canal Nacional, que a juicio del jurado se destacó durante 1981 por su iniciativa profesional y especial vocación de servicio a la comunidad.

Nuevo ejecutivo en Cajas de Previsión de los EE. Municipales

El Ministerio del Trabajo y Previsión Social aceptó la renuncia voluntaria de Ximena Olivares Jervis y Marcela Maturana Olalquiaga a sus cargos de vicepresidente ejecutivo de la Caja de Retiro y Previsión de Empleados Municipales y de director gerente de la Caja de Previsión Social de Empleados Municipales de Santiago.

La Secretaría de Estado nombró en ambos cargos, a Raúl Figueroa Martínez, para que tome bajo su responsabilidad las dos funciones indicadas.

CODELCO operará central para producir energía

La Corporación del Cobre operará y explotará en la Región de Antofagasta una central térmica productora de energía eléctrica para apoyar al desarrollo de la zona, según fue puesto por Decreto Supremo.

El cuerpo legal señala que se entregará a la Corporación del Cobre la cesión provisional de servicio para el estudio y establecimiento de las bases del proyecto de una central definitiva para establecer, operar y explotar en la Región de Antofagasta, provincia de Tocopilla, una central térmica productora de energía eléctrica denominada Unidad 12".

Se aclara que el objetivo de la nueva central térmica será reemplazar unidades antiguas y absorber mayores demandas de energía del complejo industrial Chuquibambilla.

La potencia de la central será de 78.000 kw nominales, ó 72.000 netos continuos y utilizará como agente motor carbón de recolección petrolero.

Señala, finalmente, que el plan para la presentación del proyecto definitivo será de 14 meses a contar de la fecha de reducción a escritura pública del decreto respectivo.



INDUSTRIAS VERONA

Persianas venecianas (50 mm y 25 mm)
Rieles para cortinas
Cortinas verticales LUXAFLEX
Cortinas de género (telas importadas)
Alfombras muro a muro Importadas de U.S.A.
Separadores de ambiente en madera tejida, aluminio, totora y tevinil
Diez de Julio 488
Fonos 2221592-2220526
Edificio Eurocentro Ahumada 83 Local 0213
2° Subterráneo
Fono 723155-718462 Stgo



MANIFESTACIONES CASAMIENTOS BANQUETES COCKTAILS

CREDITOS HASTA 36 MESES
ALFREDO BERGER N.

GARCIA REYES 15
Altura 2.500 de Alameda
FONO 97489



PISCINAS FINIS TERRAE

DISEÑO Y CONSTRUCCION EQUIPAMIENTO

DE PROCEDENCIA NOROCCIDENTAL

- Equipos de filtrado, de mantenimiento y de borde.
- Instalación inmediata, en piscinas construídas

Construcción de piscinas en 30 días totales, Dentro y fuera de Stgo



Piscinas DOUGHBOY Procedencia U.S.A. Pared metálica con revestimiento vinílico 9.200 litros de capacidad, con equipo incluido de bomba, filtro, escalera de aluminio, barrefondo, limpia hojas y tester de control químico
FINIS TERRAE GAJARDO Y MULLER LTDA. Doble Almeyda 1770 Fono: 748624

NO QUEDO EN LA UNIVERSIDAD DESEA ESTUDIAR COMPUTACION DISPONE DE POCOS RECURSOS ECONOMICOS PERO REALMENTE QUIERE ESTUDIAR:

VISITENOS Y PROPONGA SU PLAN DE PAGO

CURSOS DE:
OPERADOR DE ENTRADA DE DATOS
Máquinas I.B.M. 029/059 3742 CMC XL-40
Pantalla Interactiva Basic Four
Cursos autorizados por SENSE para los efectos de descuentos tributarios de las empresas

PROGRAMADOR DE APLICACIONES
Lenguajes Cobol-Basic

INSCRIPCIONES Y MATRICULAS AÑO 1982
INSUCOM LTDA
DARIO URZUA 1842-FONO 2237189 SANTIAGO
(a 2 cuadras I. Municipalidad de Providencia)

NOTICIERO ECONOMICO

En un 84,7% crecieron préstamos durante 1981

Un crecimiento de un 84,7 por ciento experimentaron los préstamos o colocaciones del sistema financiero nacional durante el año pasado respecto a 1980. De acuerdo con las cifras disponibles hasta octubre de 1981, el saldo promedio mensual de las colocaciones — en moneda nacional y extranjera — creció desde 377.208,1 millones de pesos en el período enero-octubre de 1980 hasta 696.832,3 millones de pesos en los mismos meses de 1981.

Se indicó que tanto las sociedades financieras como los bancos de fomento incrementaron su participación dentro de las colocaciones totales. Mientras el primer grupo de instituciones aumentó su importancia relativa del seis por ciento en 1980 a 6,4 por ciento en 1981, los bancos de fomento alcanzaron al 10,9 por ciento, lo que representa 2,1 puntos más que en 1980.

Estas últimas instituciones fueron las que mostraron un mayor crecimiento en sus colocaciones. Estas aumentaron desde un promedio de 33.372,5 millones de pesos en 1980 a 75.861,5 millones de pesos en 1981, lo que representa un incremento de 127,3 por ciento.

DEUDA EXTERNA

La deuda externa chilena de mediano y largo plazo llegó a los 12.700 millones de dólares al finalizar 1981, se supo ayer en fuentes financieras privadas ligadas al Mercado Internacional.

La cifra representa un aumento de 3.300 millones de dólares con respecto a 1980, en que la deuda alcanzó a 9.370 millones de dólares.

Trascendió que mientras el sector público habría reducido el monto de su deuda, el sector privado vio aumentar su endeudamiento externo, repitiéndose la tendencia observada el año anterior.

El estado hizo algunos pagos anticipados de su deuda en el curso del año. El total de 12.700 millones de dólares para 1981 no incluye

50 millones de dólares adeudados al Fondo Monetario Internacional y otros 110 millones de dólares pagaderos en moneda nacional.

Círculos económicos locales habían estimado recientemente que la deuda externa del país se elevaría a una cifra aproximada a los 15 mil millones de dólares, el año recién pasado.

FIJAN DEVALUACION DE MONEDA URUGUAYA

MONTEVIDEO, Febrero 3 (ANSA). — El Gobierno uruguayo ratificó hoy su política cambiaria de anticipar en varios meses el tipo de cambio, al dar a conocer que el 31 de agosto el dólar costará 12,942 y 12,974 pesos, comprador y vendedor, respectivamente, lo que significó un leve incremento del ritmo devaluacionista.

Un comunicado del Banco Central amplió la extensión de la fijación del valor del dólar conocida hasta hoy al 30 de junio y estableció que el primero de julio la cotización será de 12,478 y 12,509 y a fines de ese mes se situará en 12,702 y 12,734 pesos.

El anuncio desvirtuó expectativas devaluacionistas acrecentadas en los últimos meses por reclamos de los sectores agropecuario, industrial y comercial, que exigían lo que calificaban de un tipo de cambio más realista, en beneficio de sus actividades.

La política vigente en materia cambiaria fue adoptada a mediados de 1980 para contener el proceso inflacionario y anular toda especulación con los valores del dólar, según reiteradas expresiones de las autoridades del equipo económico.

Las cifras dadas a conocer suponen un porcentaje de devaluación de 1,8850 para julio y de 1,8895 para agosto, frente a 1,3495 previsto para junio.

Medios periodísticos señalaron que de mantenerse el nuevo ritmo impuesto a la devaluación, ésta alcanzaría en 1982 un 20 por ciento, contra un 17 por ciento del año anterior.

VENEZUELA BAJA PRECIO DEL PETROLEO

CARACAS, 3 FEBRERO (ANSA). — Venezuela bajó el precio de sus petróleo-residuales de exportación en un promedio de 70 centavos de dólar por barril, con vigencia al 1 del mes en curso.

La empresa estatal "Petróleos de Venezuela" hizo en la víspera la comunicación respectiva a sus clientes. La rebaja actual se agrega a la reciente de un dólar por barril, atento a la situación del mercado petrolero internacional.

Mientras se espe-

ra el anuncio oficial sobre dicha medida por el Ministerio de Energía y Minas, trascendió que en los casos de combustibles con alto contenido de azufre la disminución podría superar la cifra de un dólar por barril.

Venezuela exporta diariamente unos 500 mil barriles de residuales. Estos reajustes se efectúan en forma periódica, conforme a las condiciones del mercado, y luego de la nacionalización de la industria petrolera

en 1975 suelen llevarse a cabo cada tres meses para ajustarse a los lineamientos de la OPEP. El año pasado Venezuela hizo catorce correcciones de precios.

Medios especializados hicieron notar hoy a ANSA que la situación para los combustibles residuales de Venezuela "se torna más difícil, por el hecho de que México está vendiendo ese mismo tipo de combustible a un precio que resulta 3 dólares por debajo del nivel actual que fijó Venezuela".

DEJAN SIN EFECTO ACCION CONTRA IBM

NUEVA YORK, Feb. (ANSA). — El Gobierno norteamericano anunció el archivo de la causa Antitrust contra las empresas International Business Machines (IBM), iniciada hace unos trece años.

El 17 de enero de 1969, el Gobierno de este país acusó a la "IBM" de monopolizar la industria de las computadoras y le recomendó su fraccionamiento.

La administración Reagan también anunció un acuerdo de compromiso con la gran empresa de las telecomunicaciones ATT (American Telephone and Telegraph) que se liberará voluntariamente de algunas actividades telefónicas a cambio del abandono de una antigua causa antimonopolística impulsada por el Gobierno, la cual estaba en curso desde hace unos siete años.



MEXICO: COSECHA RECORD DE GRANOS

MÉXICO, Feb. (ANSA). — México logró por segundo año consecutivo una cosecha record en materia de granos y oleaginosos con más de 28 millones de toneladas, con lo cual superó las metas fijadas para el año pasado.

El informe estuvo a cargo del Secretario de Agricultura y Recursos Hidráulicos, Francisco Merino Rabago, quien señaló que se recuperó además la autosuficiencia de maíz, un producto básico de la alimentación del pueblo.

En ese marco, México también alcanzó la producción agrícola más elevada de su historia con un total de 23.439 millones de toneladas en diez granos básicos, dejando atrás la cifra más alta de 1977 que era de 19 millones, 987 mil toneladas.

El funcionamiento destacó que con los resultados obtenidos se cumple una de las primeras metas del sistema alimentario mexicano (SAM) implementado por el Gobierno, y afirmó que para 1985 se logrará también la autosuficiencia en trigo, sorgo, arroz y otros productos.

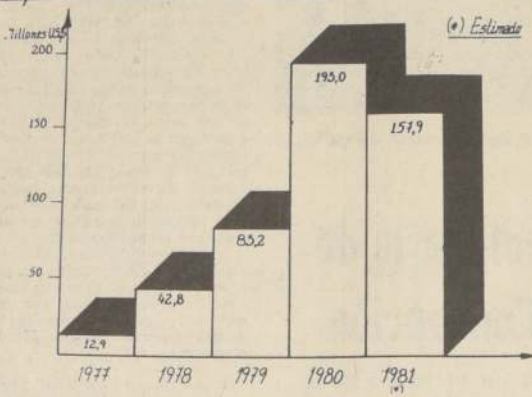
En 1981

Utilidades de Empresas CORFO alcanzaron a US\$ 158 millones

ENDESA, CHILECTRA, CTC y ENTEL son las que muestran las mayores cifras

UTILIDADES

Empresas Filiales Básicas CORFO



Crecimiento de América Latina es vital para economía mundial

Comercio internacional, producción agrícola y energía son los pilares para el desarrollo de los países de la región

En el discurso pronunciado en París, durante la reunión del Comité de Asistencia para el Desarrollo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE), el presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, dijo que el crecimiento continuado de América Latina es vital para la economía mundial.

Ortiz Mena identificó tres áreas claves para el crecimiento de la economía de la región y, por lo tanto, de su contribución a la economía mundial: a) el comercio internacional y las finanzas; b) la producción agrícola y la alimentación; y c) la energía.

Dada la interdependencia económica mundial, la erosión reciente de los impresionantes adelantos realizados por América Latina durante los dos últimos decenios, tiene consecuencias significativas para las naciones industriales.

Ahora las reales tendencias perturbadoras son obvias, dijo el presidente del BID, entre ellas se encuentran el aumento de las importaciones de productos agrícolas y alimentos, acompañado de un modesto aumento de las exportaciones agropecuarias. Ortiz Mena afirmó que será necesario para nuestros países una redefinición de sus políticas alimentarias y la transformación de sus sistemas de comercialización basados en las importaciones.

Respecto a la energía dijo que la región en general cuenta con recursos potenciales de energía muy abundantes que le bastarán a la larga no sólo para atender sus necesidades sino para asumir un papel de importancia creciente en un mundo cada vez más interdependiente. Afirmó que para América Latina es factible elevar al doble en el presente decenio su producción actual de energía. Esto requeriría una inversión calculada en 300.000 millones de dólares (de 1980).



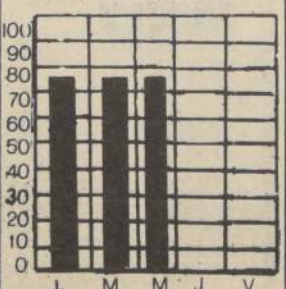
El comercio internacional es uno de los principales agentes económicos para el desarrollo de América Latina, señaló el presidente del BID, Antonio Ortiz Mena.

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

	Tipo de Cambio
Dólar	39
Libra Esterlina	72.666
Dólar Canadiense	32.365
Marc Alemán	16.603
Florín Holandés	15.163
Franco Suizo	20.734
Franco Belga	0.977
Franco Francés	6.550
Yen	0.168
Corona Danesa	5.084
Corona Noruega	6.566
Corona Sueca	6.830
Chelín Austríaco	2.372
Peseta	0.392
Dólar Australiano	42.763

Precio del cobre



73,12 centavos de dólar la libra.
Precio promedio del mes: 72,99 centavos.
Precio promedio del año: 72,99 centavos.

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIA
ACCIONES							
BNC	35.788	246.937	6.90	6.90	6.90	6.90 V	
CARTONES	31.039	1.198.105	38.60	38.60	38.60	38.60 V	
CERVEZAS	6.009	793.788	132.00	132.00	132.00	132.00 C	
CHILE	1.573.542	12.583.309	8.20	7.95	8.00	8.10 T	
CHOLQUAN	20.388	36.702	1.80	1.80	1.80	1.80 T	
COLA	5.300	1.375.000	215.00	215.00	215.00	215.00 T	
COLOSO	2.000	35.200	17.60	17.60	17.60	17.60 T	
COMBATRO	30.000	350.000	7.00	7.00	7.00	7.00 T	
COMES	6.975	2.952.438	48.50	48.50	48.50	48.50 T	
EDWARDS	1.300	7.100	7.10	7.10	7.10	7.10 CT19	
ELECTRAL	2.000	35.000	17.50	17.50	17.50	17.50 V	
ELECTRICID	150.000	1.200.000	8.00	8.00	8.00	8.00 T	
FERPA	97.260	2.381.370	24.50	24.50	24.50	24.50 T	
FORESTAL	27	36.115	1.345.00	1.345.00	1.345.00	1.345.00 V	
GAS SGO	62.022	322.514	5.20	5.20	5.20	5.20 T	
INDO	285.940	3.033.490	10.25	10.25	10.25	10.25 T	
INGURS	76.000	39.520	.52	.52	.52	.52 T	
INDUS	69.000	1.035.000	15.00	15.00	15.00	15.00 T	
INFORMSA	2.575	103.428	36.00	36.00	36.00	36.00 T	
INQUIE	1.475	4.354	2.95	2.95	2.95	2.95 V	
LUCHETTI	66.000	115.500	1.75	1.75	1.75	1.75 T	
MADECO	1.422	25.736	18.10	18.10	18.10	18.10 T	
MADESA	59.617	78.120	1.35	1.35	1.35	1.35 T	
MUEBLES	20.274	66.241	3.20	3.20	3.20	3.20 T	
PASUR	7.000	117.000	13.00	13.00	13.00	13.00 T	
PICARRENO	34.875	324.825	9.40	9.40	9.40	9.40 T	
PUNTA LOBO	20.000	30.000	1.50	1.50	1.50	1.50 T	
SERVIMAR	43.690	2.621	.08	.08	.08	.15 M	
TABACOS	1.000	32.500	32.50	32.50	32.50	32.50 T	
TELEFONOS	26.550	318.400	12.00	12.00	12.00	12.00 C	
VAPORES	27.304	191.128	7.00	7.00	7.00	7.00 T	
TOTAL ACCIONES		23.770.241					
TOTAL GENERAL		54.371.260					

(*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO
(**) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLÍCITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TÍTULO MERAMENTE INFORMATIVO Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO.

TRANSACCIONES EN PAGARES DESCENTABLES DEL BANCO CENTRAL

VALOR CAPTACION (\$)	EMISOR	PLAZO (DÍAS)	TASA A 30 DÍAS (%)
953.513	CENTRAL	58	2.25
23.957.834	CENTRAL	58	2.25
RESUMEN DEL DIA:			
CAPTACION:	24.916.147		
PLAZO MAXIMO	58		
TASA MAYOR	2.25		
TASA MENOR	2.25		
TASA MEDIO	2.25		
TASA MINIMA	2.25		



Ministro vicepresidente ejecutivo de CORFO, coronel Francisco Ramírez Migliai.

ineficiencia y la falta de producción de esas compañías.

Tal como se ha señalado en una oportunidad, ahora es cuando la opinión pública y la ciudadanía general constatan y palpan en forma concreta el verdadero papel que la Corporación de Fomento, generadora de divisas, produciendo empleo y bienestar y colaborando activamente en las áreas de investigación y desarrollo, CORFO se ha ido perfilando como el vital apoyo a la actividad productiva nacional.

Continúa aumentando la desocupación en Europa

Bélgica, Gran Bretaña, Irlanda, Italia y Francia son los países que presentan las mayores tasas de desempleo

Bélgica, Gran Bretaña, Irlanda, Italia y Francia son los países europeos que presentan las mayores tasas de desocupación de acuerdo a lo señalado por recientes informes. En Bélgica los desocupados llegan al 10,6 por ciento del total de la fuerza de trabajo. En Gran Bretaña, suman en 10,3 por ciento; en Irlanda el 10,1 por ciento; en Italia llega al 8,4 por ciento, y en Francia supera el 7 por ciento.

Por otra parte, la situación en el mercado de trabajo en Alemania ha ido empeorando. Quienes busquen trabajo y que residan fuera de los estados de la Comunidad Europea no encuentran posibilidades en el mercado de trabajo alemán.

Los científicos, analiza el "Frankfurter Allgemeine Zeitung" no sólo "describen la deficitaria situación de la economía, sino que, al mismo tiempo, investigan sus causas. No sólo los

precios del petróleo tienen la culpa, opina el prestigioso diario alemán. Exige una política de salarios "ajustada a la realidad" del fin de la quiralización la pésima situación en el mercado de trabajo. Entre tanto, se endurecido también las disposiciones que regulan la situación de los desempleados. Unicamente gozarán de protección en el futuro los perseguidos políticos. En la actualidad presentan mayor índice de desempleo en la Comunidad Europea los belgas y los italianos. El canciller federal, Helmut Schmidt, ha dado a entender que representantes de la economía y de los sindicatos que aceptará más iniciativas para la solución de los problemas ocupacionales en la República Federal de Alemania. Al mismo tiempo, aclaró el jefe del Gobierno de Bonn que las medidas correspondientes deberán afectar a la difícil financiación presupuestaria en 1982.

Creación de instituto gemológico promoverán los joyeros porteños

VALPARAISO. — La necesidad de crear un Instituto Gemológico Chileno se ha venido planteando últimamente en el seno de la Asociación Regional de Joyeros de Valparaíso.

Uno de los principales impulsores de esta iniciativa ha sido el presidente de la institución, Vicente Gimeno Camacho, quien señaló: "Desde hace tiempo se ha detectado la falta de gemólogos o especialistas en piedras preciosas en nuestro medio. La formación de gemólogos entre los joyeros del país y en la gente interesada en este particular, sería de real beneficio para la profesión y la propia economía del país".

Agregó Gimeno que "nuestro país guarda en sus entrañas valiosos minerales, entre ellos piedras preciosas no explotadas aún".

Dijo que "uno de los países de Europa que posee un buen Instituto de Gemología es España. Estimó que con los contactos que nuestra asociación tiene con directivos del rubro en la Madre Patria y con la cooperación ofrecida por ellos, podríamos obtener a corto plazo la creación de un centro similar en Valparaíso, al servicio de todo el país". Agregó el dirigente porteño que Gimeno posee el título de gemólogo, que le fuera otorgado por la Universidad de Madrid, en viaje reciente realizado a España, oportunidad en la cual tuvo ocasión de intercambiar ideas con directivos de los joyeros de ese país.

"El gemólogo, profesional muy escaso en Chile, tiene una importantísima labor en el rubro joyería y especialmente en la asesoría en los trabajos de extracción de minerales y piedras valiosas", precisó Gimeno.

La posibilidad de crear un instituto de este tipo sería otra importante iniciativa con nacimiento en Valparaíso. Anteriormente la Asociación de Joyeros porteña obtuvo la incorporación de Chile a la Confederación Internacional de Joyería, con sede en Roma, máximo organismo mundial en la especialidad.



Parque Ecuador, a la izquierda, y camino de acceso al hermoso cerro Caracol de Concepción, cuyas obras de hermoseamiento serán impulsadas por el municipio.

Fueron aprobadas obras para hermosear el cerro Caracol

CONCEPCION. — La arquitecto jefe de la Municipalidad, Alicia Elizalde, entregó un completo informe de las obras viales y públicas que se realizan en el cerro "Caracol" de esta ciudad.

Para comienzo de la próxima semana se llamará a licitación pública, para ejecutar los trabajos contemplados en la primera etapa que son el deslinde de caminos peatonales y vehiculares y muros de contención.

Un set de siete planos fue exhibido de la remodelación del principal paseo turístico de la comuna, cuyo proyecto fue aprobado por la Intendencia.

ALCALDE PRESIDE COMISION DE CENSO

CONCEPCION. — En la sala de sesiones de la Municipalidad se realizó ayer la reunión de las autoridades que conforman la comisión comunal para los censos de población y de viviendas, que se realizarán en abril próximo.

La comisión es presidida por el alcalde Claudio Arteaga y la conforman el Dr. René Louvel, María Veloso de González, Dolores Lizama, Carmen Abasolo, Maruja de Galaz, Gabriela de Saenger, Héctor Rudolph, Silvia Alarcón, Miguel Aguilera, José Reyes, capitán de Carabineros, Patricio Ruiz, Alfredo Pacheco, Luis Aravena y Ricardo Loosli, todos representantes de las organizaciones que prestan servicios a la comunidad.

MODERNO EQUIPO MEDICO RECIBIO LA MUNICIPALIDAD

CONCEPCION. — Ayer fue exhibido a los representantes de los médicos informativos locales, un moderno equipo médico para tomar los exámenes psicotécnicos a los postulantes a licencia para conducir vehículos motorizados.

Según la explicación proporcionada por el doctor Cayetano Rendich, esta máquina cuenta con todos los adelantos modernos para el caso. Detecta toda gama de deficiencias, especialmente los reflejos.

Se adelantó que se tomarán medidas para cumplir con lo que se estipula para los exámenes. Estas serán estrictas, en atención al aumento de los accidentes del tránsito que se ha registrado en el último tiempo.

PAGO DE FEBRERO A PROFESORES

CONCEPCION. — El Departamento de Educación de la Municipalidad informó que el pago a los profesores se efectuará este mes en el Liceo de Concepción, donde serán retirados por los habilitados de cada establecimiento. Con esta medida se superará el problema que se presentó en el pago de enero.

Se informó también que diez escuelas de enseñanza básica fueron reubicadas en sus frentes, para lo cual se dispuso de un presupuesto de un millón ochocientos mil pesos.

El 4 de marzo asumirá la nueva alcaldesa de la Ciudad Jardín

VIÑA DEL MAR. — El día cuatro de marzo próximo hará dejación de su cargo de alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo Pisano, y asumirá la nueva alcaldesa Eugenia Garrido de Vargas.

Desde la fecha de su anuncio respecto de la renuncia presentada, el alcalde Crespo ha sido objeto de numerosas muestras de afecto y reconocimiento por su labor de dos años en la comuna.

La casi totalidad de las Juntas de Vecinos de los sectores de Nueva Aurora, Agua Santa, Recreo, Chorrillos, Miraflores Alto, Achupallas, Gómez Carreño, Reñaca Alto, Concon, Higuera y Población Vergara, han testimoniado personalmente su reconocimiento por la sensibilidad demostrada por el alcalde frente a sus necesidades de tantos años y que se han traducido en 340 obras de mejoramiento vecinal, durante el desempeño del cargo.

UNION COMUNAL AGRADECIO GESTION

VIÑA DEL MAR. — Una reunión de trabajo sostuvo el alcalde saliente de Viña, Edmundo Crespo, con la directiva de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos que preside Hugo Schwartz.

En el curso de esta reunión se revisó la participación vecinal durante 1981 y su proyección hacia 1982.

En esta oportunidad, Hugo Schwartz expresó a la autoridad el reconocimiento de todos los dirigentes vecinales viñamarinos, manifestando: "Las modestas acciones que usted ha demostrado en beneficio de las poblaciones de Viña del Mar, están presentes en el sentir de la comunidad ante su próximo alejamiento, porque su labor durante tan breve lapso será recordada en cada una de las poblaciones y en la profunda huella dejada en el corazón de cada habitante de Viña del Mar".

Por los pobladores, señor alcalde, su labor ha sido doblemente beneficiosa porque junto con dar respuesta a sus necesidades vieron que era posible realizar las obras que ellos consideraban como quimeras".

El dirigente agregó luego que los homenajes recibidos en Concon, Nueva Aurora, Agua Santa, Recreo, Forestal, Chorrillos, Achupallas, Gómez Carreño, Reñaca Alto, por nombrar algunos sectores, testimoniaban el afecto que supo ganarse en el corazón los pobladores agradecidos.



Vicente Gimeno Camacho, presidente de la Asociación Regional de Joyeros de Valparaíso, impulsor de la iniciativa de crear un instituto gemológico.

Obras camineras se ejecutan en la comuna de Fresia

PUERTO MONTT. — Diversas obras camineras están en ejecución en la comuna de Fresia, según dio a conocer el alcalde Eduardo Vargas.

A través de un convenio con la Dirección Provincial de Vialidad, la Municipalidad de Fresia está reparando el camino del Maichihue a Traiguén, en un tramo de ocho kilómetros, al que se le está recargando la carpeta de rodado. Entre tanto, y en conjunto con la unidad vecinal respectiva, se arregla el camino que conduce al lugar denominado "La Esperanza".

Además de las obras viales, el municipio de Fresia está abocado a la construcción de locales escolares. En la actualidad se construyen los de las Escuelas de Polizon, Cau Cau y La Rinconada.

Durante el mes de enero, Fresia recibió la colaboración de 50 estudiantes de la Universidad Católica de Valparaíso, los que hicieron trabajo voluntario consistente en construcciones, huertos, acción social, educación, y actividades deportivas y religiosas, en el sector de Huempeleo.

Se abrieron inscripciones para la travesía a nado al Faro Belén de Talcahuano

TALCAHUANO. — El Departamento de Extensión Cultural y Turismo de la Municipalidad confirmó que el domingo 14 de febrero se disputará la tradicional travesía náutica "Faro Belén", sobre una distancia de 5 mil 600 metros.

Esta prueba es la más exigente del programa de natación que se desarrolla en esta zona. La atracción la debe constituir el equipo del Club Araucaria de San Pedro, que viene de obtener un valioso tercer lugar en la posta náutica realizada el domingo recién pasado en Valparaíso.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO

INGLESA 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.

PRINCIPAL: Condell 1574. Fono 57251.

RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.

RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

ZAVALA: Pocuro 803. Fono 55052.

EN VIÑA DEL MAR:

DROPPELMANN: Valparaíso 560. Fono 80327.

JARDIN: Etchevers 297. Fono 84393.

MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.

NUOVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.

Cines

EN VALPARAISO

BRASILIA. — 15-19-22 "Pareja Amantes". Mayores de 18 años.

CENTRAL. — Continuo 14.30. "Yo te amo" y "Cuentos eróticos". Mayores 21.

COLON. — Continuo 14.30 "Lucha a muerte" y "Adiós Bruce Lee". Mayores 21.

IMPERIO. — Continuo 14.30 "El mundo está loco, loco, loco" y "La fiesta inolvidable".

LUX. — Continuo 14.30 "Malicia". "Pecado Venial" y "La secretaria".

METRO. — 15-18.30 "Bambi" 21.30 "Juntos, pero no revueltos".

VALPARAISO. — 15-19-22 "Hiena Intrepida". Mayores de 14.

VELARDE. — 15-18.45-21.45 "Quien encuentra un amigo encuentra un tesoro".

EN VIÑA DEL MAR

CINE ARTE. — 11-18 "Heidi". Flash Gordon. 21-23 "Sabor Viñamarino" 500.

OLIMPO. — 15 hrs. "Bambi". (Para todos). 19-22 "Contigo toda la noche". Mayores 18.

REX. — 15.30-19.22 "La última locura de Zorro". Para todos.

Satisfactorio es el pago de patentes comerciales

En Viña pagó el 62% de comerciantes, industriales y profesionales. En Concepción, el 80%

INSPECCION DE PATENTES COMERCIALES

VIÑA DEL MAR. — Un 62 por ciento de los comerciantes, industriales y profesionales renovaron sus patentes en la Tesorería Municipal, al término del plazo legal para cumplir con esta obligación.

De acuerdo a la información oficial, el total de dinero recaudado por este concepto superó los 23 millones de pesos.

Las patentes de alcoholes fueron renovadas en su totalidad, con excepción de tres para expendio de cerveza, las que serán llevadas a remate en fecha próxima.

El tesorerero municipal, Sergio Amor, dijo que los comerciantes, industriales y profesionales que no renovaron sus patentes dentro del plazo legal deberán cancelarla con el reajuste del IPC, más el interés mensual.

VALPARAISO. — La Municipalidad de Valparaíso, a través de los funcionarios del Departamento de Inspección Urbana, inició ayer una estricta fiscalización en el cumplimiento de la vigencia legal de las patentes de comercio, industria, profesionales, quioscos y expendios de alcoholes y cerveza.

Los inspectores municipales exigen la presentación de la patente del actual primer semestre de 1982 y en caso de comprobar el ejercicio de actividades con patente vencida aplicarán inmediatas sanciones. Además, desde la semana próxima, la municipalidad portuaria, conforme a lo dispuesto en el artículo 59 de la Ley de Rentas Municipales, procederá a la aplicación de

medidas de clausura, tanto en el plan como en los cerros, a los morosos.

80 POR CIENTO EN CONCEPCION

CONCEPCION. — Como más que satisfactorio consideró el jefe comunal, Claudio Arteaga, el porcentaje de contribuyentes que cumplieron con el pago de patentes comerciales, industriales, alcoholes, profesionales y derechos de publicidad correspondientes al primer semestre del presente año, cuyo plazo venció el lunes.

Se estableció que sólo el 20 por ciento de los contribuyentes no cumplió dentro del plazo con sus renovaciones de patentes, lo que el alcalde consideró como una respuesta satisfactoria puesto que dicho índice pasa a ser el más bajo de la última década. Los antecedentes serán pasados al Servicio de Cobranza de la Tesorería Provincial, para que se cumpla con lo que estipula la ley en estos casos.

El alcalde comunicó que había llegado a un entendimiento con los locatarios de la vega "El Esfuerzo" a quienes les dio un plazo para que se trasladen al edificio del ex-cine "Opera", previa garantía bancaria. La prórroga vence en junio próximo.

El río San José de Arica empezó a arrastrar aguas del invierno altiplánico

ARICA. — El alcalde subrogante de Arica, Luis Cabanne, acompañado por personal técnico, realizó una visita a la ribera del río San José, que desde el lunes comenzó a traer agua, debido al invierno altiplánico.

El objeto de la visita fue comprobar posibles anomalías y problemas de los pobladores debido a la bajada de las aguas.

De todos modos, el alcalde puso en alerta al Servicio de Acción Social, para que acuda de inmediato en ayuda de los pobladores que lo requieran.

El lecho de San José se llena una vez al año y por períodos que pueden durar hasta una semana, cuando reciben las aguas del llamado invierno boliviano. Generalmente causa expectación, especialmente cuando la avalancha es muy grande, como sucedió hace alrededor de once años, en que las aguas afectaron incluso el edificio de la entonces Universidad de Chile.

¡Sí Señora, sí Señor!

¡No piense más!, puede estar tranquilo...



créditos
hasta
36
meses

ALFREDO BERGER N. Experto en gastronomía de conocida trayectoria internacional, le dará grata satisfacción al preparar en forma exquisita, atractiva y elegante, ese banquete con que usted y su esposa celebrarán tan magno acontecimiento, en el día más importante de sus hijos

CASAMIENTOS COCKTAILS MANIFESTACIONES BANQUETES

Alfredo Berger N.

García Reyes 15A fono 97489
(Alameda altura 2.500)

Síntesis del cable

HUELGA PERIODISTICA

ROMA, 3 Febrero (DPA).— Los italianos tendrán que conformarse mañana jueves sin la lectura habitual de los diarios y tampoco podrán escuchar noticias por radio ni televisión, pues los periodistas italianos irán mañana a la huelga en demanda de mejoras salariales.

OLA DE FRIO

WASHINGTON, 3 Febrero (ANSA).— La ola de frío que sacude a Estados Unidos desde el pasado fin de semana ha provocado ya 57 muertos, se informó hoy, al tiempo que en San Luis (Missouri) se registró la peor nevada desde 1912.

TURISMO

MADRID, 3 (AP).— El Rey Juan Carlos y su esposa la Reina Sofía inauguraron hoy la Feria Internacional de Turismo de 1982 —FITUR— en el Palacio de Cristal del parque de la casa de campo. Asisten al certamen 57 países, una veintena de ellos de América Latina.

TEMBLOR

GUAYAQUIL, 3 (AP).— Un fuerte temblor sacudió anoche a esta ciudad, sin causar víctimas o daños, según las autoridades. El sismo fue sentido a las 19.39 y ocurrió poco después de quedar la ciudad a oscuras debido a un apagón.

OBRAS DE DALI

GOSLAR (RFA), 3 Febrero (DPA).— 62 grabados del pintor español Salvador Dalí, propiedad privada de un coleccionista alemán, serán puestos a la venta a partir del 14 próximo en el Museo Monacal de Arte Moderno Sito en Goslar, cerca de Hannover (Alemania Occidental). Según el museo, se exhibirán, entre otras, las obras "Suite Rosart" y "Excelsa Canción de Amor". La exposición estará abierta hasta mediados de abril.

INCENDIO

DOUGLAS, Arizona 3 (AP).— Los daños ocasionados por un voraz incendio que destruyó el antiguo depósito de carga de la Southern Pacific fueron estimados en 2 millones de dólares. Fue el peor incendio en la historia de esta ciudad, situada en la frontera entre Estados Unidos y México.

COSAS DEL AMOR

BERLIN, Febrero 1 (UPI).— Una mujer de Berlín Occidental pagó 1.709 dólares para decirle a su novio que ella le ama. La mujer, que se identificó como "papas fritas", pagó un aviso de una página en el tabloide BZ para escribir un poema en inglés que comienza diciendo "mi amor eterno - te quiero". Solo la firma, "Deine Bratkarhoffel", (tú papas fritas) estaba en alemán. El poema fue rodeado de dibujos de corazones y de la frase: "Que nuestro amor comience". El aviso costó 1.709 dólares.

PRESUNTOS ESPIAS

LIMA, 3 Febrero (ANSA).— Un fiscal superior de la frontera ciudad de Tacna planteó dos años de prisión para el ciudadano chileno Luis Rubén Guzmán Gallegos, de 34 años, acusado de actividades de espionaje en el Perú. El fiscal acusó a Guzmán Gallegos de atacar contra la seguridad nacional, mientras que a otro chileno, Ernesto Ortiz Barrientos, lo acusó de corrupción de funcionarios y de haber realizado actividades de espionaje. El juicio penal a los dos chilenos se inició ayer en Tacna y ambos acusados fueron sometidos a un estricto régimen de custodia policial.



CAEN, Francia. — La Ministra francesa de Agricultura, Edith Cresson, escapa a un helicóptero de la policía luego de haber sido retenida por varias horas en una granja de Airan, Normandía, por un grupo de campesinos que se oponen a la política agraria. (Radiofoto AP).

Papa Juan Pablo II deploró la pérdida de libertad en Polonia

CIUDAD DEL VATICANO, 3 Febrero (AP).— En la víspera de una visita aquí del primado de la Iglesia polaca, el Papa Juan Pablo II deploró hoy la pérdida de la libertad en su país natal donde el gobierno impuso ley marcial, y exhortó a sus compatriotas a que perseveren en su fe.

El Papa dió durante su audiencia general que muchos polacos sienten que "el camino de la libertad en la verdad, el camino de los comunes derechos del hombre, el camino del respeto a la conciencia" les ha sido cerrado.

Al dirigirse luego a la Virgen Negra de Czestochowa, en el santuario más sagrado en Polonia, dijo: "Tú llegas a todos, ayudas a enseñar y convencer que este camino no puede ser clausurado... enseñanos a transitarlo".

COMERCIALIZAN VISITA

LONDRES (AP).— Un reloj de oro con el escudo papal en relieve, avaluado en 1.000 libras esterlinas (1.860 dólares); un globo inflable de ocho peniques (0,15 dólares) y un ladrillo de 4,0 libras (7,0 dólares) forman parte de las docenas de objetos que se venderán como recuerdos de la primera visita papal a Gran Bretaña.

La Iglesia Católica romana ha autorizado a 50 empresas hasta ahora a fabricar unos 200 artículos conmemorativos del viaje de seis días del Papa Juan Pablo II a Inglaterra, que se iniciará el 28 de mayo.

Dichos elementos se exhibieron aquí ayer. Llamó poderosamente la atención el ladrillo común con la inscripción: "Recuerdo de la visita del Papa Juan Pablo II a Gran Bretaña, 1982". Se supone que los compradores quitarán un ladrillo de una pared de sus residencias y colocarán allí el conmemorativo.

Hay también una amplia gama de bustos del Pontífice en bronce, placas recordatorias, relojes, afiches, carteles para paraquistas de automóviles, etc., todos con el emblema papal.

Vicepresidente de EE.UU. recibió a general Dozier

WASHINGTON, Febrero 3 (AP).— El general James Dozier regresó hoy a esta ciudad tras pasar 42 días en poder de terroristas italianos de las Brigadas Rojas, y fue recibido por el Vicepresidente George Bush y otros dignatarios.

El avión de la Fuerza Aérea que trajo al general hizo primero un intento de aterrizaje y luego volvió a elevarse. En el segundo, el aterrizaje fue perfecto.

Un vocero de la Fuerza Aérea dijo que el avión no estuvo en ningún momento en peligro.

Al recibirlo, Bush dijo que "si hubiera condecoraciones al valor durante un secuestro la estaríamos poniendo

ahora... y si hubiera medallas por haber estado obligado a escuchar música 'rock' durante doce horas al día —qué terrible tortura— también se habría ganado una".

Dozier, el militar norteamericano de mayor rango en la zona sur de Europa, fue rescatado el jueves por la policía italiana de un escondite de las Brigadas Rojas en Vicenza.

Dijo que durante su cautiverio los guerrilleros no habían intentado obtener secretos militares, pero que había sido obligado a escuchar música "rock" a través de auriculares.

Dozier fue secuestrado el 17 de diciembre por guerrilleros disfrazados de plomeros que irrumpieron en su residencia de Verona.

Acuerdo al margen de la ONU sobre los derechos del mar

TOKIO, 3 Febrero (AP).— Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Alemania Occidental han llegado a un acuerdo preliminar para emprender la explotación de los recursos minerales del lecho marino, dijo hoy el Ministerio de Relaciones Exteriores japonés.

La decisión, agregó, involucra soslayar la estancada conferencia sobre derecho del mar, a cargo de la Organización de las Naciones Unidas (ONU).

Funcionarios del Ministerio indicaron que el acuerdo contempla la asignación de distritos de explotación minera a consorcios privados de esas cuatro naciones.

Pero aclararon que se trata de una

medida temporaria, que regirá hasta que se concrete y ratifique el tratado sobre el derecho del mar de la ONU, que establecerá las normas para la explotación del lecho marino.

El acuerdo se refiere también a un arbitraje gubernamental en caso que se produzca algún conflicto entre las empresas privadas acerca de los territorios mineros.

Funcionarios ministeriales dijeron que Japón participó en las conversaciones con los países occidentales, pero que no forma parte del acuerdo cuatripartito.

Versiones de la prensa local indicaron que el convenio será suscrito el 19 de este mes, aunque funcionarios dijeron que no podían confirmar esa fecha.

Con programa contra el desempleo Schmidt se juega futuro político

BONN, Febrero 3 (UPI).— El Canciller Helmut Schmidt arriesgó su carrera política al proponer un programa para crear nuevas fuentes de trabajo y para afrontar el grave problema de casi dos millones de desempleados.

Schmidt dijo en conferencia de prensa que pedirá al Bundestag, la Cámara Baja del Parlamento, un voto de confianza para el programa destinado a combatir el desempleo preparado por la coalición gubernamental de social demócratas y demócratas libres.

El plan, que representa un compromiso por parte de los miembros de la coalición, después de varias semanas de discusiones sobre la forma de financiarlo, tiene como finalidad crear empleos públicos y otros a través de inversiones privadas.

Schmidt dijo que confía en recibir respaldo del Parlamento, ya que de negarle la confianza tendría que renunciar.

El Canciller dijo que pidió al Presidente de la Cámara Baja que convocara a sesión para el voto de confianza.

Según la ley, el voto de confianza podría convocarse para dentro de 48 horas.

El Jefe de Gobierno dijo que confía en que como resultado del voto se reforzará su posición.

"Estoy solicitando el voto de confianza para demostrarle al país claramente que el Gobierno tiene amplio apoyo, y decirle a Helmut Kohl que tendrá que aplazar sus esperanzas por

algún tiempo", dijo Schmidt a los periodistas.

Kohl es el líder de la oposición de demócrata cristiana.

Schmidt cuenta con el apoyo en el Parlamento de su Partido Social Demócrata, y el Ministro de Relaciones Exteriores, Hans-Dietrich Genscher, jefe de los demócratas libres, dijo que su partido apoyará a Schmidt.

Los social demócratas tienen 218

escaños en el Parlamento y los demócratas libres, 53, es decir 271, en total, por 226 de los demócratas cristianos.

Estadísticas publicadas hoy indican que el desempleo aumentó en enero en 245.900 personas, para un total de 1.949.800, como el 8,2 por ciento de la población laboral.

En un año el desempleo ha aumentado un 49 por ciento.

Sanciones contra Israel aprobaría mañana la ONU

□ Por la ocupación de las Alturas del Golán

NACIONES UNIDAS, 3 Febrero (AP).— El repudio y la condena por la anexión de Israel de las alturas del Golán por virtualmente todos los países que han intervenido hasta ahora en el debate en la sesión de emergencia de la asamblea general, hace presumir que el proyecto de resolución que circula ya entre los estados miembros será aprobado por gran mayoría cuando se ponga a votación, presumiblemente el viernes por la mañana.

El proyecto está redactado en términos enérgicos y deplora el continuado y creciente apoyo político, económico, financiero, militar y tecnológico que Estados Unidos presta a Israel. Señala que esto "alienta a los israelíes a cometer actos de agresión y consolidar y perpetuar su ocupación y anexión de los territorios ocupados árabes".

Recalca vigorosamente sus demandas de que Israel rescinda de la decisión adoptada por el Knesset, Parlamento israelí, el pasado 14 de diciembre de "imponer sus leyes, jurisdicción y administración" en el territorio sirio de las alturas del Golán. Pero al mismo tiempo, ese proyecto reafirma la necesidad de que Israel se retire total e incondicionalmente de todos los territorios palestinos y otros árabes ocupados desde 1967.

— cuando estalló la guerra relámpago de seis días en el medio oriente— incluyendo Jerusalén. Subraya el proyecto de documento que esto "es el requisito primario para el establecimiento de una paz amplia y justa en el Medio Oriente".

El borrador de resolución, redactado por un grupo de países del movimiento de no-Alineados entre los que figuran Siria, Omán, Pakistán, otros estados árabes, y Cuba, demanda a los países miembros de la ONU a que rompan sus relaciones diplomáticas y comerciales con Israel y que se abstengan de abastecerles de armamentos, asistencia económica y tecnológica.

En este debate han intervenido, con la sesión de hoy, 61 de los 157 estados miembros de la ONU. Bélgica por medio de su embajador, Admonde Dever, lo hizo en nombre de los 10 países miembros de la Comunidad Económica Europea. Deploró la anexión israelí de ese territorio sirio y señaló que esa acción haría aún más difícil lograr una paz constructiva en el Medio Oriente. Pidió que Israel ponga fin a la ocupación de todos los territorios árabes, destacando que la paz debe fundarse en el respeto de la seguridad y autodeterminación de todos los estados y pueblos en la región.

Reagan recibió a Mandatario egipcio en la Casa Blanca

WASHINGTON, Feb. 3 (LATIN-REUTER).— El Presidente estadounidense Ronald Reagan dio hoy la bienvenida a la Casa Blanca a su par egipcio Hosni Mubarak y prometió continuar con sus esfuerzos de paz en Medio Oriente y oponerse a las actividades soviéticas en la región.

Sin nombrar expresamente a la Unión Soviética, Reagan dijo que ambos compartían una mutua preocupación por la "expansión de una potencia totalitaria" que oprimía a los pueblos de Polonia y Afganistán.

"Esa misma potencia alienta en Medio Oriente el odio y el conflicto, esperando lograr algunas ventajas de la inestabilidad", afirmó Reagan.

"Los Estados Unidos están firmemente junto a Egipto y otras naciones, preocupadas por la seguridad de Medio Oriente", agregó.

Por su parte, Mubarak dijo que la clave de la paz en la región residía en solucionar la cuestión de la autonomía de los palestinos que viven en territorios ocupados por Israel.

Esta es la primera reunión que Mubarak realiza aquí con Reagan, desde que asumiera el poder en octubre luego del asesinato de su predecesor Anwar Sadat.

Mubarak ratificó el compromiso egipcio para con el proceso de paz iniciado bajo la presidencia de Sadat y que incluye las empantanadas conversaciones con Israel sobre autonomía palestina.

"La clave de la paz y estabilidad en el área es resolver el problema palestino... El derecho de autodeterminación de los palestinos es, de hecho, la mejor garantía de seguridad para Israel", dijo Mubarak.

"Para convertirla en una realidad viviente, los palestinos necesitan su ayuda (de Reagan) y comprensión. Estamos seguros de que no los decepcionará", agregó.

Mubarak invitó a Reagan y su mujer a visitar Egipto y comprobar el fuerte sentimiento egipcio de amistad hacia los Estados Unidos.

Reagan dijo que William Brock, representante comercial especial de los Estados Unidos, visitaría Egipto en unos meses para reafirmar los vínculos comerciales y económicos entre ambas naciones.

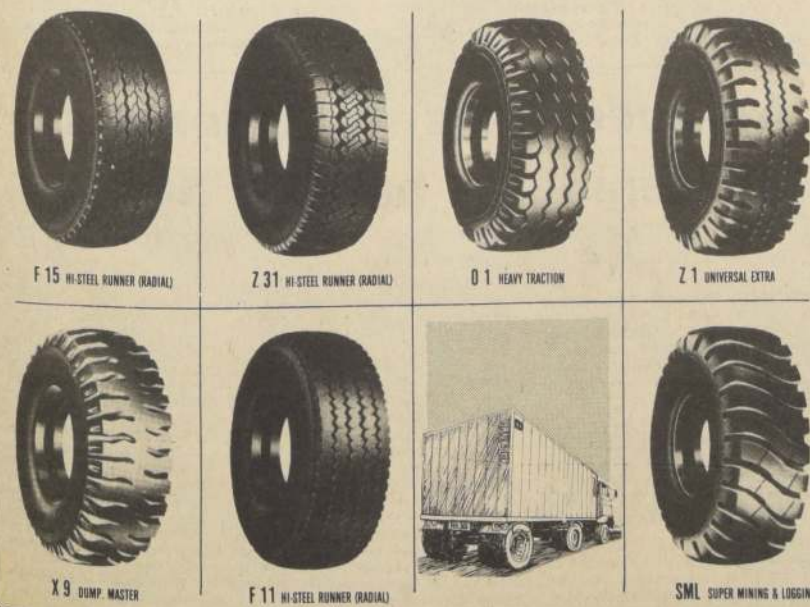
PALESTINA

WASHINGTON, 3 Febrero (UPI).— El Presidente egipcio Hosni Mubarak pidió hoy al Presidente Ronald Reagan aceptar "la entidad nacional" palestina basada en la autodeterminación y el reconocimiento de la Organización para la Liberación de Palestina, en búsqueda de la paz en el Oriente Medio.

Al iniciar sus primeras conversaciones con Reagan desde que se convirtió en Presidente, Mubarak se apartó de la política anunciada por Anwar Sadat cuando visitó Washington dos meses antes de su asesinato.

Mubarak reiteró como parte de su plan de paz en el Medio Oriente el llamado de Sadat para un diálogo con la OLP como los representantes palestinos designados.

"La clave para la paz y la estabilidad en el área es resolver el problema palestino. La resolución justa de este conflicto debe estar basada en el reconocimiento y aceptación mutua", dijo Mubarak.



"Viaja miles de kilómetros a mostrar su exitosa calidad"

NEUMATICOS HANKOOK
DURABLES ECONOMICOS
CONVENCIONALES RADIALES METALICOS
PARA BUSES Y CAMIONES
EN DIFERENTES TIPOS Y MEDIDAS

En Santiago:
HANKOOK Chile Ltda.
Solicite un vendedor
a los fonos: 398892 - 392232

San Antonio 378 Of. 706
Sucursal Concepción:
O'Higgins 1278 fono 26687

Toda la noche estuvo la Comisión Administradora estudiando los nombres de los candidatos a la banca popular

A más tardar hoy, Colo Colo debe tener nuevo entrenador

Inmediatamente después de que terminó la reunión con Pedro García en el Complejo Deportivo Juan Pinto Durán, la Comisión Administradora de Colo Colo se dio a la tarea de buscar al reemplazante del entrenador y hasta el cierre de esta edición se seguían barajando nombres para la banca alba.

Alejandro Ascuí dio a conocer las razones por las cuales no se llegó a un acuerdo con el técnico número 13: "Desafortunadamente no pudimos llegar a un acuerdo con Pedro García porque Colo Colo tiene que vivir la realidad del fútbol chileno — señaló el presidente alba — y no podíamos pagar una cifra que no se compadecía con el estado de nuestra tesorería. Además, como la diferencia era muy grande comprendimos que era absolutamente innecesario seguir perdiendo tiempo y optamos por terminar las conversaciones".

CIFRAS MILLONARIAS

Señalamos que las cantidades pedidas por Pedro García no se compadecían para nada con la realidad que vive el país, no sólo en el aspecto deportivo, ya que el entrenador quería recibir cien mil dólares de prima, tres mil dólares de sueldo, cuarenta mil dólares por sacar al equipo campeón, el doble del premio que reciben los jugadores por un tanto ganado en el campeonato y un trato a convenir aparte para la Copa Libertadores de América.

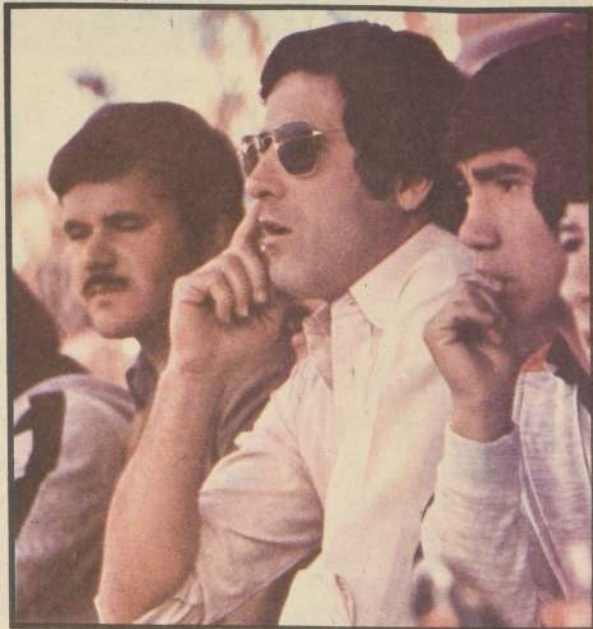
Indudablemente, Colo Colo no estaba en condiciones de pagar tales cantidades y le ofreció al entrenador una cantidad total muy inferior a la solicitada por García, razón por la cual éste dio por terminadas las conversaciones.

LOS "PAPABLES"

Dijimos que en Colo Colo se barajaban una serie de nombres como reemplazantes de Pedro García y los dirigentes esperaban tener anoche mismo o a más tardar en el día de hoy listo al nuevo técnico.



Alejandro Ascuí, presidente de la Comisión Interventora del club popular, busca desesperadamente un técnico para los albos.



Pedro García no viajó a Brasil y de inmediato Colo Colo reinició el diálogo.

Última hora

Colo Colo reanudó diálogo con García

□ Anoche renovaron contrato; Rojas, Herrera, Santander, Miranda, Inostroza y Saavedra

Sorpresivamente Pedro García reanudó el diálogo con Colo Colo y, al parecer, el técnico continuará dirigiendo al equipo alba, porque en la conversación sostenida ayer se logró cierto acuerdo, faltando finalizar el aspecto económico, única traba que separa a ambos interesados en la unión para un nuevo período.

NO VIAJO

Cuando Pedro García se encontraba en el aeropuerto de Pudahuel listo para embarcarse de vacaciones a Brasil, recibió un llamado urgente de su esposa, en el cual le informaba que una de sus hijas estaba enferma. Esto motivó a que el entrenador cancelara su viaje, regresando de inmediato a su hogar.

Los dirigentes de Colo Colo, al enterarse de la noticia, iniciaron los contactos para reanudar el diálogo interrumpido por grandes diferencias económicas. Según trascendió, García aceptó seguir en Colo Colo siempre y cuando se encuentre un punto de equilibrio entre lo solicitado y lo ofrecido. Es decir, García ya no pide los 100 mil dólares, pero tampoco acepta los 30 mil que ofrece el club.

Hoy volverán a conversar sobre la prima y todo hace suponer que lograrán acuerdo, ya que ambas partes están interesadas en prolongar el contrato. Con esto, los posibles candidatos (Cornejo, Aravena, Peña, Marzolini y Guevara) tendrán que buscar otros rumbos, porque Pedro García continuará en Colo Colo.

En orden de prioridades, el candidato número uno a ocupar la banca alba es Germán Cornejo, desligado ya totalmente de Rangers, quien cuenta con el poderosísimo aval de Abel Alonso y Luis Santibáñez, tanto que éste último quería dejarlo en su reemplazo en Universidad Católica, mientras durara su gestión en el Mundial de España.

Gastón Guevara es el candidato número 2 y — aparte de ser bueno — reúne un requisito que en estos momentos es indispensable para los dirigentes colocolinos: es barato. Formado en el equipo popular, hizo toda su carrera en Green Cross de Temuco como técnico y ahora está sin club.

Sigue en la lista Caupolicán Peña, quien también se encuentra en libertad de acción, tiene experiencia internacional y es un hombre de ancestro colocolino.

El dirigente Naín Rostón es uno de los que apoya a Orlando Aravena, otro ex jugador de Colo Colo y cuyo paso por la banca de los albos dejó excelentes recuerdos en la hinchada popular. No renovó con O'Higgins y está en libertad de acción.

Según se dice, el empresario Rubén Magdalena habría propuesto a Abel Alonso el nombre del entrenador argentino Silvio Marzolini, ex mundialista de su país y libre luego de haber sacado campeón a Boca Juniors en el torneo metropolitano. Se recupera de una enfermedad y el clima de Santiago le vendría muy bien.

No faltan tampoco los que piensan que Pedro Morales podría tomarse una revancha de lo que le sucedió en Universidad Católica, aunque el prestigioso técnico cuenta como saldo en su contra el hecho de haber efectuado declaraciones en contra de los actuales directivos albos.

Otros nombres que han barajado también los dirigentes de Colo Colo son los de Isaac Carrasco (ex Aviación) y Hernán Godoy, siendo éste último el que cuenta con menos adherentes por sus abiertas disputas con Luis Santibáñez.

LA SITUACIÓN DE LOS JUGADORES

Interesa a los directivos resolver este problema del técnico a la brevedad posible para abocarse a la renovación de contrato de los jugadores, partiendo por el caso de Caszely que es el más complicado.

En cuanto a contrataciones, la única concretada es la de Roberto Rojas, cotizado arquero del desaparecido Deportivo Aviación, quien defenderá la valla de Colo Colo en las dos próximas temporadas.

No hubo versión oficial sobre el monto de la contratación de Rojas, pero por los antecedentes del jugador, las cifras giran alrededor de los 30 mil dólares de prima y un sueldo mensual de 80 mil pesos.

En el plantel colocolino, Rojas sustituirá a Miguel Ángel Leyes, quien en principio estaría contratado por Universidad Católica.

CHILE A ESPAÑA 82



Los jugadores del Unterhaching en acción en un partido de la Tercera División germana. El equipo amateur alemán ahora quiere jugar contra Chile.

Germanos decididos a buscarnos el odio...

Equipo amateur de Alemania desafía a la selección chilena

□ Aseguran los "ottos" que hasta los futbolistas aficionados de ese país son mejores que nuestros mundialistas

MUNICH, 3 Febrero (DPA). — El equipo de fútbol de Unterhaching tercero en estos momentos en la liga de aficionados del estado federado alemán de Baviera, ha retado a la selección mundialista de Chile a jugar un partido amistoso.

La historia fue desencadenada por el manager del Bayern Muenchen Uli Hoeness, quien, al conocer el resultado del sorteo celebrado en Madrid para la fase final del Mundial, que reúne en el grupo dos a Alemania Occidental y Chile, junto con Austria y Argelia, declaró que "incluso jugadores aficionados alemanes están en condiciones de vencer a Chile".

Mientras que en el país andino esta comparación se considera como una broma de mal gusto, y el equipo de Unterhaching parece ser de la opinión de Hoeness, y quiere demostrar su superioridad sobre Chile.

El presidente del Unterhaching, Ernst Kupka, encargó ya a su secretaria que escriba una carta a la Federación Chilena de Fútbol, proponiendo un partido amistoso para el día 17 de marzo, miércoles, en el campo de la Gruenwalderstrasse, en Munich. Los ingresos que se recauden serían entregados a la "ayuda mundial contra el hambre".



Selección peruana, que se presentará en París ante Francia.

Amistoso en París

Perú jugará ante Francia

PARIS, 3 Febrero (UPI). — El seleccionado de fútbol de Perú jugará el 28 de abril con el de Francia un partido amistoso que servirá a ambos elencos como preparación para la Copa Mundial de España, anunció hoy la Asociación Francesa del Balompié.

El encuentro será el acto central con que se conmemorarán los 50 años del establecimiento del fútbol en Francia y es uno de los seis que se han organizado antes del Mundial.

Francia se medirá el 23 de febrero con Italia, el 24 de marzo con Irlanda del Norte, el 28 de abril con Perú, el 14 de mayo con Bulgaria, el primero de junio con Gales y el 11 de julio viajará a la ciudad española de San Sebastián para enfrentarse a una selección vasca.

Los austríacos se quedaron sin entrenador

Definitivo: Hamburgo no facilitó a Happel

HAMBURGO, ALEMANIA FEDERAL, Feb. 3 (LATIN-REUTER). — El club de fútbol Hamburgo, de Alemania Federal, informó hoy que no cederá a su entrenador Ernst Happel para que dirija a la selección austríaca en el Campeonato Mundial de España.

El presidente del Hamburgo, Wolfgang Klein, dijo después de recibir una carta conteniendo las objeciones de la Federación de Fútbol de Alemania Federal (FFAF): "El caso está terminado".

Funcionarios austríacos y germanos federales han estado manteniendo una controversia en torno a Happel, un ciudadano austriaco, debido a que los dos países fueron sorteados en el mismo grupo para las finales de la Copa en junio.

Happel declaró anoche a los periodistas: "Para mí, el asunto está cerrado".

Esta última variante del caso siguió a una información procedente de Viena la semana pasada indicando que los alemanes habían retirado las objeciones para la designación de Happel, quien tiene en su equipo a tres internacionales de la selección alemana.

Happel dirigió a Holanda en la final de la Copa Mundial frente a Argentina en 1978, en condiciones similares, pero los germanos federales sostienen que existe un acuerdo de que no sería correcto de parte de Happel

dirigir al equipo austríaco en España bajo las actuales circunstancias.

Austria y Alemania Federal, que se enfrentarán en Gijón el 25 de junio, son favoritos para pasar a la segunda ronda a expensas de Chile y Argelia.

Happel, cuyo contrato con el Hamburgo expira en 1983, tiene bajo su mando al defensor Manfred Kaltz, al mediocampista Felix Magath, y al delantero Horst Hrubesch, quienes probablemente tendrán una importante participación en la campaña del equipo alemán en España.

Yashin, "La Araña Negra", le teme a los brasileños

CIUDAD DE MÉXICO, (DPA). — El legendario guardameta soviético de la década de los sesenta Lev Yashin, "La araña negra", declaró en la capital mexicana que el Brasil será el equipo a vencer para los soviéticos, pero que los otros dos seleccionados del grupo seis, Escocia y Nueva Zelanda, también serán difíciles.

Yashin, llegó a la capital mexicana al frente de uno de los seleccionados soviéticos que se preparan para el Mundial de España, para sostener un partido de preparación con el Universitario de México, en el Estadio Olímpico local. Ocho de los 22 jugadores que integran la delegación participaron en las pasadas eliminatorias mundiales.

Los seis candidatos

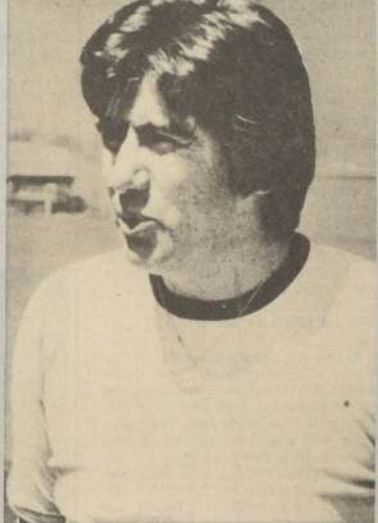
(Por orden de prioridad)



1°. — Germán Cornejo



2°. — Gastón Guevara.



3°. — Caupolicán Peña.



4°. — Orlando Aravena.



5°. — Hernán Godoy.



6°. — Silvio Marzolini.

Se impuso a Unión 2 a 1 La "U" jugó pensando en Cobreloa

En cuatro minutos, los azules lograron el triunfo

CANCHA: Estadio Nacional
ARBITRO: Guillermo Budge
UNIVERSIDAD DE CHILE (2): Reyes, Socas y Gamboa.
UNION ESPAÑOLA (1): Yávar; Machuca, Díaz, González (Yávar) y Guzmán; Astengo, Frías y Carvallo; Carreño, Baquela (Casali) y Donoso.
GOLES: 56' Mondaca, 60' Hoffens y 68' Baquela.
FIGURA: Guillermo Carreño
EL TRONCO: "Wladimir B."

REGULAR.— Para Universidad de Chile, lo importante era ganar y... después esperar el desenlace del partido de fondo, donde la esperanza se ganaba Naval, ya que éstos si empataban o ganaban a Cobreloa obligaban a jugar un partido de definición, entonces, resultó lógico que la "U" jugara con el pensamiento en el otro

lado, porque futbolísticamente —frente a Unión— el equipo nunca mostró sus argumentos reales y sólo la inspiración de Mondaca y Hoffens pudieron otorgarle una victoria como para soñar...

Desde un principio, el partido transitó por la senda de la irregularidad: la "U" no se encontraba para dialogar con éxito, mientras que Unión, sin ninguna chance, sólo trataba de cumplir en la forma más decorosa posible... Entonces, el que los primeros 45 minutos transcurrieran en medio del tedio general fue producto lógico del espíritu que animaba a los "enemigos".

CAMBIO PARCIAL

En el complemento, paradójicamente, fue Unión Española —sin ninguna presión ni obligación— el equipo que mostró mejor fútbol con llegadas, pero sin la suficiente inteligencia para

inquietar realmente al golero Hugo Carballo.

Y pese a que Unión jugaba mejor, fue la "U" quien celebró primero: a los 56', Orlando Mondaca porfió un balón dividido con Díaz, ganó y sacó un tiro cruzado que inauguró el marcador. De inmediato, Unión intentó reaccionar, pero cuatro minutos más tarde, a los 60', el que se inspira es Héctor Hoffens: se cortó en diagonal, tocó para Socas y, de inmediato, recibió la devolución para enfrentar solo a Yávar y derrotarlo con un izquierdo alto.

Luego, la reacción de Unión, que a los 68', después de una muy buena jugada del puntero derecho Guillermo Carreño, quien dejó en el camino a varios defensores "azules", sacó el disparo que se estrelló en el travesaño y Baquela recibe el rebote anotando la cifra que estructuró el marcador definitivo.



RONALD YAVAR, aunque en el tanto conseguido por Orlando Mondaca estuvo un poco flojo, en el resto de la justa su participación fue acertada.

1 a 0 derrotó a Coquimbo

Con tiro libre logró triunfar Palestino

CANCHA: Estadio Regional de Antofagasta
PARTIDO: Preliminar
ARBITRO: Hernán Silva
PALESTINO (1): Sánchez, González, Fuentes, Herrera, Varas, Toro, Dubó, Toledo, Salah (Opazo), Arias, Anley (Carvajal).

COQUIMBO (0): Rivera, Espinoza, A. Vergara, Huerta, H. Vergara, Núñez (Cálvez), Rodríguez (Pérez), Araya, Dinamarca, Farias, Benzi.

GOLES: 70' Edgardo Fuentes con lanzamiento libre.

"Estos partidos se ganan por algún error del contrario o por algún tiro de pelota muerta bien colocada", declaró

Arturo Salah antes del pleito y efectivamente, un servicio libre efectuado por Edgardo Fuentes cuando promediaba ya la segunda etapa dio el triunfo a Palestino y los deja a las puertas de seguir en el fútbol grande.

Los vencedores en todo momento tuvieron el balón más tiempo que los coquimbanos, con un trájinar incansable del "Chico" Toledo y la fuerza de Dubó y el uruguayo Arias en el mediocampo. La defensa sin problemas ante un ataque tímido y sólo usando el contragolpe por Benzi o Dinamarca por los nortinos.

En la primera fracción, la figura se llamó Rivera, el meta coquimbano que atajó por lo menos tres ocasiones

llenas de gol en los pies de Salah, Anley y Toledo.

En la etapa de complemento, se acentuó la presión palestina y Dubó sobre los 15' pierde un gol cantado al hacerle un "sombrero" al meta Rivera, que estaba totalmente descolocado fuera de su valla. Minutos más tarde, en uno de los tantos fouls cerca del área Edgardo Fuentes, la mejor figura del match por su trájinar en que no cometió errores, acertó un tiro libre con un zurdazo que rozó en un hombre de la barrera y descolocó al meta.

Con esta victoria, prácticamente, Palestino necesita sólo un punto en su próximo compromiso con los locales para seguir así en la Primera División.

Edgardo Fuentes y Rodolfo Dubó, fueron dos jugadores descolocados en la valiosa victoria de los tricolores ante Coquimbo Unido. El zaguero central con impecable lanzamiento libre logró el gol de la victoria que puede significar que Palestino siga en el fútbol grande.



Telé Santana

"Brasil, el equipo de mis sueños"

SAO PAULO, Febrero 3 (UPI).— El director técnico del seleccionado nacional de Brasil, Telé Santana, dijo que el conjunto que irá al Mundial de España es "el equipo de mis sueños", pero advirtió que Yugoslavia puede llegar a las finales.

Agregó que si Brasil llegase a las finales, estaría frente a Alemania Occi-

dental, España o Yugoslavia ya que la estructura del campeonato hará que Brasil se mida antes de las finales con otros favoritos: Argentina, Bélgica o la Unión Soviética.

"Según el programa, esto sólo puede ocurrir hacia las semifinales", dijo Santana a la revista Manchete.

"Este es, sin duda, el equipo de mis sueños", dijo Santana. Agregó que el equipo no está totalmente armado, pero que está resolviendo los problemas.

"Hace algún tiempo teníamos tres problemas: el arquero, el entrela de-recho y el centrodelantero", dijo Santana.

Ya solución: dos al asegurar la participación de Valdir Pérez, arquero del Sao Paulo y Leandro del Flamengo, que es joven y se ha destacado en el ala derecha.

"Para el centrodelantero tendremos que esperar un poco más, para ver qué material estará disponible", dijo.

Para esa posición clave de centrodelantero Santana ha estado probando a Serginho, de Sao Paulo, y Roberto, de Vasco, pero los comentaristas han sugerido que eventualmente

tendrá que optar por Falcao, del Roma, o Reinaldo, del Mineiro, dependiendo de la preparación y conducta de éste último.

Santana dijo que Falcao integrará el equipo, siempre y cuando se encuentre en forma y a tiempo como para jugar en el primer partido, frente a la Unión Soviética.

Brasil participará en el grupo seis de la primera ronda, frente a la Unión Soviética, Escocia y Nueva Zelanda.

Santana consideró que Argentina, Bélgica, Unión Soviética, España, Yugoslavia y Alemania Occidental son los posibles finalistas.

Pero también hizo notar que si Brasil se mide con Argentina, Bélgica o la Unión Soviética (luego de la ronda inicial), será antes de las finales.

Por lo tanto, concluyó, la final sería Brasil contra Alemania Occidental, España o Yugoslavia, que hasta ahora ha atraído poca atención.

"No deben subestimar el talento de los yugoslavos, y especialmente el trabajo de Miljan Miljanic. Es un gran director técnico y conoce al detalle todos los equipos mundiales", dijo Santana.

Nacional de Fútbol Amateur

Temuco no pudo con Llay Llay

PUERTO MONTT (especial).— Ratificando el buen nivel exhibido en la mayoría de los partidos, empataron dos a dos los cuadros de Temuco y Llay Llay en el match preliminar correspondiente a una nueva jornada del Torneo Nacional de Fútbol Amateur.

Cosa curiosa, los cuatro goles del encuentro, fueron logrados en los primeros veinte minutos de juego, en que se jugó con gran rapidez y decisión por parte de ambos elencos.

En la segunda etapa decayó el ritmo del pleito, estando siempre más cerca Temuco de quedarse con la victoria que no ocurrió por la buena acción del arquero Cabrera, buen valor de la cancha.

APUNTES

CANCHA: Estadio Municipal
PUBLICO: 6.000 personas
ARBITRO: Carlos Cáceres Olivos.
EQUIPOS: TEMUCO (2): Pinto, Larraquibel, Concha, Romero, Tuma, Ramos, Sepúlveda, Daller, Soto, Arias, Orellana.

LLAY LLAY (2): Cabrera, Bescain, Escobar, Herrera, Urrutia, Abarca, Fernández, Segovia, Arroyo, Bugueño, Solís.

GOLES: 2' y 4' Soto para Temuco, 15' Bugueño y 20' Solís para Llay Llay.

EXPULSIONES: 75' Orellana de Temuco.

SANCIONES A TEMUCO

Tres bajas sufrió el plantel de Temuco, que está participando en el Campeonato Nacional de Fútbol Amateur, al ser suspendidos de la competencia los jugadores Carlos Acuña, Fernando Álvarez y José Jara. La medida disciplinaria fue tomada por la directiva de ANFA, de acuerdo a sus reglamentos, luego que el grupo de jugadores llegara a la valla de la madrugada del martes a la Villa Olímpica, en circunstancias que las puertas del recinto en que se alojan todas las delegaciones se cierran a las 23.00 horas.



GUILLERMO CARREÑO "puso de cabeza" a la defensa de Universidad de Chile. El puntero fue la figura de su cuadro y del partido y gracias a una jugada personal el equipo de colonia logró el descuento.



HECTOR HOFFENS, figura interesante del equipo "azul", en un momento de inspiración logró marcar uno de los mejores tantos de este mini torneo.

2 x 2

Vibrante empate brindaron Antofagasta con Iquique

CANCHA: Estadio Regional de Antofagasta

PUBLICO: 18.540

RECAUDACION: \$ 2.310.900.

ARBITRO: Carlos Robles, guardalíneas, Enrique Marín y Jorge Massarido.

EQUIPOS: ANTOFAGASTA (2): Sepúlveda, López, Lobos, Berrios, Sánchez, Vásquez, Lara, Contreras, Pons, Bustos (Naveas), Escobar.
IQUIQUE (2): Acao, Arriaza, Butti, Rivera, Sasso, Solís, Saravia, Ayala (Ponce), Dávila, Pedetti, Díaz.
GOLES: 8' Lobos (A), 31' Solís (I) 60' Bustos (A), 62' Sarmiento (I).

Pese a que siempre estuvo arriba en el marcador el cuadro local sin embargo tuvo que conformarse con la repartición de puntos, al empatar 2 x 2 con Iquique.

Esto prolonga la incertidumbre respecto a los equipos que se van al descenso la próxima temporada.

Un clásico, con todas las de la ley fue el que se vivió ayer en el majestuoso estadio nortino y en que ambos rivales mostraron argumentos como para dar a entender que merecen una plaza en la división de Honor.

Las acciones eran parejas en los primeros minutos del pleito hasta que vino la primera oportunidad para Eduardo Lobos, el "Verdugo", quien con su pericia habitual remeció las redes de Iquique con impecable servicio libre, ante delirio de los adictos al cuadro antofagastino.

Los iquiqueños sintieron la estocada y se fueron con todo arriba, merced a pelotazos sin destino, pero una falla defensiva de los locales permitió a Solís en una oportuna acción lograr la paridad, resultado con que terminó la primera etapa.

AL ROJO VIVO

En la segunda etapa, se jugó sin respiro, y los dos cuadros dispuestos a llevarse los dos puntos. Pierna fuerte, sin perder tiempo y al "rojo vivo". A los 60' de juego Bustos en maniobra personal elude al meta Acao y hace estallar al estadio con el 2 x 1. Un par de minutos más tarde, otro descuido defensivo y Saravia con frentazo derrota a Sepúlveda que salió mal en la emergencia.

muy bien en su debut. En esa ocasión empató con Temuco. Mientras que Puerto Montt había tenido serios problemas para superar a Llay Llay luego de estar en desventaja.

Es por ello que la dirección técnica del cuadro portomontino dio especiales instrucciones, con el objeto de que su defensa controlará el peligroso ataque puntarenense, integrado por jugadores hábiles como son Henríquez, Montt y Barria.

En un estadio colmado de público, y a las órdenes del árbitro Dago Haracici, los equipos alinearon de la siguiente manera: Puerto Montt: Moderinger, Sanhueza, Almonacid, Villegas y Moraga; Tampe, Guzmán y Neculnir; Ampuero, Rodríguez y Cerda. Punta Arenas: Latorre; Castro, Vargas, Bravo y Stuardo; Rogel, Vera y Mendoza; Henríquez, Montt y Barria. En la segunda fracción Acuña reemplazó a Barria.

Punta Arenas había impresionado



VICTOR SARAVIA, con un espectacular frentazo, logró el segundo gol para su cuadro en el match con Antofagasta, en el cuadrangular que se juega en el puerto nortino.

Puerto Montt, puntero del Nacional

PUERTO MONTT.— La selección de Puerto Montt se puso a la cabeza del puntaje en el Torneo Nacional de Fútbol Amateur, al vencer por tres a cero ayer al elenco de Punta Arenas. Los goles fueron anotados, en el segundo tiempo, por Ampuero a los 10 minutos, Rodríguez a los 19 y Ampuero nuevamente a los 32.

Promediando la segunda etapa fue expulsado el defensa Castro, de Punta Arenas, por golpear a Cerda, puntero izquierdo del cuadro local.

Torneo de Tenis Mundial de Menores

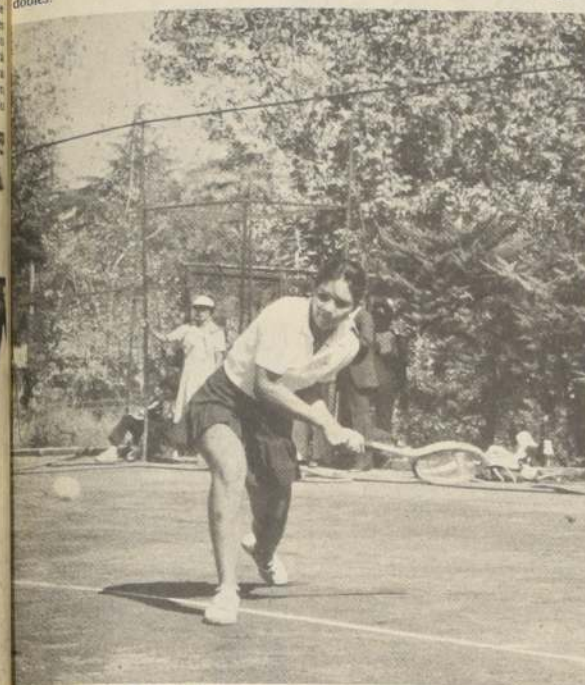
Chileno Vacarezza ganó a italiano Gambardella

Gerardo Vacarezza de Chile se impuso al italiano Bruno Gambardella por 6-2, 6-7 y 6-3, en el marco del cuarto Campeonato Mundial de Tenis de Menores. Por su parte, el chileno Felipe Musalem cayó derrotado ante el alemán A. Stenzel por el score de 6-3, 4-6 y 6-3. En tanto el chileno Luis Fernández venció al brasileño Marcos Sunye por 6-1 y 6-2.

- El jugador nacional se impuso por el score de 6-2, 6-7 y 6-3, en el partido inaugural
- La competencia internacional se inició a las 9.30 horas de ayer en las canchas del Estadio Palestino, desarrollándose más de 88 encuentros

GERARDO VACAREZZA

La promisoría raqueta juvenil nacional desarrolló un juego de gran envergadura ante el italiano Gambardella, quien tan sólo le ofreció lucha en el segundo set, ya que tanto en el primero como en el set decisivo Vacarezza estuvo acertadísimo en sus golpes.



DARLEN KAHN, la única representante de Panamá, quien comenzó muy bien su participación en el evento ganado a M. L. Marín de Argentina en dos sets.



GERARDO VACAREZZA, el joven astro chileno en su primer compromiso respondió a todas las expectativas ya que con un gran tenis derrotó en tres set al italiano Bruno Gambardella.



FELIPE MUSALEM, no tuvo fortuna y cayó derrotado ante el alemán Stenzel en tres set, pero el juvenil tenista dejó grata impresión ya que desarrolló un juego de gran violencia y técnica.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

FELIPE MUSALEM

Por su parte el otro tenista nacional, Felipe Musalem, no logró imponerse al alemán A. Stenzel quien lo derrotó por el marcador de 6-3, 4-6 y 6-3.

Musalem, mostró un juego de buenas condiciones técnicas y de gran violencia, pero su rival con actuaciones poco deportivas logró desconcentrar a Musalem y llevarse la victoria.

Stenzel que está ranqueado séptimo en el ranking mundial de su categoría (juvenil), en el primero se impuso gracias a la mayor violencia se sus envíos y a que Musalem no logró concentrarse. Pero luego en la segunda fase del juego, el tenista chileno impuso claridad para jugar la bola y se adjudicó el set por el score de 4-6.

Este resultado llevó al alemán a iniciar una serie de reclamos por cada bola que golpeaba muy ajustada a la línea, llegando incluso a parar el juego. Con estas actitudes el alemán demostró que desde ya tenemos un tenista, que aparte de ser muy buen jugador es desde ya, muy temperamental...

El juvenil tenista chileno Luis Fernández ganó al brasileño Marco Sunye por el score de 6-1 y 6-2 logrando con este resultado el nacional pasar a la segunda ronda del evento mundial.

Fernández en todo momento fue superior a su rival quien no pudo con la variedad de golpes y violencia en sus envíos del local.

Algunos de los resultados registrados en la primera jornada de la cuarta versión de la Copa Mundial de Menores son los siguientes:

Single varones: Castro (Chile) 6-2 y 6-3 a C. Mazzuchi (Uruguay); J. Faser (Sudáfrica) 6-4 y 6-4 a J. Domínguez (Paraguay); Luis Fernández (Chile) 6-1 y 6-2 a Sunye (Brasil). Menores (varones): N. Divide (Italia) 6-4 y 6-4 a P. Burón (Chile); R. Azar (Argentina) 6-1 y 6-2 a P. Burón (Chile); O. Millas (Chile) 6-1 y 6-2 a R. Zamora (Bolivia); A. Berdichesky (Chile) 6-1 y 6-1 a F. Cantuarias (Perú); C. Mi-

nisi (Argentina) 6-1 y 6-1 a N. Zurenendi (Uruguay); Braceras (Uruguay) 6-2 1-6 y 6-2 a M. Martínez (Paraguay); Prini (Italia) 6-1 y 6-2 a H. Heterovic (Bolivia); y Gómez (Perú) 6-1 y 6-2 a C. Avalos (Paraguay).

PRIMERA JORNADA

En la fiesta inaugural de la cuarta versión del Campeonato Mundial de Menores, se realizaron ayer un total de más de 88 encuentros, correspondientes a las tres categorías (infantil, menores y juvenil), reuniendo aproximadamente a 148 jugadores que representan a Europa, América y África.

En la primera jornada se pudo apreciar las más variadas reacciones, desde la incontinente y espontánea alegría del triunfo, y por supuesto, la amargura provocada por la derrota. Pero más allá de los sinsabores y sabores de la justa, está por sobre todas las cosas la amistad que reina dentro del deporte, y más aún cuando quienes lo practican son jugadores amateurs.

Por esta razón la posible rivalidad que existe entre los tenistas, queda reservada exclusivamente para cuando se están disputando los puntos, ya que después, una vez fuera del court, todos son realmente amigos, los cuales viven y disfrutan del tenis.

Gran cantidad de público se dio cita para el primer día de competencia los cuales disfrutaron de un buen espectáculo, en el que se desarrollaron



Gran cantidad de público se dio cita en el Estadio Palestino para presenciar los primeros encuentros del torneo internacional.

interesantes partidos, de buen corte técnico. En las gradas del club de colonia

destacó la belleza de las damas quienes adornaron el paisaje, y a su vez alentaron a los jugadores.



Hermoso grupo de jugadoras que participan en la cuarta versión del campeonato mundial de menores, ellas son, de izq. a der.: Mercedes Besozzi, (Uruguay); Patricia Wityle, (Chile); Karina Cunao, (Perú), y Gian Carla Di Laura, (Perú).

FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO

"LAUTARO-LAUTARITO Y CESAR"
GRANDES DESCUENTOS
GRAN LIQUIDACION DE TEMPORADA

- POLERAS PARA NIÑOS LOLOS
- DAMAS CABALLEROS
- ROPA INTERIOR EN GENERAL
- DAMAS CABALLEROS NIÑOS Y BEBES
- BUZO
- SHORTS
- SHORTS OLIMPICOS
- POLERAS PARA PROPAGANDA

NO COMPRE PRECIOS
COMPRA ARTICULOS
NACIONALES
EXIJALES EN LAS MEJORES
TIENDAS DEL PAIS



MONTEVIDEO 556
(Continuación Patronato)
FONO: 371178 SANTIAGO

Ofertas de verano



- BATERIAS JAPONESAS Y AMERICANAS
- NEUMATICOS FIRESTONE 20% DESCUENTO
- RUEDAS DEPORTIVAS TODOS LOS AROS
- NEUMATICOS IMPORTADOS TODAS LAS MARCAS
- SERVICIO ALINEACION Y BALANCEO (3 Y 4 horas diarias)
- PARA TODO SERVICIO: AUTOS, CAMIONES INDUSTRIALES, AGRICOLAS, MINEROS Y VIAJES

COMERCIAL PIO NONO LTDA.
PIO NONO N° 222
FONO: 377116

LA SILLA (no desechable)

MODELO INTERNACIONAL



base cincada \$ 810 (iva incl.)

LAVABLES APILABLES INDESTRUCTIBLES

- UNIVERSIDADES
- COLEGIOS
- CASINOS
- GINNASIOS
- TERRAZAS
- SALAS DE CONFERENCIAS
- OFICINAS
- ESTADIOS
- CLINICAS
- BALNEARIOS

AVANO HNOS.
ESTRUCTURAS METALICAS

GALVEZ 1430
F: 50923-53145
CASILLA 7505-SANTIAGO

LA POLONESA

OFERTAS ESPECIALES

TELEVISOR SONY KV 1546R \$ 36.200

TELEVISOR SONY KV-1543R \$ 35.800

TELEVISOR SONY KV 1513 \$ 32.300

TELEVISOR SONY KV-1230 \$ 21.300

TELEVISOR NATIONAL 14" Mod. TC 1410L \$ 21.300

RADIO CASSETTE CFM-27 S \$ 3.750

TELEVISOR SONY KV 1746R \$ 42.200

ENCERADORA SOMELA Mod. E-93 color \$ 4.800

ENCERADORA SOMELA Mod. E-93 cromada \$ 4.950

LA POLONESA

BANDERA 618-628
FONOS 67282 726697

Los italianos se aburrieron de las series norteamericanas

La televisión italiana se ha cansado de colocarse a la defensiva y de limitarse a distribuir las mini y maxi series norteamericanas y quiere volver a conquistar el mercado interno e internacional con sus propios productos.

Aparte de sus novelones, difícilmente exportables pero de gran aceptación entre el público italiano, la RAI tiene proyectadas varias series, algunas en coproducción con otras televisoras europeas, que volverán a colocar su nombre en las pantallas chilas de medio mundo.

Dos están terminadas o casi finalizadas como la fabulosa y cara "Marco Polo" que Giuliano Montaldo rodó por media Europa y en China con la colaboración de varias televisoras europeas y la más sosegada pero igualmente costosa "Verdi" que dirigió Renato Castellani. Existe también un poco tal vez de rumor efectista, el proyecto de filmar "Garibaldi" aprovechando que este año se celebra el primer centenario de la muerte del "Héroe de los dos mundos".

En efecto, el encargado de la dirección sería Sergio Leone, un realizador que por enésima vez está intentando realizar el sueño de su vida: "C" era una volta América" y si esta vez no lo consigue, no tendría demasiado hu-

mos como para encarar este "Garibaldi".

Este deseo de hacer las cosas en grande, a fuerza de millones de nombres famosos, tanto a nivel de historia como de industria de imágenes, obedece un poco también a la situación interna que debe enfrentar el otrora monopolio televisivo estatal italiano. Ahora, junto con los tres canales de la TV oficial, van al aire un promedio de cincuenta canales privados en cada región, que en algunos casos operan en cadena con otros canales privados de las otras regiones italianas.

Ninguno de los minicanales afecta demasiado al poderoso canal oficial, pero hay tres cadenas televisoras que por la calidad de trasmisión, la cantidad de capital y la ambición de sus dirigentes están dando más de un dolor de cabeza a la RAI-TV. Por ahora la televisión privada ha ganado sus batallas con la difusión de filmes y de acontecimientos deportivos pero son capaces de producir en cualquier momento programas de variedades, muy buenos para el público poco selectivo de los domingos. La RAI TV se encuentra entonces entre dos fuegos: la producción de telefilmes y series y los noticieros. Por eso después de un par de años gastados tratando de demoler de todas las

maneras posibles la competencia, ahora la TV vuelve los ojos hacia lo que mejor sabe hacer: la miniserie.

Los proyectos por esa razón no son sólo los mencionados. El director Franco Rossi, luego de un periodo pasado en Estados Unidos, tratando de hacer algo bajo el ala protectora —pero entrometida— de Dino Lauretti, vuelve a la RAI para realizar el único gran poema de la antigüedad que aún le quedaba por dirigir, luego de "La Eneida" y "La Odissea". Se trata nada menos que de "La Iliada".

Marco Bellocchio, otrora niño rebelde y terrible del cine joven italiano, se prepara para dirigir una vida del poeta italiano Giovanni Pascoli, que seguramente escandalizará a todos los que aún admiran a este hombre de letras condenado a ser leído por obligación sólo por los desafortunados escolares.

En los proyectos de la RAI figura inclusive una producción que hasta los mismos responsables habían olvidado. Se trata de "El Secreto de Beethoven", que el realizador británico Ken Russell debía dirigir en su país pero que luego fuera declarado irrealizable dentro del clima de austeridad impuesto por el Gobierno de la señora Margaret Thatcher.



Al Pacino, en una de las más logradas secuencias del filme en estreno **SERPICO** con la dirección de Sidney Lumet y la música de Mikis Theodorakis.

Cine norteamericano retorna a las carteleras europeas

PARIS (ANSA). — Desde comienzos de la década del 50 el cine norteamericano había entrado en una crisis espectacular de la que aún, por supuesto, no ha logrado salir. A pesar de todo, las carteleras europeas registraron durante 1981 una gran cantidad de estrenos norteamericanos. La mayor cantidad de espectadores las consiguieron "Atlantic City" —dirigida por el francés Louis Malle y que no conformó a la crítica—, la tan alabada "Centauro" de Robert Redford; "Toro salvaje" debido al gancho en taquilla de Al Pacino, una comercial de John Huston "Evasión o Victoria"; "En busca del arca perdida" y la sempiterna "Regreso sin gloria" que continúa obteniendo buenas recaudaciones en algunas ciudades.

Lo curioso de todo este asunto es que rara vez los filmes pueden ser considerados norteamericanos de manera completa. Por lo general, los capitales aportados ya no provienen del viejo Hollywood como en los viejos tiempos: ahora son las subsidiarias discográficas y hasta de automotores las que producen un paquete de filmes y estas manufacturadoras no son enteramente norteamericanas.

Frente a la invasión norteamericana Europa ha hecho lo que ha podido con productos de la cinematografía polaca, el caso de las películas de Wajda o del español Saura con "Bodas de sangre", sin perder de vista lo poco que pudo hacer el último Fellini en "La ciudad de las mujeres". Los críticos especializados opinan que, a pesar de los esfuerzos de calidad del cine europeo, el público de las grandes capitales sigue prefiriendo al cine norteamericano que conoce ahora otra primavera.

Sólo tevé

"300 MILLONES" PROGRAMA "ESTRELLA"

La Televisión Española parece seriamente interesada en convertir a "300 millones" en un programa "estrella" para los telespectadores españoles e hispanoamericanos. Para ello dispondrá de todos los medios necesarios. Pero no contará en este caso con la participación de su habitual conductor Alfredo Amestoy, quien empujará el año con un nuevo programa llamado "Lo nunca visto". Con "Lo nunca visto", Amestoy piensa acercar a los telespectadores españoles aquellas cosas que todavía la televisión no ha podido mostrar, y para ello tendrá como escenario al mundo entero. En este nuevo programa, la realización estará a cargo de Leal Soto, que también abandonó "300 millones".

Silvia Ceballos, relacionadora pública de Teletón en varias de sus sesiones anuales, realiza constantes pruebas de cámara en Canal 11. Parte en marzo como una animadora de continuidad. Ella y Soledad Hurtado han realizado también algunas sesiones para escoger el vestuario adecuado a sus actuaciones.

AMISTAD

La gente de TV es, en el fondo, una gran familia. Por lo menos, quienes trabajan en cámaras y labores técnicas detrás de las cámaras y en algunos casos en roles administrativos. Estos realizan sesiones de reencuentro, ahora que Canal 13 tiene sus modernos estudios al lado de Canal 11.

MACHU PICCHU

Se puso de moda, entre la gente de TV y los que trabajan detrás de las cámaras viajar a Machu Picchu. Es así como hacia esta región parten en breve dos productores de Canal 11, Cristina Becker y Pilar Henríquez. Se sumarán a ellas, en épocas distintas, varios elementos de Canal Trece.

UN REGALO

"Trescientos millones" en su edición de anoche entregó un verdadero regalo en la presentación del himno

del Mundial 82 en la voz privilegiada del cantante lírico hispano Plácido Domingo, estrella del Metropolitan Opera House. Se hizo con fotos y videos de partidos y la voz en "Off" del gran artista.

RAICES

Al cumplirse el quinto aniversario del estreno de la serie "Raíces", que durante mucho tiempo mantuvo la marca del programa de televisión con mayor audiencia, el productor del programa David Wolper dio una fiesta para los artistas en su residencia del elegante distrito de Bel Air.

Entre los asistentes estaban Ed Asner, Lloyd Bridges, Georg Stanford Brown, Levar Burton, Chuck Connors, Lorne Greene y Lynne Moody, y el autor del libro, Alex Haley.

Benjamín Mackenna estudia la realización de un nuevo programa estelar relacionado con el folklore en Canal 13. Esta vez, tendría como participantes a todos los miembros de Los Quincheros con sus familiares.

TELENOVELA

Liliana Ross se pregunta qué sucedió con su telenovela entregada hace bastante tiempo a TV Nacional. Por ahora, ella es parte de la historia que realizan Pepe Vilár y Claudio Guzmán.

HERVAL

El director de TV Herval Rossano fue un auténtico precursor de los teatros en nuestro medio. Durante años, realizó una importante tarea en este sentido en Canal 13 con experimentos interesantes sobre novelas brasileñas. Rossano, es en estos días, una de las figuras más destacadas en este ámbito en la TV brasileña.

ELOISA

Hay tratativas para conseguir que la estrella hispano-argentina Eloisa Cañizares, llegue a ser parte de una telenovela en nuestro medio. La artista viajó el lunes a Buenos Aires, donde está radicada, para regresar hoy y así reanudar sus labores en el teatro "Carlos Carliola". Visita a su esposo y toma las medidas precisas para continuar en nuestro país más tiempo que el presupuestado.



Soledad Hurtado



Liliana Ross



Silvia Ceballos

UD. TIENE UNA SOLA VIDA.

No la pierda por culpa del alcohol o la velocidad.

¡CUIDESE!

Queremos que Ud. viva.



UASQUEZ
un placer que va y viene

Santiago · Chillán · Concepción · Laja · Los Angeles · Angol · Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353
Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Nuevas perspectivas en viajes cortos. Excelente para trabajos prácticos, actividades de comercio minorista, y planificación en pequeña escala. En las gestiones económicas asociadas conviene dejar bien aclarados los factores de mutua cooperación. Buen entendimiento con personas intelectuales.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Gastos imprevistos. Su cónyuge o socios estarán inclinados a sentir que la relación con Ud. da más sacrificios que satisfacciones. Las actividades con público y auditorios involucrarán la aceptación de algunos riesgos calculados. Perspectivas románticas en el trato con amistades circunstanciales.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Las circunstancias de hoy le obligarán a buscar un equilibrio entre sus intereses y los ajenos. Desentendimientos con subordinados o colegas. Bueno para impulsar objetivos de largo plazo. Las personas ubicadas en primeros planos serán más favorables a sus propósitos. Inquietud por un ser distante.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Más favorecidas las gestiones económicas asociadas. Favorable para gestiones hereditarias, seguros, e invertir en cosas que no se desvaloricen. Las inversiones especulativas o los juegos de azar involucrarán graves riesgos de pérdidas. Acepte la realidad hogareña y evite frustraciones innecesarias.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Impida que una amistad íntima le obligue a descuidar un deber relacionado con los hijos o una labor creativa. Peligro de inesperadas contrariedades en los acontecimientos románticos. Perspectivas nuevas en las actividades públicas. Mejores oportunidades en los viajes cortos y visitas.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Procure armonizar los intereses extrahogareños con sus deberes para con los suyos. Bueno para comenzar nuevos proyectos en su labor de rutina si ya tiene la aprobación de los superiores. Las actividades de esparcimiento o los encuentros románticos no colmarán sus expectativas.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Posible atracción romántica durante un viaje largo o contacto con una persona distante. Dificultades ajenas a su voluntad en el trato con parientes cercanos vecinos. Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, internados, laboratorios o prisiones.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Evite los gastos innecesarios que disminuyen el rendimiento de sus ingresos. En alguna forma, las amistades íntimas pueden ejercer buenas influencias en la esfera doméstica. Favorable para actividades relacionadas con espectáculos o deportes. Alegrías por los hijos o encuentros románticos.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Tendencia a los cambios bruscos de humor. Su cónyuge o socios tendrán poca influencia sobre Ud. que en otros días conviene que se acerque a esas amistades que tiene abandonadas. Está soportando la secreta oposición de enemigos que ocultan en el anonimato. Mejores viajes pequeños.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Excelentes oportunidades para las gestiones de negocios que dependen de su esfuerzo y capital individuales. Buenas relaciones con parientes cercanos o vecinos. Los viajes largos no están favorecidos, mejor que use el correo o teléfono. Dificultades con gente poco importante.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Los argumentos lógicos darán mejores resultados en el trato con su pareja o hijos. Sorpresa desavenencia con una amistad íntima. Tendrá que hacer modificaciones a uno de sus proyectos para llevarlo a buen fin. La gente ubicada en segundos planos le será más favorable.

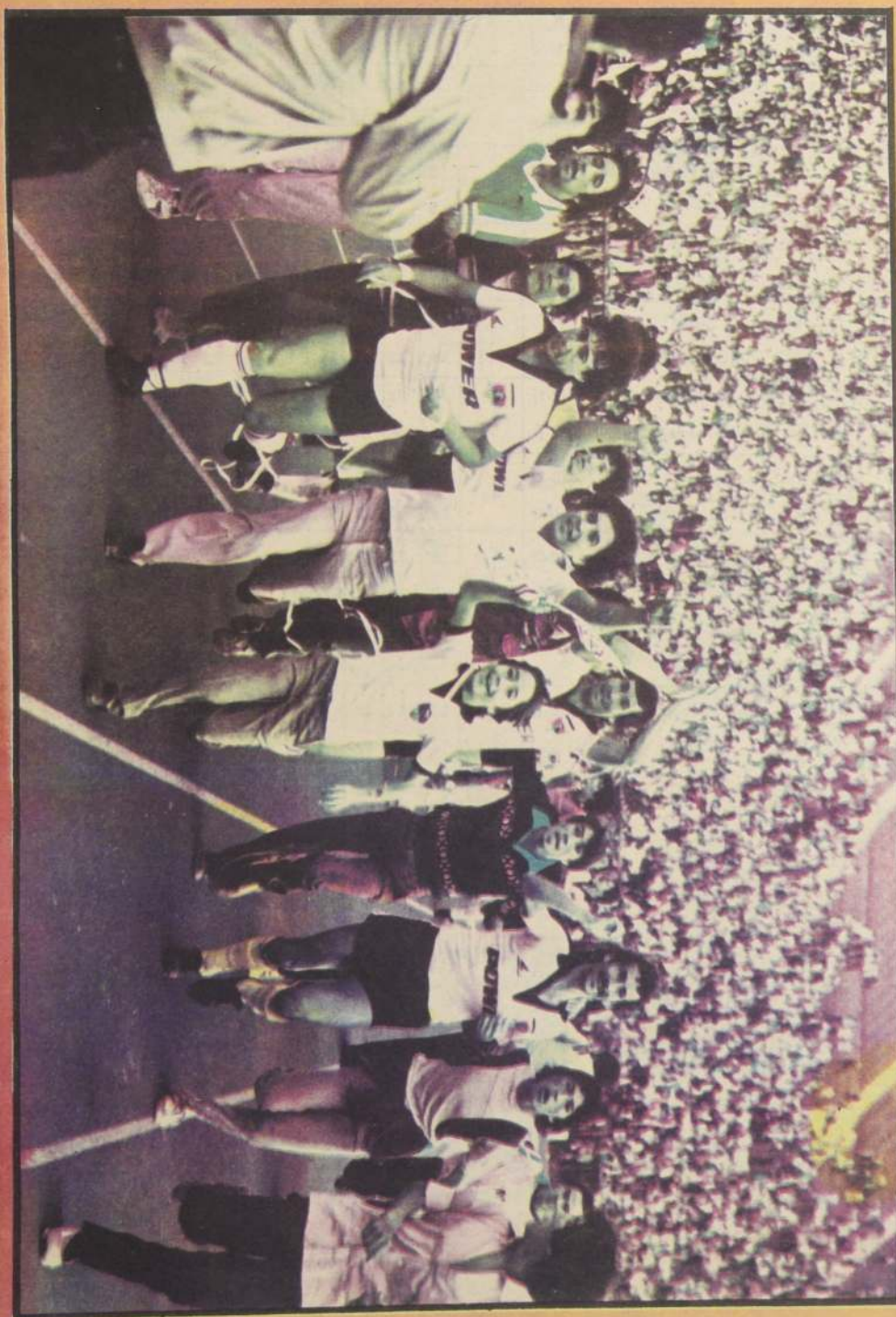


PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Las extravagancias o incumplimientos molestarán a superiores y otras personas ubicadas en segundos planos. Más precisadas las tareas alejadas del público y las investigaciones secretas. Conviene apartarse de una amistad que no ha sido correspondido con la suficiente lealtad.

COLO COLO



EMPEZO SU CARRERA TRAS LA COPA

Jueves Deportivo

La Nación

Este suplemento circula gratuitamente con la edición del 4 de Febrero de 1982

PEDRO



REBOLLEDO

Lolos de Provi escalaron a paso veloz El Plomo y La Leonera

Lo que no se dijo del torneo de fútbol

Caballitos de madera



HONORINO, ARQUERO RESERVA

Ahora que llegó el momento de proceder a la nominación de los 40 jugadores que Chile inscribirá para el Mundial de España 82 sería conveniente que Luis Santibáñez tomara las providencias del caso para que no le suceda lo que le pasó a Lucho Alamos en el Mundial de 1966 en Inglaterra.

En aquella oportunidad Chile llevó sólo dos arqueros, Juan Olivares y Adán Godoy, los que se lesionaron antes del debut, por lo que el pequeño meta porteño tuvo que jugar ante Italia con una mano vendada... mientras que como arquero reserva se inscribió nada menos que a Honorino Landa.

BASQUETBOLISTAS Y PERIODISTAS...

En el café, pese al calor que azota al mediodía santiaguino, el grupo comenzó a comentar el hecho interesante que muchos astros del básquetbol con el correr de los tiempos se transformaron en periodistas.

Y comenzó la lista de los más destacados: La inicia indiscutiblemente Carlos Guerrero, "Don Pampa", que en

la cancha de la "Academia" jugó allá por el año 11... Luego viene Pedro Fornazzari, por extraña coincidencia otro iquiqueño, Juan "Cestero" Ostoi, también está "Toño" Freire, uno de los más valiosos hombres de la televisión chilena. El inmortal "Kaleka" Salamanca, Juanito Aguad, el penquista Pelén; hasta Tito Paris que en su época de juvenil jugó con melones...



LAS VUELTAS DE LA VIDA EN PATINES

Mario Spadaro, coach de la selección chilena de hockey-patin, tras de haber conseguido una serie de actuaciones interesantes con el equipo, fue marginado de la banca por no haber satisfecho su actuación en un torneo realizado en el sur del país.

Para muchos, es el resultado de la serie de medidas que la nueva directiva de este deporte trata de imponer y uno de los damnificados fue justamente el técnico mencionado.

Spadaro, con mucha filosofía, respondió a la situación: "Me trajeron y me proclamaron por buen entrenador... Ahora me echan por mal entrenador."

EL ORIGEN DEL APODO

Hernán "Chamullo" Ampuero está trabajando desde hace un mes en la selección de fútbol de Puerto Montt, asesorando al entrenador Juan Soto.

Ampuero ha logrado impactar entre la gente del fútbol de la región, por sus dotes profesionales, su rectitud y amabilidad, cumpliendo una faena altamente interesante. La vez pasada efectuó una charla para la gente del fútbol amateur. Más de 100 asistentes y Ampuero habló, contó anécdotas, recordó viajes con las selecciones nacionales y de clubes, evocó figuras y figuras. Habló sin detenerse por más de una hora y media para deleite de los concurrentes. Al finalizar la agotadora reunión, uno de los asistentes, se acercó y le dijo: "Don Hernán... ¿por qué le dicen 'Chamullo'?"!!!



Por donde pase Diego Armando Maradona, despierta admiración. Los japoneses se volvieron locos con el astro argentino de Boca Juniors.

LA EXPLICACION DE MARADONA...

Diego A. Maradona, el astro del fútbol argentino al cual muchos de sus colegas lo consideran como "un chico mal criado" y de autolascarse como genio del balón, tiene también sus actitudes que son halagadoras.

Para mucha gente del ambiente futbolístico trasandino es una situación realmente repudiable que el citado jugador exija el acompañamiento de sus familiares en las giras que su Boca Juniors ha debido realizar.

Por ejemplo en la tournée que efectuó el club argentino por el Asia, Maradona aceptó ir en la misma siempre y cuando

se le cancelaran los sueldos impagos y exigió que seis de sus hermanos menores fueran incluidos en la delegación. El empresario debió aceptar a regañadientes la presión del jugador, que a su manera explicó.

—El club y el empresario ganan el doble de lo que yo percibo y una manera de equilibrio económico es la exigencia de llevar a mis familiares. Pero lo hago además como una forma que ellos tengan la oportunidad de ver, conocer el mundo, que de paso vean como me golpean mis rivales y cuánto cuesta ganarse el dinero...

RUMMENIGGE ES "POBRECITO MORTAL"...

En Alemania le dicen "Rotbaeckchen" (Carrillito colorado) pero le deberían cambiar nombre a Karl Heinz Rummenigge y le podrían poner "Perejil"...

Los ingresos anuales del rubio atacante de 26 años, quien acaba de ganar por segunda vez consecutiva el título de mejor jugador de Europa, se elevan entre sueldos y publicidad a un millón de marcos (440.000 dólares). Digamos, algo así como 18 millones de pesos chilenos, o si usted quiere sus ingresos son del orden del millón y medio mensual.

Rummenigge fue adquirido por Bayern Munich, su actual equipo, el año 1974, por la módica suma de 6.500 dólares y ganando un sueldo de poco más de 1.000 dólares.

Ha sido campeón de Europa con Bayern, dos veces de la Recopa, ganador de la Copa del Mundo el 74, dos veces campeón alemán, máximo goleador de la Bundesliga y dos veces el mejor jugador de Europa... Este "pobrecito mortal" será la amenaza máxima de Osben y Cia, en el próximo mundial...

UN ESPIA RUMANO

El tenista rumano Segarceanu viajó a Chile para intervenir en el Grand Prix de Tennis en Viña del Mar que se adjudicará el chileno Pedro Rebolledo. Ocurre que el jugador europeo estaba seguro que actuaría en dicho certamen inscrito como "wild cards" pero la promesa del empresario Camiletti no pudo ser concretada por razones de fuerza mayor.

Segarceanu es titular del equipo rumano a la Copa Davis que jugará contra Chile en marzo próximo y viajó desde Rumania a Chile con el propósito de jugar y de espiar a los mejores valores nuestros que intervendrán en el citado match. Por otra parte, si bien no jugó singles en el Grand Prix, lo hizo en dobles y no tuvo mayor fortuna, pues fue eliminado en el primer encuentro.

A propósito del torneo de Viña del Mar: Como se sabe el Grand Prix es negocio para algunos y para otros simplemente nada más que honores.

Por ejemplo, la Federación Chilena vendió el torneo, o sus derechos, al empresario Max Camiletti, en cinco mil dólares. Mientras... la Asociación de la Ciudad Jardín no percibe dinero y el club "Unión" el diez por ciento de la taquilla y una cifra fija para los gastos de organización, de común acuerdo con el promotor italiano.

Concurso N° 303

Guía Polla Gol de "La Nación"

(6 y 7 de Febrero de 1982)

Por: Carlos Baeza Albornoz

PARTIDO	EQUIPOS	PARTIDOS JUGADOS	CAMPANA			ULTIMO RESULTADO	RESULTADOS 1era RUEDA-81	PROMEDIOS DE CABALA	LUGAR EN LA TABLA	PUNTAJE	CAPAC. OFENSIVA	CAPAC. DEFENSIVA
			TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS							
1	VALLADOLID	22	7	6	9	Barcelona	(1-3)	L	11°	20	25	38
	OSASUNA	22	10	2	10	Español	(3-0)		8°	22	26	27
2	ESPAÑOL	22	9	2	11	Osasuna	(0-3)	E	11°	20	30	33
	AT. DE BILBAO	22	12	2	8	Valencia	(1-0)		4°	26	37	25
3	VALENCIA	22	10	3	9	A. de Bilbao	(2-1)	V	5°	23	32	30
	REAL MADRID	22	15	3	4	Zaragoza	(3-0)		1°	33	42	20
4	ZARAGOZA	22	9	5	8	Real Madrid	(0-3)	L	5°	23	29	33
	BETIS	22	10	3	9	Hércules	(1-2)		5°	23	30	23
5	HERCULES	22	7	2	13	Betis	(2-1)	E	17°	16	28	36
	CADIZ	22	9	2	11	Sevilla	(2-0)		11°	20	21	29
6	SEVILLA	22	7	4	11	Cádiz	(0-2)	L	15°	18	25	30
	LAS PALMAS	22	7	4	11	At. de Madrid	(1-2)		15°	18	29	38
7	ATL. MADRID	22	10	1	11	Las Palmas	(2-1)	L	9°	21	24	24
	GIJON	22	7	6	9	Real Sociedad	(2-3)		11°	20	23	28
8	REAL SOCIEDAD	22	13	5	4	Gijón	(3-2)	L	3°	31	40	22
	CASTELLON	22	2	5	15	Santander	(0-0)		18°	9	20	54
9	SANTANDER	22	8	5	9	Castellón	(0-0)	V	9°	21	28	34
	BARCELONA	22	14	4	4	Valladolid	(3-1)		2°	32	57	22
10	LINARES	22	6	7	9	At. Madrileño	(0-0)	V	13°	19	20	33
	MALAGA	22	13	7	2	Córdoba	(1-1)		1°	33	38	17
11	CORDOVA	22	3	11	8	Málaga	(1-1)	E	14°	17	20	31
	ALAVES	22	6	5	11	Castilla	(2-1)		14°	17	22	28
12	CASTILLA	22	5	10	7	Alavés	(1-2)	V	10°	20	24	27
	ELCHE	22	12	6	4	Getafe	(2-0)		3°	30	30	16
13	MALLORCA	21	7	6	8	Salamanca	(0-2)	E	10°	20	24	25
	BURGOS	22	10	7	5	Huelva	(1-0)		5°	27	29	20



BARCELONA: Siempre ha sido gran animador del torneo español. Actualmente está ubicado en segundo lugar en las posiciones de Primera División, a sólo un punto del líder que es Real Madrid. Este fin de semana se mide con Santander que está en noveno lugar. En la foto, cuando venció a su ocasional por 3 goles a cero.



RAYO VALLECANO: El buen arquero Alcázar del conjunto de R. Vallecano se anticipa a un delantero rival y desvia el balón a un costado de la cancha. Este año no le ha ido muy bien a este conjunto, ya que está ubicado en la novena ubicación, cuando se han jugado 22 fechas.

Las cartillas LA NUESTRA CONCURSO N° 303

↓ GANA LOCAL	↓ GANA VISITANTE	↓ GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
X VALLADOLID	X OSASUNA	X	1	2	
X ESPAÑOL	X AT. DE BILBAO	X	2	2	
X VALENCIA	X REAL MADRID	X	3		
X ZARAGOZA	X BETIS	X	4		
X HERCULES	X CADIZ	X	5		
X SEVILLA	X LAS PALMAS	X	6		
X AT. DE MADRID	X GIJON	X	7		
X REAL SOCIEDAD	X CASTELLON	X	8		
X SANTANDER	X BARCELONA	X	9		
X LINARES	X MALAGA	X	10		
X CORDOVA	X ALAVES	X	11	2	
X CASTILLA	X ELCHE	X	12	2	
X MALLORCA	X BURGOS	X	13		

LA LOGICA CONCURSO N° 303

↓ GANA LOCAL	↓ GANA VISITANTE	↓ GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
X VALLADOLID	X OSASUNA	X	1		
X ESPAÑOL	X AT. DE BILBAO	X	2		
X VALENCIA	X REAL MADRID	X	3		
X ZARAGOZA	X BETIS	X	4		
X HERCULES	X CADIZ	X	5		
X SEVILLA	X LAS PALMAS	X	6		
X AT. DE MADRID	X GIJON	X	7		
X REAL SOCIEDAD	X CASTELLON	X	8		
X SANTANDER	X BARCELONA	X	9		
X LINARES	X MALAGA	X	10		
X CORDOVA	X ALAVES	X	11		
X CASTILLA	X ELCHE	X	12		
X MALLORCA	X BURGOS	X	13		

LA PROXIMA CONCURSO N° 304

↓ GANA LOCAL	↓ GANA VISITANTE	↓ GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
X AT. DE BILBAO	X OSASUNA	X	1		
X REAL MADRID	X ESPAÑOL	X	2		
X BETIS	X VALENCIA	X	3		
X CADIZ	X ZARAGOZA	X	4		
X LAS PALMAS	X HERCULES	X	5		
X GIJON	X SEVILLA	X	6		
X CASTELLON	X AT. DE MADRID	X	7		
X BARCELONA	X REAL SOCIEDAD	X	8		
X SANTANDER	X VALLADOLID	X	9		
X CORUNA	X SABADELL	X	10		
X MALAGA	X MURCIA	X	11		
X ALAVES	X LINARES	X	12		
X LEVANTE	X MALLORCA	X	13		

EL QUE ROMPIO EL SUSPENSO

(Viene de la Pág. 13)



JAIME FILLO, siempre importante en cualquier evento nacional de trascendencia, respondió a las expectativas y le cupo una participación destacada, dejando en el camino a Manuel Orante y a otros para perder en cuartos de final. En dobles con su hermano llegó a semifinales.

dole en 2 set por el score de 6-2 y 7-6; luego enfrentó al también argentino, cuarto del ranking de su país, Carlos Catellán, al que se impuso por 6-2 y 6-4. Inmediatamente después jugó contra el sueco Kjell Johansson, y le venció también en dos set por 6-4 y 6-4, para finalizar —antes de enfrentarse a Pedro Rebolledo—, con el húngaro Zoltan Kuharsky venciendo por 6-1 y 6-0.

Como se puede apreciar, la campaña de Ramírez fue buenisima jugando tan sólo 8 set y no perdiendo ninguno para alcanzar el partido final.

Por su parte, Pedro Rebolledo se enfrentó a Alejandro Ganzabal, de Argentina, derrotándole por 6-1, 4-6 y 6-2. En su segundo encuentro venció a Guillermo Aubone, también de Argentina, por 7-6 y 6-1, luego entrentó al peruano Pablo Arraya a quien derrotó por 6-4 y 6-4, para finalizar con Peter Feigl, de Austria, por el marcador de 6-4 y 7-6.

Pedro en sus partidos previos a la final también se mostró en gran forma aunque siempre le notamos una baja en el segundo set. Luego el propio Rebolledo nos aclaró la duda:

“Lo que pasa —dijo Rebolledo— no es que yo baje mi rendimiento sino que mis rivales se superan y comienzan a realzar su juego. Además no hay que olvidar que siempre juego pelotas muy ajustadas y al pasar de los minutos estaban pidiendo justiza”.

OPINIONES

“Ciertamente perdí ante un buen muchacho que juega muy bien al tenis —declaró el caballeroso Ramírez—, pero estuve muy cerca de hacerme el triunfo, en fin, para otra vez será”.

“Inmediatamente de aquí —añadió— nos iremos para Venezuela

país en el cual descansaré por una semana y después participaré en el “Abierto de Caracas”, espero cada día ir superando mi juego aunque creo ya he iniciado un repunte. Comparando mi participación en Brasil, en el Torneo Hollywood que llegue a semifinales y a este de Viña que alcancé la final”.

“Con respecto a Rebolledo puedo decir que es un muchacho de muchas proyecciones —expresó para finalizar el “chamaco”— y que ha subido bastante su nivel con respecto al verano del año pasado, oportunidad en que nos tocó enfrentarnos en el Torneo de Boston.

REBOLLEDO

Por su parte, el tenista nacional Pedro Rebolledo declaró: “Cuando jugamos el tercer set pensé por un momento que me ganaba el partido, ya que es un jugador muy difícil, que siempre juega servicio red, pero luego saqué fuerzas de flaqueza y logré un importante triunfo para iniciar mi campaña en esta temporada”.

Luego la promisoría raqueta nacional agregó: “Ramírez es muy buen jugador que el año pasado experimentó un gran repunte en el ranking logrando subir 60 lugares. Tampoco hay que olvidar que durante varios años logró estar entre los 10 mejores del mundo e incluso en dobles junto a Brain Gottfried consiguió titularse campeón del mundo”.

“Con respecto a las lesiones que me afectaron la temporada pasada ya están plenamente superadas y espero seguir así ya que de esa manera lograré el objetivo que me impuse para este año, estar entre los 20 mejores tenistas del mundo”. Dijo el joven jugador nacional.



Pedro Rebolledo pone toda la energía para darle a la pelota en busca del punto, del triunfo que le permita seguir escalando posiciones.



Sin pose, amistos y cordial, el nuevo Director General de Deportes y Recreación, Brigadier General Sergio Badiola, ha pasado por importantes cargos, cumpliendo destacadas funciones. El deporte tiene razón para esperar de él la continuación de su brillante carrera.



¡BIENVENIDO DIRECTOR!

paso por las diversas esferas del quehacer nacional, le fueron granjeando no solamente el afecto popular sino también el reconocimiento en los más altos niveles. En su ubicación cercana al Jefe del Estado —en permanente contacto con la prensa— fue la persona ideal para llegar a las organizaciones comunitarias y al voluntariado, en especial, con la voz autori-

zada de quien podía entregar normas concinentes sin que tuvieran características de imposiciones.

Tal vez por todo eso y mucho más, es que en el ambiente ligado al deporte nacional en todas sus diversas manifestaciones, la noticia de la designación del brigadier general Sergio Badiola B., como Director de DIGEDER fue recibida con gran acepta-

ción y gozo, ya que en este campo más que en muchos otros, se tiene que alternar con gente que por ser “estrictamente amateur” (semejante al voluntariado) necesita que se le comprenda, se le aprecie y se le estimule en forma sincera y afectuosa. La gente que vive en el deporte aficionado, especialmente, lo hace con gran cariño y entrega y, por lo mismo precisa de mucha comprensión.

Nadie mejor, sin duda, que el general Badiola. Lo ha demostrado a su paso por cargos importantes en el Gobierno, lo ha confirmado en todas y cada una de las jornadas en que ha tenido que dialogar con las personas de distintas actividades de la vida nacional, especialmente de quienes por que lo sienten, se esfuerzan por ser útiles a la Patria en éste y en todos los momentos.

La gente de la prensa ha conocido íntimamente al nuevo director de la DIGEDER. Hemos tenido oportunidad de estar con él en múltiples ocasiones y, por ello, no dudamos que a su paso por la DIGEDER impondrá su estilo. Dinámico y ágil, pero comprensivo y realista. Los dirigentes deportivos y los cultores, en cualquier lugar del país, pronto apreciarán la importancia de la designación que ha hecho el Gobierno en la persona del brigadier general Sergio Badiola B.

Los diversos Canales en que se desenvuelve el deporte chileno podrán conocer de este funcionario su accionar ejecutivo así como su ponderosa conducción. El deporte en todos los niveles pronto se acostumbrará a su mano directiva, vigorosa y firme, pero amable y servicial. Porque le conocemos, en el momento del inicio de esta experiencia interesante en su vida profesional, no podemos menos que saludarle con un esperanzado: ¡BIENVENIDO DIRECTOR!

DONUGO

Jueves Deportivo La Nación

DIRECTOR: Jaime Valdés

EDITOR JEFE DE DEPORTES: Hugo Gase Opazo

SUBJEFE DE DEPORTES: Tito Paris

REDACTORES:

Adolfo Schweitzer (ASCHWE)
Gerardo Ayala.

COLABORADORES

Jorge Abufhele
Rodolfo Donoso
Carlos Baeza
José González
y corresponsales en todo el país.

REPORTEROS GRAFICOS

Alberto Bravo
Marcos Muga Jr.
Pedro González
Helmut Rosas
Johnny Lepe
Marcelo Agost

LABORATORISTA: Gastón Acuña

DIAGRAMACION: Leonardo González

¡LO RECUERDA! Leonardo Salas jugó por los "tanos" junto a "Toscano" Vásquez, "El Pelao" Berly

"Y love you yeah, yeah, yeah. Y love you yeah, yeah, yeah. Es la música estridente y pegajosa de Los Beatles en todo su apogeo... El hincha cambia el dial del receptor y escucha... Campos, Rubén Marcos y Leonel Sánchez en la punta izquierda de la "U"... Es el "ballet azul...". De esto hace ya algunos años, corre de mediados de 1965 y un jugador joven, con ambiciones de buscar otros horizontes apunta hacia Centroamérica adonde ya se fue una pléyade de futbolistas chilenos esperando una nueva oportunidad. Habían emigrado Hernán Godoy, Efraín Santander, José Moris, etc..., y por qué no yo?, exclamó Leonardo Salas Torres, quien después de 16 años de transitar por canchas centroamericanas, quiere retornar ahora a Chile, como entrenador.

SU TRAYECTORIA COMO JUGADOR

Actualmente "Salitas" como le decían en sus comienzos es D.T. en la Universidad de San Salvador en donde ha hecho buenas campañas. Tiene ya 40 años y en su vida privada resalta su matrimonio hace poco tiempo y a Verónica Vanessa de siete meses es su principal preocupación. Pero dejemos que el "Flaco", nos cuente.



"Mira, yo me inicié en las cadetes de Audax y siempre fui "verde" mientras estuve en Chile. Me llevó Tito Zunino, y debuté en Primera allá por 1960, en un equipo en que estaban Mario Torres, Adelmo Yori, Rubén Aguila. Me afirmé como titular un par de años después con la llegada de Ladislao Pakosdy y después Hernán Carrasco a quien le debo mucho en estos del fútbol. El 65, tuvimos un ataque muy productivo con "Renca" Vargas, Carlos Reinoso, "El Negro Villanueva", yo y el "Toscano" Vásquez. Después vino la posibilidad de irme y tomé mis maletitas y partí a Centroamérica. Mi primer equipo fue el Atlante, y después pase al Alianza en donde tuve mis mejores temporadas, fuimos campeones del Caribe en 1969. Mi última temporada como jugador fue en 1975 en el XEJACU de Guatemala. También anduve por el club Adeler.

Desde el año 67 fui ayudante de Cadetes en el Alianza y prácticamente allí comienza mi carrera como técnico. Hice los cursos dictados por Hernán Carrasco y después "Conejo" Scopelli y tengo mis papeles para trabajar como técnico en Chile sin problemas.

—¿Y qué hay de otros compatriotas que también se fueron por aquella época?

"La verdad es que se poco de ellos, yo alcancé a jugar con Ricardo Sepúlveda, el que era de Green Cross y después jugó en Colo Colo y ahora está dirigiendo un equipo en Guatemala. Efraín Santander el "karateca" arquero de los albos está de técnico en Honduras. "Pepé" Bulboa tiene una Escuela de Fútbol por esos lados y Hugo Ottensson está jugando en la liga norteamericana... De los demás no se nada de ellos".

EL FUTBOL CARIBEÑO

—¿Cómo se recibió la clasificación de El Salvador para el Mundial de España y cómo está el fútbol de ese país?

"Imagínese para cualquier país es un honor inmenso estar en la máxima cita del fútbol mundial. La clasificación fue producto de un trabajo serio y planificado como nunca antes se había realizado. En la competencia pasada no participaron los seleccionados que disputaban las eliminatorias.

"El fútbol centroamericano, prosigue Salas, y en especial el salvadoreño han progresado en todos los aspectos. Que tengan cuidado los "grandes" por que ya no hay "comparsas" en los mundiales... Hay jugadores



Siempre inquietando a las defensas rivales. Un mediocampista leticioso, de zancada larga y con llegada, tal como inquietaba a Nitsche en una de las tardes sabatinas del Santa Laura con las antiguas tribunas.

Tengo que imponerme de todo cuanto pasa en mi país, por eso leo LA NACION. Son ya 16 años afuera", recuerda el ex jugador de Audax en la época de Carlos Reinoso...

UN "VERDE" QUE VUELVE MADURO...

□ "Son 16 años fuera de mi patria y la nostalgia es cosa seria. Le debo mucho a El Salvador pero quiero seguir la carrera de técnico en mi país" declara "El Flaco"

Por JORGE ABUFHELE

que se retiró a los 38 años. En esta ocasión fue Pedro Rebolledo el que se adjudicó el título después de bregar por 2 horas y 27 minutos, la victoria para el joven tenista nacional adquiere especial importancia ya que según declaraciones propias del jugador, este triunfo le significa escalar en el ranking de la ATP. al lugar 38.

A la primera raqueta chilena le espera ahora un itinerario bastante agitado, el lunes viajó para Buenos Aires, en la cual participará en el torneo correspondiente al circuito Volvo e inmediatamente después seguirá a Caracas donde disputará el "Abierto de Venezuela".

REBOLLEDO, "REY" DEL SUSPENSO

El encuentro final fue verdaderamente una "película de suspense", ya que tanto uno como otro de los finalistas pudo llevarse la victoria.

Pedro en tanto, ganó su primer set, podríamos decir sin problemas, mostrándonos un bagaje interminable de condiciones técnicas y para qué hablar del físico, justamente esto confundió al mexicano Ramírez, quien finalizado el encuentro expresó: "En el primer set no sabía que hacer, este chico —Rebolledo— llegaba a todas las pelotas y además las devolvía con una precisión que realmente me desconcertó. Pero luego ya me acomodé y comencé a jugarle en la red y ahí recién logré emparejar las acciones. Si tan sólo el encuentro se definió en la "muerte sebita" ("tiebreak"), finalizó sarcásticamente Raúl Ramírez quien fue distinguido como el más correcto de los tenistas del certamen.

PEQUEÑO PROBLEMA

Otro problema que debieron superar los organizadores del certamen Miguel Lobos y Massimo Camilletti, fue el que les ocasionó la Asociación local con respecto a los "Wild Card", invitados especiales, ya que según los viñamarinos la Federación chilena les había reservado uno de estos cupos al tenista local Marcos Morales, lo cual no sucedió y debido a esto la gente de la V Región amenazó con no llevar a efecto el certamen.

Felizmente todo se aclaró, y la solución quedó en que el próximo año, es decir, para la tercera versión, de todas maneras se le dará un cupo de "Wild Card" a un tenista, para así incentivar a los deportistas regionales.

PASO A PASO A LA FINAL

Ambos jugadores debieron jugar cinco partidos cada uno para llegar a la disputa final. El mexicano Raúl Ramírez



RAUL RAMIREZ expresó ser, además de buen jugador de tenis un gran caballero. No discutió nunca un fallo de algún "línea", ni tampoco demostró exagerada alegría en la victoria.

rez en su primer encuentro enfrentó al argentino Gustavo Tiberti, derrotán-

(Sigue a la Vuelta)

Manuel Orantes, rey del tenis español

EL JUGADOR QUE VOLVIO A VIVIR...

No consiguió ingresar a las semifinales del torneo del Grand Prix de Tenis en Viña del Mar. Pero Manuel Orantes volvió a convertirse en la figura más popular del certamen realizado en el court del Club "Unión".

Retornó al tenis hace sólo nueve meses y su lucha por recuperar terreno en el ranking mundial es tenaz y por cierto llena de sacrificios. Pero "Manolo" no se amilana... "El tenis exige algo más que sacrificio... y "volví a vivir".

Conversamos en los tramos preliminares del torneo de la Ciudad-Jardín. —Me gusta mucho Viña... tiene ese no sé qué de la ciudad que atrapa. Es como aquella muchacha que camina por la calle, con garbo y galanura sin interesarle la lluvia de piropos... que se deja admirar... Hála, que es preciosa...

Le hablamos de su pasado tenístico, donde llegó a estar en el tercer lugar del ranking mundial. Luego su descenso vertical, hasta desaparecer totalmente del escalafón... ¡Pero claro que me vine abajo...! si llegué a estar en el lugar 150 del ranking del ATP... Y eso no se olvida fácilmente... vale...

Su rostro de español puro, de cejas pobladas y mentón duro expresa un recuerdo que duele.

—Las que pasé... yo sólo puedo decirles... viví penurias y dolores. Porque ya no daba más. Fue en 1979. Jugué en Estados Unidos y Europa con fuertes dolores a un codo. Con Manolo Santana convinimos de cambiar mi estilo para aliviar mis fuertes dolores. Pero nada de eso sirvió, además había pasajes en determinados torneos que tenía que aplicarme calmantes... todo fue inútil... era desesperante... Estuve una vez en Suiza, luego que perdí por un amplio marcador opté por dejar el tenis. Quería dejarlo antes que él me botara...

Cuando se tienen 33 años y un prestigio mundial que se ha venido abajo duelen mucho las determinaciones drásticas y extemporáneas.

Entonces, siguiendo consejos de mucha gente, opté por operarme. Me quedé en Nueva York para que me interviniera el doctor N. Nitschi que además de haber intervenido a todos los tenistas del primer plano, es un gran asiduo a los grandes premios. Es el mismo que ha intervenido a los campeones en pequeñas operaciones como Connors, Santana, Smith, Cooper y otros de antaño. Al yugoslavo Franulovic que tenía el codo en las mismas condiciones que el mío, lo operó con resultados favorables. Yo tenía los tendones totalmente destrozados con una serie de complicaciones a los ligamentos y durezas en la muñeca. Fui al hospital y el resultado de la intervención resultó un éxito. Pero todavía no estaba todo finalizado. Quedaba una carga más de penurias... Estuve cinco meses sin trajar por ningún court, sólo trabajos específicos para recuperar el codo. Pero cuando comencé a practicar tenis, tuve un grave problema en la muñeca y vuelto de nuevo al quirófano... Así sumé nueve meses de inactividad y largos periodos de pesimismo y muchas lágrimas... Desde abril del año pasado que comencé el trabajo integral de recuperación y desde el lugar número 150, ya estoy mezclado en el cuarenta... Y te prometo, voy a seguir avanzando, recuperando tanto terreno perdido por esta grave lesión, a la que en su momento justo le resté la importancia adecuada... ¡Pero vaya, hombre, eso ya es pasado y en el tenis hay que vivir siempre en el presente brincando hacia el futuro... Pero no lo niego... volví a vivir.



EL DOBLE CAMPEON: Orantes-Ramírez conformaron una pareja de jerarquía mundial. Los veteranos jugadores se adjudicaron el torneo haciendo gala de un gran juego.



MARITZA SAYALERO, Ex Miss Universo, durante todo el transcurso del certamen se ubicó siempre frente a su esposo, el azteca Raúl Ramírez, y desde la tribuna seguía atentamente las alternativas del encuentro.

MARITZA SAYALERO

Hermosa y sencilla

Maritza Sayalero, esposa del tenista mexicano y ex Miss Universo, se ganó la simpatía del público por su natural belleza y sencillez, cualidades por las cuales se identificó durante todo el transcurso del certamen.

"En realidad si me pongo nerviosa cuando Raúl juega, pero es más que nada porque tan solo yo sé cuanto le gusta este deporte y también sé que no le gusta perder. Con esto no quiero decir que es un mal perdedor, muy por el contrario.

"Bueno, yo conocí a Raúl —prosigue con su relato— en una de mis tantas giras como Miss Universo. Pololeamos poco tiempo y luego nos casamos, tenemos una nenita maravillosa. Debido justamente a mi matrimonio y a mi hija, dejé la Universidad, donde seguía los estudios de ingeniería, pero espero en un futuro cercano poder retomarlos".

"Nuestra residencia permanente es en México, vamos a Venezuela tan sólo de visita. Justamente ahora pasaremos cerca de un mes en Caracas, debido a que Raúl va a tomarse unas pequeñas vacaciones y luego participará en el torneo abierto de Caracas".

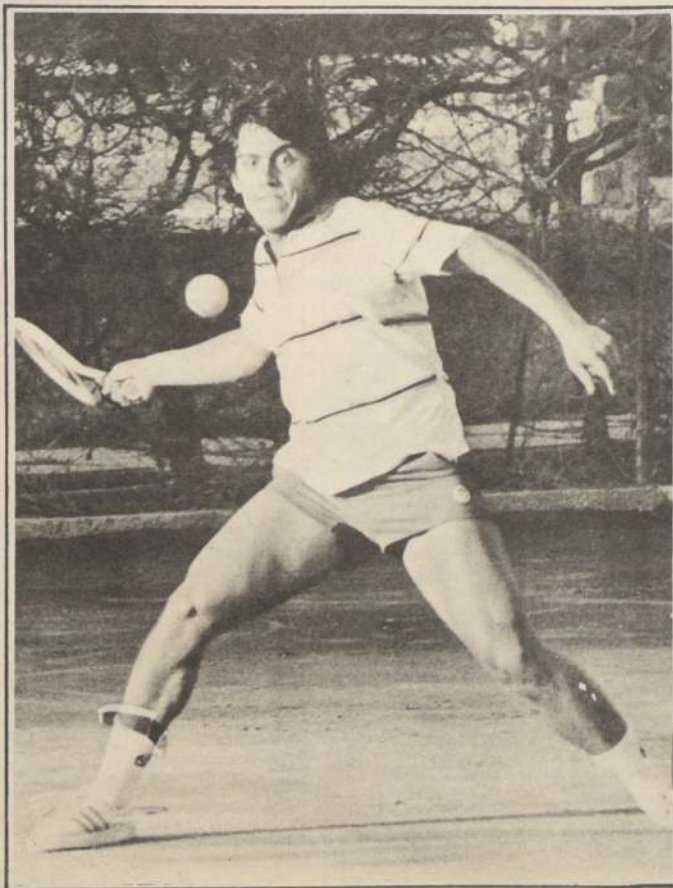
"¿Si ubicaba antes a Raúl? No, el tenis no me llamaba mucho la atención, así que por esa razón ni conocía a la gente que practicaba el deporte. Eso sí que ahora lo vivo intensamente y disfruto mucho de él, sobre todo cuando a Raúl le va bien".

"Quedé fascinada con Viña del Mar, es una ciudad maravillosa de la que he podido disfrutar, además que ustedes son muy cariñosos y a uno le hacen sentir como en su casa", finalizó diciendo la atractiva Maritza, que, además, agregó que esperaba volver para el próximo año, ya que había hecho muy buenos amigos en la Ciudad Jardín.

Pedro Rebolledo EL QUE ROMPIÓ EL SUSPENSO

□ En el Grand Prix de Tenis en Viña del Mar ratificó su avance a nivel internacional, tras de una final dramática ante el mexicano Raúl Ramírez. Apuntes del torneo de la Ciudad -Jardín

Por José González
Fotos Marcos Muga
enviados especiales



PEDRO REBOLLEDO demostró que lo realizado en la temporada pasada no fue ninguna casualidad, ya que en esta versión del Grand Prix ciñamarino sacó a relucir un gran bagaje de recursos técnicos, los que a la postre le significaron la obtención del certamen.

y Carlos Reinoso...

como Jaime "Chelona" Rodríguez, un zaguero central de lujo que está jugando en Primera División en el fútbol alemán... Guardando las proporciones tiene las hechuras de un Elías Figueroa, fuerte, con mucha técnica y que gusta salir jugando, tiene sólo 23 años. Jorge González "El Mago" puede ser figura en el Mundial y casi se lo llevó el Cosmos... Ricardo "Tuca" Gómez es otro valor del fútbol salvadoreño. Ya no hay improvisación y se corre los noventa minutos. La competencia de 1982 comienza el 7 de febrero y en ella no participarán los seleccionados que van a España para preaver cualquier lesión o circunstancia adversa. Yo creo que la serie es difícil pero las posibilidades son las mismas para los cuatro países en el grupo..."

OPINION SOBRE FUTBOL CHILENO

Después de 16 años, afuera, es interesante conocer la opinión de un ex jugador que vivió la otra etapa de nuestro fútbol, y Leonardo Salas nos dice: "Indudablemente que hay cambios positivos en el fútbol chileno respecto a lo que pasaba hace algunos años. El sistema de competencias, el profesionalismo integral y los resultados a nivel internacional es lo más resaltante... Yo no

he tenido oportunidad de estar mucho tiempo (sólo desde el 31 de diciembre del año pasado) y no puedo opinar más allá. Pero te digo, que allá en El Salvador vi todos los partidos de la selección en su campaña clasificatoria y todos quedaron sorprendidos con el nivel exhibido porque Chile no desmerece a las potencias europeas. En Canal 10, tuvieron que dar varias veces el video a pedido de los hinchas. El fútbol chileno ahora es más agresivo, con más llegada y claridad en los conceptos. A esto hay que sumarle la experiencia y la renovación de valores. Yáñez es un superdotado, también Moscoso gustó mucho por esos lados. Los otros destacados fueron Figueroa, Caszely y Osbén un portero muy solvente. En fin, Chile es respetado en el concierto mundial, esa es mi opinión y en el mundial la clasificación la debe disputar con los austriacos".

EL FUTURO

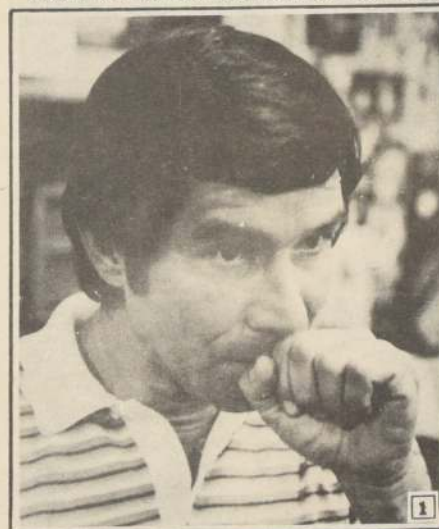
—¿Qué perspectivas hay de quedarse en Chile? "Hay varias pero lamentablemente no se ha concretado nada. Con Aviación se podía haber logrado algo porque tenían buenos semilleros en Cadetes y se podía trabajar bien... Hablé con el "Cueco" Hermosilla y

había "perfume", pero ustedes vieron lo que pasó... También hablé con Hugo Berly y Clavo Godoy.

Por el momento regreso a Centroamérica a tomar la dirección del Universidad, equipo al que dirijo actualmente y con el cual sali tercero la temporada pasada detrás de Fas y el Independiente que dirige otro compatriota Julio Escobar.

"Aparte de entrenar al Universidad, equipo con valores jóvenes y casi todos universitarios en que destacan "Tuca" Gómez, Harry Brandt, Jaime Castro (estudia medicina) y la revelación Mario Ibarra, de sólo 16 años, también estudiante universitario. Soy profesor de Educación Física y técnico de fútbol en el Colegio Jesuita San José y San Francisco. Antes que me olvide, un saludo a mis antiguos compañeros que no he podido ver por razones de tiempo como Fidel Zuleta, Toño Vargas, etc. A la vuelta nos vemos... se despidió "Salas".

Ya Los Beatles no están en el firmamento musical. Ya el "ballet azul" es leyenda para sus seguidores... Ya el año 2000 se acerca a pasos agigantados... al igual que el retorno de un "verde" de corazón que quiere volver "maduro" y realizado a su terruño...



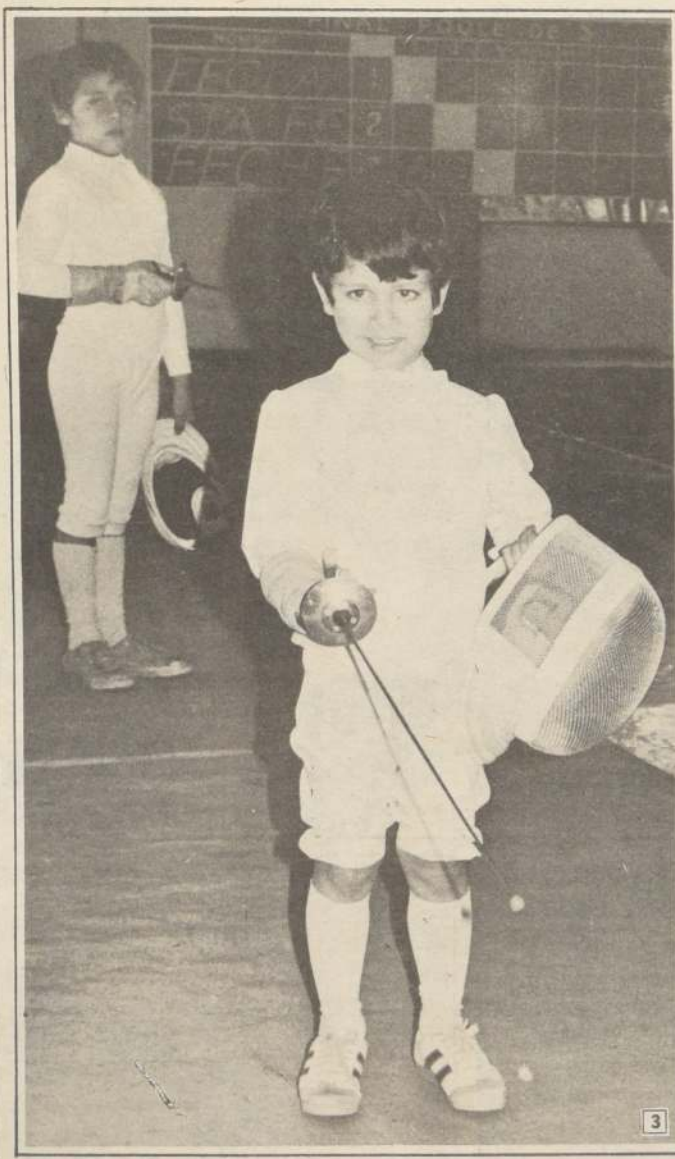
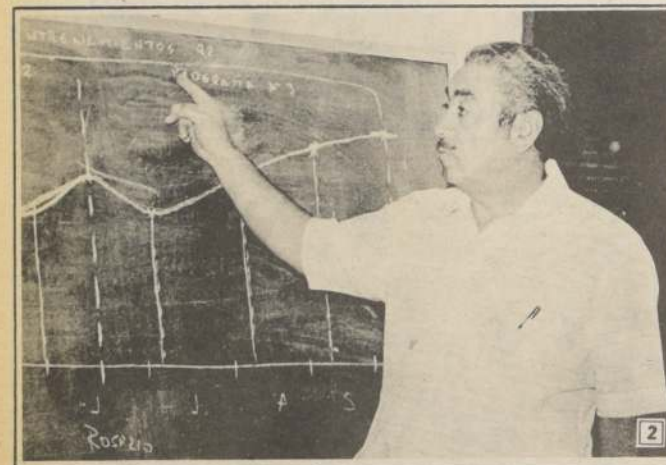
1.- "Mira para ser sincero, el grupo que le correspondió a El Salvador es bastante difícil, están Argentina, que es campeón mundial, y dos potencias europeas como Bélgica y Hungría. Pero, cuidado que ya no hay comparas en las mundiales, sentencia "Salas".

2.- HISTORIA.— La foto, ya tiene algunos años. Una de las formaciones de Audax en 1965. Están entre otros Hugo Berly (hoy ayudante de "Clavito Godoy"), "Toño" Vargas, (entrenador sin club en este momento), el caleño Yapiu, Fidel Zuleta, Manuel Catalán, Carlos Reinoso (en México), el argentino Hector Fumaroni, Leonardo Salas y "Toscano" Vázquez.

3.- SIGUE RACHA DE UNIVERSIDAD. Ayer...



LA ESGRIMA SALDRA



No podemos olvidar los años y temporadas que pasamos en el gimnasio de la esgrima, ahí cerquita de las pedanas. En cada competencia, en cada torneo y aún siguiendo a esta actividad más allá de las fronteras. Era como para deleitarse viendo brillar a nuestros esgrimistas.

Entre las damas: Melba Woolcott quien quiso tanto a Chile y que siendo peruana de origen, tomó nuestra nacionalidad para honra y gloria del florete femenino. Lucía Guillard de Balestreri, Eliana Paredes y otras delicadas pero hábiles manos del florete. Luego la segunda oleada: Alejandra Laguna, Clotilde Morelli, Ingrid Lamig, Rudy Alarcón y muchas más.

Ahora la más reciente hornada: Ya hemos nombrado en nuestras páginas a Elizabeth Alarcón, de mucho futuro, seguida de muchas más.

De los hombres la nómina es extensa. Nombres que dieron brillo a nuestro deporte: Vergara, Bravo, Balestreri, Accorsi, Larrondo, Benko, Jiménez e Inostroza.

SILENCIOSA

También los más jóvenes Muñoz, Vergara y siguen. Todos estos recuerdos porque la esgrima parecía estar silenciosa. ¡"Motivos sólo aparentes!", según lo expresó uno de sus actuales dirigentes, Luis Moreno Silva, quien en su hoja de vida tiene bastante historia y méritos.

Lo conocimos cuando competía y ganaba torneos. Luego, concienzudo y estudioso, se dedicó a enseñar, para graduarse como "Maestro de armas" y ello le valió el ser becado en Francia para regresar con remozadas técnicas. "Estuvimos en París con Sergio Vergara y nuestros maestros creo que nos calificaron bien. Después he seguido en esto y ahora como dirigente, para complementar una carrera y una labor que siempre me ha cautivado".

"Sacaremos adelante la esgrima, estoy seguro", agregó.

Los nuevos planes de la Federación de Esgrima para sacar esa actividad de una crisis que pudo llegar están siendo puestos en marcha por el directorio que preside Franco Aceors, a quien secundan: Luis Moreno como vice y los directores: Willy Wolf, José Espinoza, Carlos Irigoyen, Tomás Jiménez, Jorge Guzmán y Ricardo Toro. Todos ellos entregados a su labor. Luis Moreno, a quien entrevistamos en la sede de la calle Tarapacá 739, nos señaló:

"La tarea que nos proponemos realizar ya está delineada y nos acompaña la firme convicción de levantar nuestro deporte a un nivel de respeto y superación".

PLANES Y PROGRAMAS

Elaborado el plan de trabajo para las selecciones juvenil y adulta de damas y varones, se comienza a tra-

LO QUE NO SE HABIA ESCRITO SOBRE LOS GOLEADORES

□ Luis Hormazábal y Santiago Gatica fueron los defensas más efectivos. Los punteros izquierdos sumaron más abrazos que los punteros derechos y Severino Vasconcelos fue el medio campista más contundente frente al arco.

Nada menos que 237 de los 657 goles anotados en la competencia oficial de Primera División fueron conseguidos por jugadores que ocupan sectores izquierdos de la cancha: el lateral de ese sector, el libero, el atacante de enlace y el puntero zurdo.

Así queda comprobado al realizar un recuento de los goleadores del campeonato, cuyo número total asciende a 67. En la lista de anotadores se inscribieron jugadores de todos los puestos, con excepción de los arqueros.

ZAGUEROS

Los laterales derechos anotaron 11 goles. Destacaron Mario Galindo, Gabriel Rodríguez, Eduardo de la Barra y Johnny Ashwell, con dos anotaciones cada uno.

Los "stoppers" consiguieron 19 conquistas. El más efectivo fue Santiago Gatica, de O'Higgins, con 3 goles.

Los "liberos" obtuvieron 12 goles y su máximo anotador fue Héctor Díaz, de Audax Italiano, con 3, aunque la mayoría de ellos de penal.

Al igual que los derechos, los laterales izquierdos celebraron 11 veces. Luis Hormazábal, de Colo Colo, fue el más efectivo con 3 conquistas.

MEDIOCAMPISTAS

Entre los volantes de creación obtuvieron 86 goles. Arturo Jaurégui, de Deportes Iquique, obtuvo 12.

Los medios de contención, generalmente pasivos en el fútbol nuestro, contribuyeron con 35 anotaciones. El máximo goleador en este puesto fue Julio Rodríguez, de Everton, con 8.

Los atacantes de enlace fueron protagonistas destacados en la competencia. Entre todos obtuvieron 101 goles. Destacaron Severino Vasconcelos, de Colo Colo (15); Jorge Aravena, de Naval (14); José Bernal, de Magallanes (13); Miguel Neira, de Universidad Católica (12) y Hugo Ubeda, de O'Higgins (11).

DELANTEROS

Los punteros derechos sumaron 80 goles. El mayor porcentaje correspondió a Fidel Dávila, de Iquique (8), seguido de Leonidas Burgos, de O'Higgins, y Jorge Neumann, de Unión Española (6).

Como es previsible, los arietes centrales fueron los más efectivos. En total anotaron 178 goles y obtuvieron los tres primeros lugares en el recuento final. Carlos Caszely, de Colo Colo, scorer máximo, obtuvo 20 goles. Luis Marcoleta, de Magallanes, 17, Víctor Cabrera, de San Luis, 16.

Los punteros izquierdos consiguieron también una buena cuota: 113 goles. El más efectivo fue Miguel Gamboa, que jugó poco más de la mitad de la competencia, con 14 anotaciones. También fue positivo el papel de Hugo Iter, de La Serena (11), y de Washington Olivera, de Cobreloa, y Horacio Simaldone, de Unión Española, que convirtieron 10 cada uno.



Miguel Angel Gamboa, pese a que actuó solo en medio campeonato, obtuvo un excelente promedio de goles siendo el más positivo de los punteros izquierdos. Y si hubiera convertido este penal ante Audax, mejor habría sido aún su producción.



Santiago Gática y Héctor Díaz fueron los zagueros centrales más goleadores, pero favorece al rancaguino el hecho de no haber ejecutado un solo penal.

COLO COLO, AUDAX Y UNION, LOS CUADROS MAS CORRECTOS

□ Deportes Iquique y O'Higgins, en cambio, fueron los de peor conducta

Audax Italiano, Colo Colo y Unión Española fueron los equipos más correctos de la competencia oficial de fútbol 1981, al finalizar la temporada solamente con una expulsión cada uno.

Al revés, los equipos de peor conducta en el torneo fueron Deportes Iquique, con 12 expulsados, y O'Higgins, con 8.

Del equipo rancaguino fue también el jugador que más veces recibió tarjeta roja durante el campeonato. El triste honor de ser el jugador más expulsado se lo ganó Juvenal Vargas, compartiéndolo con Gabriel Rodríguez, de Deportes Concepción. Ambos fueron expulsados tres veces.

El equipo más favorecido

con las expulsiones fue Universidad Católica, que quedó 10 veces en ventaja numérica por expulsión de rivales. Iquique y Deportes Concepción también se vieron favorecidos por la inconducta de los adversarios, a quienes les expulsaron a 9 jugadores cuando lo enfrentaron.

Nublense, en cambio, nunca estuvo en ventaja numérica. Ninguno de sus rivales sufrió expulsiones al enfrentarlo.

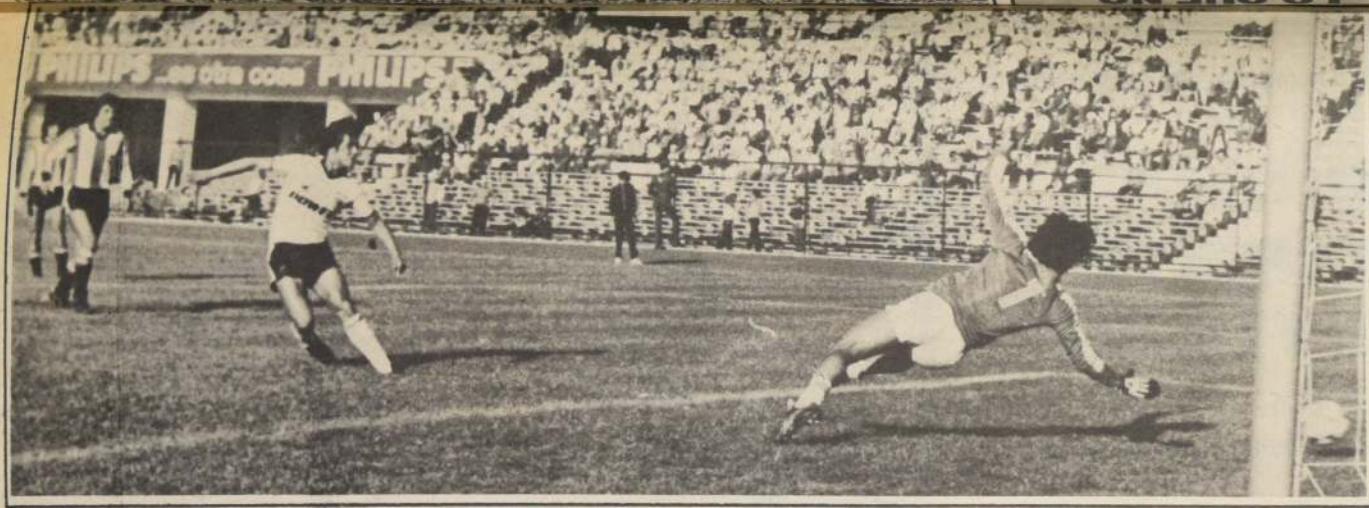
La tabla de expulsiones en el año fue la siguiente, señalándose en primer término el número de jugadores expulsados, y entre paréntesis, las veces que fue favorecido por expulsiones en su rival.

EQUIPOS

Deportes Iquique
O'Higgins
Cobreloa
Universidad de Chile
Everton
Concepción
Palestino
La Serena
Nublense
Magallanes
Naval
San Luis
Universidad Católica
Audax Italiano
Colo Colo
Unión Española

Expulsados

12 (09)
08 (05)
07 (02)
07 (07)
07 (02)
06 (09)
06 (03)
05 (03)
05 (00)
03 (04)
03 (07)
03 (05)
03 (10)
01 (06)
01 (04)
01 (01)



Luis "Chupete" Hormazábal, el marcador de punta de mayor contundencia frente al arco contrario.



Deportes Iquique, O'Higgins, Cobrelao, Universidad de Chile y Everton fueron los equipos que más problemas le dieron a los árbitros.

LOS DETALLES IGNORADOS QUE DEJO EL CAMPEONATO DE FUTBOL 1981...

Con la última fecha de la liguilla jugada anoche en el Estadio Nacional, sólo falta conocerse el nombre de los equipos que permanecerán o subirán a Primera División, de acuerdo a los resultados que se registren el próximo sábado en Antofagasta.

Sin embargo, los hechos principales ya son de todos conocidos: Que Colo Colo es el campeón por décimo tercera vez en el profesionalismo. Que Carlos Caszely fue el goleador nuevamente. Que Nublense, San Luis, Everton y Concepción descendieron automáticamente a Segunda División, y otros apuntes que están en la bitácora de cualquier hincha.

No obstante, hay una serie de detalles ignorados para la gran masa futbolera. ¿Sabía usted, por ejemplo, que la mayoría de los goles en el campeonato se lograron por el sector izquierdo de la cancha?

Apostamos a que no tiene idea de cuál fue el defensa más goleador del torneo. O que Colo Colo, Unión Española y Audax Italiano fueron los equipos más correctos; de la misma manera que Deportes Iquique —una vez más— fue el cuadro de peor conducta en el campeonato.

Estos datos son los que le entregamos ahora, a manera de anécdota o para que le sirvan para matizar cualquier conversación con sus amigos.



Fidel Dávila colaboró con goles y expulsiones al promedio de Deportes Iquique. Fue el alero derecho más efectivo y uno de los que mayores veces vio la tarjeta roja.



Severino Vasconcelos, una vez más, fue el volante que en mayor cantidad de veces se inscribió en el marcador.

dirigentes, no cabe duda alguna que...

ADELANTE

Próximos eventos internacionales serán un interesante elemento para medir exactamente el grado de los progresos

Una nota de LORD K.



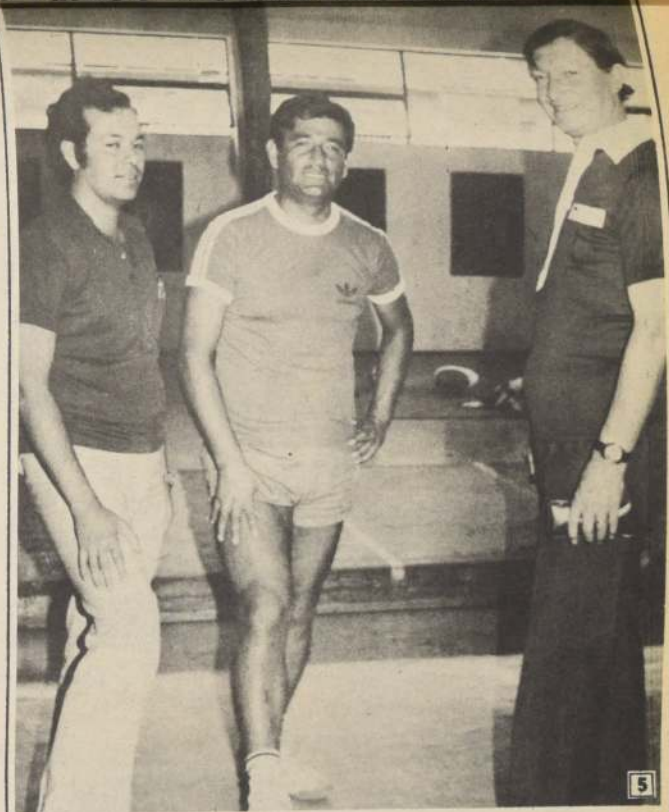
1 Este par de Inseparables: Alejandra Morales y Alejandra Laguna, valioso aporte a la esgrima.

2 Luis Moreno explica el plan de trabajo actual.

3 Ya muestran su entusiasmo, pronto sucederán a algún campeón. Son los hermanitos Inostroza, hijos de una mano muy experta: Luciana Inostroza.

4 Especialista en sable y certero en sus golpes, Sergio Gómez Bannura.

5 Franco Accorsi, presidente; Sergio Jiménez, muchas veces "la mejor mano" de espada en Chile y Sudamérica, y Alberto Bravo, "maestro de maestros".



LAS JOVENES MANOS DEL PRESIDENTE

El más joven de los presidentes que ha tenido la Federación de Esgrima y también el de menor edad entre los altos dirigentes nacionales, está llevando a su federación por un camino seguro. Para ello cuenta con muy buenos colaboradores, que disponen de capacidad y se han entregado a esta noble causa de levantar a este deporte de las estocadas, a la altura que se merece.

Le conocimos cuando, atraído tal vez por la brillante carrera deportiva de su padre, Enrique Accorsi, llegó al gimnasio de la calle Tarapacá 739, que en la época se denominaba "Sala de Armas Enrique Accorsi".

Le vimos incontables veces trabajando bajo las expertas miradas de sus maestros y también del gran crítico que era su padre. Pronto llegaron los triunfos, medallas, trofeos y otros estímulos.

El año 1969 fue el mejor Novicio de florete y espada. Al año siguiente el mejor juvenil de florete, espada y sable. Carrera ascendente, con numerosos triunfos, hasta llegar a descollar en los torneos sudamericanos de Buenos Aires, Santiago, Rio de Janeiro y Lima.

Muchos otros galardones y entretanto siempre entre los mejores ya en su categoría adulta y Todo Competidor.

No queremos elogiarlo más, pero sí debemos decir que nunca le vimos en sus actuaciones una frase despectiva o de protesta. Ha sido siempre un modelo de corrección y Mejor Deportista. Esa misma huella lo lleva a fortalecer y hacer fructificar la buena semilla y estirpe que lo lanzó al deporte. Su federación, en sus manos, seguramente se alzará al nivel que aspira. Los buenos dirigentes nacen y se forjan con calidad.

APORTE VALIOSO DE ALEMANIA

"Para el mes de agosto —expresó el dirigente— esperamos un entrenador alemán, que gracias a la feliz gestión de la Embajada de Alemania Occidental y el Comité Olímpico de ese país, vendrá por dos meses. Deberá preocuparse de los entrenamientos de los equipos seleccionados y además dictará seminarios técnicos, cosas muy necesarias en este momento. Este maestro alemán es Walter Madel. Estimamos que su calidad y saber serán lecciones provechosas para la esgrima nacional.

DINEROS, FONDOS Y GASTOS

"Nuestros programas y planes deberán realizarse y alcanzar el resurgimiento y equilibrio esperado y an-

siado que todos esperamos —dijo Moreno—, para mantener la actividad en la calidad que sustentamos. Para ello esperamos mayor aporte tanto para el financiamiento y mantención de la actividad y nuestros locales; salas y gimnasios de esgrima y sus dependencias. Todo ello con crecimiento paulatino.

NO HABRÁ CRISIS

"Nos sentíamos pesimistas —en un momento, dijo— por cuanto veíamos llegar momentos críticos para nuestra actividad y querido deporte, pues su nivel de figuras y la calidad de los esgrimistas se opacaba. Pero ahora sabemos que ello no alcanzó a asomarse. Fue un lapso neurálgico. Todo ello felizmente superado. Queremos también otro aporte, el más valioso. La prensa nos lo puede dar. LA NACION estará una vez más con nosotros. Gracias".

bajar con fe y mayor entusiasmo para la próxima competencia mundial que debe hacerse en Buenos Aires en abril venidero.

"Tal vez parezca muy ambicioso —señaló Moreno pero queremos también preparar gente para los Juegos ODESUR y Sudamericano de Rosario (Argentina) en noviembre. De inmediato en febrero el plan y cursos de promoción a todo nivel será nuestra más próxima acción.

"En el mes de mayo —agregó— serán los colegios y los elementos infantiles nuestros primeros trabajos. Ya tuvimos el año pasado una temporada muy promisorio y ahora esperamos superarla".

"En mayo entra de lleno también el Plan Nacional del Comité Olímpico con los centros de la Escuela de Talentos aquí en Santiago, otro centro será el de Valparaíso y un tercero en Rancagua".



1



3

Contando con el respaldo de la Municipalidad, 18 muchachos emprendieron la aventura que los transformó en los primeros

LOLOS DE PROVI "VOLARON", PERO HACIA LA MONTAÑA

Estudiantes de Enseñanza Media, entre 13 y 20 años, escalaron las cumbres de los cerros "Leonera" y "Plomo", en lo que denominaron "EXPEDICION JUVENIL ANDES 1982"

Por JOSE FERNANDO GONZALEZ
Fotos de Julio Escobar (integrante del grupo expedicionario)

"El sábado 9 de enero descansamos todo el día. Necesitábamos estar en condiciones, para realizar la ascensión al cerro "Plomo", cuya cumbre parecía estar observándonos en cada uno de nuestros movimientos". Las palabras corresponden a muchachos, alumnos de enseñanza media que en este cálido verano han dejado la tranquilidad del hogar o la posibilidad de unos días de playa, para intentar escalar montañas cercanas a Santiago. Cuando están descansando —según su relato— en ese momento ya están a 5.100 metros de altura en la cumbre del "Leonera". Pero la tarea está vigente. El "Plomo" desafía con sus 5.430 metros, al oriente de Santiago (sector Farellones) y más o menos a 50 kilómetros de la capital, lo que permite que sea observado con su imponente corona de glaciares.

"Todo el sábado, lo pasamos analizando lo que hasta el momento había sido la expedición. Ya habíamos cumplido con uno de los objetivos —coronar el cerro "Leonera", de 5.100 metros de altura— y ahora estábamos preparándonos para iniciar el ascenso al cerro el "Plomo". ¿Cuántos lo han intentado antes que nosotros? En el mes de marzo de 1896, su cumbre había sido vencida deportivamente por miembros del Club Alemán de Santiago. Históricamente este cerro, hace unos 400 o 500 años fue "altar de adoración" y "sacrificios" de los Incas, que veneraban a sus dioses en las altas cumbres andinas".

EL JOVEN JEFE

Esta breve reseña histórica la relata Julio Escobar, joven de 18 años de edad —jefe de la expedición— que junto a un grupo de 18 "lolos", entre amigos y compañeros de los liceos A-12 y Lastarria, gestaron la idea de realizar la ascensión de los cerros "Leonera" y el "Plomo", de 5.100 y 5.430 metros de altitud, respectivamente.

"La idea surgió luego de un curso de seguridad en montaña realizado por la Escuela Nacional de Montaña. La edad de los jóvenes andinistas de este grupo, fluctúa entre los 13 a los 21 años. Todos ellos se sometieron a una rigurosa preparación física, que les permitió coronar con éxito la subida a ambos cerros. La preparación fue combinada con salidas periódicas a la montaña, para ir adiestrándose en las técnicas de este deporte, ya que muchos de ellos no contaban con las nociones necesarias.

Esta aventura los jóvenes andinistas la denominaron "Expedición Juvenil Andes '82", y para ella contaron con el apoyo monetario de la Municipalidad de Providencia, la cual aportó la suma de mil dólares. El resto de los gastos fue posible por el aporte de cada uno de los "escaladores" juveniles.

INICIO DE LA EXPEDICION

"Comenzamos la aventura el lunes 4 de enero —según el relato de Julio Escobar, jefe de la expedición—. Para realizarla con anterioridad arrendamos un bus que nos trasladó hasta Farellones, lugar desde donde iniciamos nuestra aventura de este verano".

"Al día siguiente, con los "buenos servicios" de un arriero con el que empezaron nuestros problemas. Acordamos con él que debía llevarnos en mulas los alimentos y materiales hasta el lugar donde iniciáramos la ascensión. Lamentablemente "nos jugó chueco" y en vez de arrendarnos 8 mulas, como lo tratamos primitivamente, llegó hasta el lugar con 7 animales, de los cuales 6 eran caballos y tan sólo una mula. Ahí estuvo nuestro problema, ya que los caballos no son eficientes para esa clase de tareas, por lo cual debimos cambiar todo nuestro itinerario y llevar todo el equipo en nuestras espaldas —el que pesaba aproximadamente 400 kilos— hasta donde instaláramos el campamento base".

"...Pero ya estábamos metidos en esto y no cambiaríamos de parecer por nada del mundo —interrumpe Dushan Mujin, subje de la expedición—. Iniciamos la ascensión dejando instalado el campamento base en "Lajas", lugar cercano —laderas— de los cerros "Leonera" y el "Plomo". Nosotros estábamos tan convencidos de conseguir el objetivo, que de esa manera encaramos la ascensión. Además para eso nos habíamos preparados".

PRIMER OBJETIVO

"Luego de avanzar, todo el miércoles y parte del jueves —agrega Julio Escobar— nos encontrábamos a unos 4.500 metros de altura. Arreciaba la tormenta y unos compañeros ya cansados de tanto caminar decidieron levantar el campamento para enfrentar el próximo día —viernes— y desde ahí alcanzar la cumbre del cerro "Leonera". Pero yo —dice Julio Escobar, jefe de la expedición—, conocedor del terreno, me di cuenta de que el lugar era muy descubierto e inadecuado para acampar, por lo cual ordené ascender unos cuantos metros más, para así conseguir un mejor lugar donde pernctar".

MOTIN EN LA CUMBRE

"...Estando con algunas carpas prácticamente instaladas, di la orden de desarmarlas, porque debíamos proseguir. Pero en ese momento se produce un intento de motin, debido a que algunos, tal vez por el cansancio, no quisieron acatar la orden. Junto a otros compañeros y manteniéndome firme en la orden dada, les hice ver lo que más nos convenía. Después que estábamos instalados en el lugar que yo había elegido, reconocieron su actitud inadecuada y de ahí nunca más un problema".

"El viernes 8 de enero coronamos la cumbre del cerro "Leonera", a las 14 horas, habiendo iniciado el último ascenso a las 7 de la mañana. Tomamos el testimonio que allí se encontraba y dejamos el nuestro. Luego iniciamos el descenso, para al día siguiente descansar y comentar lo que hasta el momento era la expedición. ...

OBJETIVO FINAL

"La noche previa a iniciar el ascenso definitivo a la cumbre del cerro el "Plomo" —añade Julio Escobar— casi no pude dormir, pensando de qué manera encararíamos el ascenso. Rogando que tuviéramos buen tiempo, que no hubiera mucho viento y que ojalá no nevase.

"El domingo 10 de enero nos levantamos a las 5 de la madrugada e iniciamos todos los preparativos. Tomamos desayuno con tranquilidad y a las 7 iniciamos el ascenso o último esfuerzo, como lo llamamos. Esta operación —el ascenso— se hace de manera lenta. Todos, de una u otra manera, nos animábamos al triunfo final. De vez en cuando miraba hacia abajo y sentía lo "insignificante" que éramos en la inmensidad de la montaña. ... donde tan sólo existía la soledad que sobrecoge los espíritus. En ese ambiente nos aprestábamos a subir. ... Muchas veces pensaba: ¡Qué locura la nuestra! y me preguntaba ¿Qué tendrá la montaña para arrastrarnos hacia tanta soledad. ...? Pero luego me concentré, dejé de pensar e inicié el ascenso junto a mis 17 compañeros, los cuales nos sentimos cada vez más incentivados y con derecho a alcanzar el objetivo".

ULTIMO ESFUERZO

"El viento glacial nos daba de lleno en nuestros rostros. ... El frío comenzaba a entumecernos las manos. ... Pero ya nada ni nadie podía quitarnos el derecho a alcanzar la cumbre. ...

"El objetivo lo conseguimos a las 15.30 horas del domingo 10 de enero, luego de 8 horas de una mezcla de lucha y a su vez de comunicación con la montaña. Luego de estar 8 horas. ... ¡Qué 8 horas!, si en realidad varios días los que nos demoramos en conseguir la cumbre, nos sentimos plenamente satisfechos. ...

"Estando todavía en la cumbre, cuando aún no terminábamos de celebrar nuestra victoria, ya estábamos planificando el inicio de otras expediciones".

Así, con la agresividad propia de la juventud, finalizó su relato Julio Escobar, jefe de la EXPEDICION JUVENIL ANDES'82.

Al día siguiente este grupo de jóvenes llegó hasta el lugar de partida —Farellones— donde los esperaba el bus que los trasladó hasta sus hogares, donde estos lolos andinistas esperan impacientes las próximas vacaciones para emprender un nuevo "vuelo" hacia las cumbres de otras montañas.



2



5



4

1.— EL QUE NO SE ARRIESGA NO CRUZA EL RIO, dijeron Raúl Olave (izq.) y Rodrigo Labraña, y ahí van en busca de la cumbre, la cual lograron después de 6 días de ascenso.

2.— Osvaldo Contador, Pablo Nuñez y Gerardo Rojas instalando un campamento, lugar donde pasaron la noche, para luego a la mañana siguiente reiniciar el ascenso. Pero nevaba sin parar.

3.— EN PLENO ASCENSO, Pedro Urrigien, Jorge Calderón, Raúl Olave y Sergio Quintana, formaban una de las 4 cordadas en las que se dividió el grupo para así conseguir el objetivo.

4.— EN LA CUMBRE de izquierda a derecha: Robinson Muñoz, Jorge Calderón, Alejandro Muñoz, Gerardo Rojas, Osvaldo Contador, Dushan Mujin, Luis Alarcón, Rodrigo Labraña, Sergio Quintana, Claudio Barrera, Pablo Quezada, Pablo Nuñez, Julio Escobar (Fotógrafo), Francisco Barrera y Pedro Urrigien.

5.— JULIO ESCOBAR, jefe de la expedición en un momento de descanso, analizando los "pasos" a seguir para así conseguir de mejor forma y sin riesgo para algunos de los expedicionarios el objetivo.